# ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

ΙΔΡΥΤΗΣ ΕΥΘ. ΧΡ. ΤΖΑΛΛΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΚΔΟΘ. ΕΥΘ. ΤΖΑΛΛΑΣ

6 ΣΕΛΙΔΕΣ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
6
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1978
ΕΤΟΣ 52 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 13964
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 4

### ΕΘΕΣΕ ΤΟΝ Ο.Η.Ε ΠΡΟ ΤΩΝ ΕΥΘΥΝΩΝ ΤΟΥ

# ΣΕ "ΣΚΛΗΡΗ ΓΛΩΣΣΑ„ ΜΙΛΗΣΕ Ο κ. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

## Κάλεσε τὴν διεθνῆ κοινωνία νὰ βοηθήσει τὸν Κυπριακὸ Λαὸ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 5.— Ὁ πρόεδρος Κυπριανοῦ ἔθεσε χθὲς τὰ Ἡνωμ. Ἔθνη καὶ τὶς μεγάλες καὶ μικρὲς χῶρες πρὸ τῶν εὐθυνῶν τους καὶ ἐκάλεσε τὴν διεθνῆ κοινωνία νὰ ἀρθῆ στὸ ὕψος τῶν περιστάσεων καὶ νὰ βοηθήση τὸν δοκιμαζόμενο Κυπριακὸ Λαὸ στὸν ἀγῶνα ποὺ διεξάγει γιὰ ἐλευθερία καὶ δικαιοσύνη.

Προσφωνῶν χθὲς τὴν Γενικὴ Συνέλευση τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ὁ κ. Κυπριανοῦ προέβη σὲ ἔντονη κριτικὴ τῆς στάσεως τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν καὶ τῆς διεθνοῦς κοινωνίας γενικώτερα ἔναντι τῆς κυπριακῆς τραγωδίας, προειδοποιῶν πώς:

«Ἂν τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας καὶ τὰ μέλη του παραμείνουν ἀδρανῆ, αὐτὸ δὲν θὰ σημαίνη μόνον ὅτι συγκαλύπτουν τὸ ἔγκλημα ἐναντίον τῆς Κύπρου, ἀλλὰ ἐπίσης ὅτι θυσιάζουν τὶς ἀρχὲς τοῦ χάρτου, χάριν σκοπιμοτήτων ἐντελῶς ξένων πρὸς τὴν ἠθικὴ καὶ τὸ δίκαιο».

Καὶ πρόσθεσε:

«Εἶναι καιρὸς τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη καὶ εἰδικὰ τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας νὰ ἐξετάσουν πολὺ σοβαρὰ ποιὰ μέτρα πρέπει νὰ ληφθοῦν γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν ψηφισμάτων τους. Εἶναι καιρὸς τὸ Συμβούλιο Ἀσφαλείας νὰ ἀρθῆ στὸ ὕψος τῶν εὐθυνῶν του καὶ νὰ ἀνταποκριθῆ στὴν πρόκληση. Τοῦτο θὰ ἀποβῆ ὄχι μόνο πρὸς ὄφελος τῆς Κύπρου, ἀλλὰ καὶ πρὸς ὄφελος τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, γιατὶ θὰ ἀναβιώση ἡ ἐμπιστοσύνη, τὴν ὁποία ὅλα τὰ κράτη — μέλη θὰ πρέπει νὰ τρέφουν, γιὰ τὴν ἱκανότητα τοῦ ὀργανισμοῦ νὰ ἀντιμετωπίζη προβλήματα ποὺ τίθενται ἐνώπιόν του, βάσει τῶν ἀρχῶν τοῦ χάρτου. Ἔτσι θὰ δικαιωθοῦν καὶ οἱ ἐλπίδες τὶς ὁποῖες οἱ μικρὲς χῶρες πάντοτε ἐναποθέτουν στὰ Ἡνωμένα Ἔθνη».

Περαιτέρω ὁ κ. Κυπριανοῦ ἐπανέλαβε τὴν πρότασή του γιὰ ἀφοπλισμὸ τῆς Κύπρου καὶ πρόσθεσε: Ὅσοι ἐπιθυμοῦν μία εἰρηνικὴ λύση τοῦ Κυπριακοῦ, δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ ἀναγνωρίσουν τὴν ἀξία τῆς προτάσεως αὐτῆς, γιατὶ ἡ ἐφαρμογή της θὰ ἀπομακρύνει ὅλα τὰ ἐμπόδια γιὰ μία εἰρηνικὴ λύση τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος».

«Ἡ σημερινὴ κατάσταση— εἶπε ὁ Κύπριος πρόεδρος — δὲν πρέπει νὰ ἀφεθῆ νὰ συνεχισθῆ ἐπ' ἄπειρον. Ἡ Τουρκία ἀψηφᾶ κατάφωρα τὰ ψηφίσματα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Τὸ κεφάλαιο VII τοῦ χάρου δίδει τὴν ἀπάντηση καὶ αὐτὸ ἐτονίσθη ἐπίσης στὴν πρόσφατη διάσκεψη στὸ Βελιγράδι τῶν ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν τῶν ἀδεσμεύτων χωρῶν. Τὸ Συμβούλιο Ἀσφαλείας θὰ πρέπει νὰ ἀρχίση τὴν μελέτη τῶν μέτρων σύμφωνα μὲ τὶς πρόνοιες τοῦ κεφαλαίου αὐτοῦ, ποὺ περιλαμβάνει καὶ κυρώσεις. Τίποτε δὲν δικαιολογεῖ ἀπρόθυμία νὰ καταγγελθῆ ὁ ἐπιδρομεὺς καὶ νὰ ὑποχρεωθῆ νὰ ἀποσύρη τὰ στρατεύματά του ἀπὸ τὴν Κύπρο».

Μεταφέρων ἐνώπιον τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τὴν ἀγωνία τοῦ δοκιμαζομένου λαοῦ τῆς Κύπρου, τὴν φωνὴ τῶν προσφύγων καὶ τῶν συγγενῶν τῶν ἀγνοουμένων, ὑπεγράμμισε ὅτι τὸ Κυπριακὸ πρόβλημα δὲ εἶναι στὴν οὐσία μεταξὺ τῶν Ἑλληνοκυπρίων καὶ Τουρκοκυπρίων, εἶναι πρόβλημα κατοχῆς καὶ ἐπιδρομῆς, πρόβλημα ἐλευθερίας καὶ θέμα σεβασμοῦ τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων καὶ τῶν ἀρχῶν καὶ ψηφισμάτων τῶν Ἡνωμ. Ἐθνῶν.

Ὁ κ. Κυπριανοῦ, ἔκανε ἀκολούθως ἔκκληση «νὰ ἀκούσουν μὲ κατανόηση τὴν φωνὴ ἑνὸς δεινοπαθοῦντος λαοῦ». «Σᾶς καλῶ νὰ καταβάλετε κάθε προσπάθεια γιὰ τὴν ἐπίτευξη ὅσον τὸ δυνατὸν γρηγορώτερα —εἶπε— μιᾶς λύσεως τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος, ποὺ νὰ συνάδει μὲ τὰ ψηφίσματα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα ἐσεῖς ὑπερψηφίσατε καὶ ἐπικυρώσατε».

«Σᾶς καλῶ — ὑπεγράμμισε ὁ κ. Κυπριανοῦ — νὰ μὴ ἀνεχθῆτε πλέον τὸ τεράστιο ἔγκλημα, τὸ ὁποῖον διεπράχθη εἰς βάρος ἑνὸς μικροῦ μέλους τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν». «Ἀνοχὴ τῆς ἐπιδρομῆς — εἶπε — ἰσοδυναμεῖ μὲ ὑποστήριξή της. Ἀπὸ ἰδικῆς μας πλευρᾶς εἴμεθα πάντοτε ἕτοιμοι νὰ ἐξετάσουμε ὁποιαδήποτε ἐποικοδομητικὴ εἰσήγηση, νοουμένου ὅτι θὰ βρίσκεται μέσα στὰ πλαίσια τῶν ψηφισμάτων τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Ἐπίσης, ὅπως ἔχουμε ἐπανειλημμένως διακηρύξει, ὑποστηρίζουμε τὴν εἰσήγηση γιὰ μία ἀντιπροσωπευτικὴ διεθνῆ διάσκεψη ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῶν Ἡνωμ. Ἐθνῶν, ἡ ὁποία νὰ συζητήση τὸ Κυπριακὸ πρόβλημα. Εἴμεθα πάντοτε ἕτοιμοι νὰ μελετήσουμε μὲ καλὴ θέληση ὁποιαδήποτε εἰσήγηση ἡ ὁποία δυνατὸν νὰ συμβάλη στὴν ἐπίλυση τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος».

Ὁ κ. Κυπριανοῦ ἐπεσήμανε ὅτι «τὰ δικαιώματα τῆς Κύ-

»———» Εἰς τὴν 6ην σελίδα

## Καλλιθέα καὶ Ἁγ. Τριάδα

### ἐπισκέφθηκε χθὲς ὁ κ. Φρόντζος

Δεύτερη μέρα τῶν προεκλογικῶν ὁμιλιῶν τοῦ κ. Φρόντζου χθὲς. Ὁ ὑποψήφιος Δήμαρχος κ. Φρόντζος ἐπισκέφθηκε χθὲς καὶ μίλησε πρὸς κατοίκους τῆς περιοχῆς Καλλιθέας καὶ Ἁγίας Τριάδος.

Θερμὴ ὑποδοχὴ ἐπεφύλαξαν οἱ κάτοικοι τῶν περιοχῶν αὐτῶν στὸν ἡγέτη τοῦ συνδυασμοῦ «Δημοτικὴ Ἀνόρθωση» ποὺ τὸν ὑποδέχτηκαν μὲ κλαρίνα καὶ χορούς καὶ σὲ μιὰ στιγμὴ ἐνθουσιασμοῦ τὸν σήκωσαν στὰ χέρια.

Τὸν κ. Φρόντζο συνόδευαν ὅλοι οἱ ὑποψήφιοι τοῦ συνδυασμοῦ, οἱ ὁποῖοι καὶ μίλησαν πρὸς τοὺς συγκεντρωθέντες.

Φανερὰ συγκινημένος ὁ κ. Φρόντζος δήλωσε χθὲς τὸ βράδυ:

«Εἶναι ἔκδηλη ἡ μεταστροφὴ τοῦ κόσμου. Εἶμαι ἀπόλυτα ἱκανοποιημένος».

♣

Ἐν τῷ μεταξὺ σήμερα ὁ κ. Φρόντζος θὰ συνεχίσει τὶς προεκλογικὲς ὁμιλίες του σὲ ἄλλες γειτονιὲς τῆς πόλης μας.

## Ἀπὸ τὴν Καλούτσανη ξεκίνησε χθὲς ὁ κ. Τόλης

Χθὲς τὸ βράδυ ὁ συνδυασμὸς τῆς «Δημοκρατικῆς Δημοτικῆς Κινήσεως» μὲ τὸν ὑποψήφιο Δήμαρχο κ. Χαρίλαο Τόλη, ἄρχισε τὶς ἐπισκέψεις σὲ συνοικίες τῆς πόλης μὲ πρώτη ἐμφάνιση στὸ Τζαμὶ Καλούτσανης. Κατὰ ἀντικειμενικὴ κρίση ἡ συγκέντρωση ἦταν πολὺ μεγάλη καὶ ἐπεκράτησε ἐνθουσιασμός.

Στὴν ἀρχὴ μίλησε ὁ ὑποψήφιος Δήμαρχος κ. Τόλης ὁ ὁποῖος ἀναφέρθηκε στὰ προβλήματα τῆς περιοχῆς καὶ τὸν προγραμματισμὸ γιὰ τὴν λύση τους ποὺ ἔχει ὁ Δημοκρατικὸς συνδυασμός. Ὁ κ. Τόλης εἶπε μεταξὺ ἄλλων τὰ ἑξῆς:

«Στὰ 3 χρόνια ποὺ πέρασαν στὸν Δῆμο ἦταν διοίκηση Δημοκρατική. Δώσαμε προτίμηση σὲ ὅλα τὰ αἰτήματα τῆς συνοικίας σας καὶ δείξαμε εὐαισθησία στὶς ἀνάγκες σας, ποὺ μποροῦν νὰ λυθοῦν μὲ τὶς σημερινὲς δυνατότητες καὶ ἁρμοδιότητες τοῦ Δήμου. Ἔχουμε τοὺς καλύτερους καὶ τοὺς πλέον κατάλληλους συνεργάτες ποὺ ἔχουν ὅλη τὴν διάθεση νὰ ἐργαστοῦν μὲ ζῆλο, ἀφοσίωση καὶ ἀγάπη γιὰ σᾶς. Ἂς μὴ γελιόμαστε μόνον σὲ μᾶς θὰ βρῆτε ἀνοικτὴ τὴν πόρτα τοῦ Δήμου. Αὐτὸ εἶναι γνωστὸ σὲ ὅλους. Μόνον σὲ μᾶς μπορεῖτε νὰ πεῖτε τὸν πόνο σας καὶ νὰ τὸν ἀκούσουμε. Σᾶς καλῶ νὰ ὑπερψηφίσετε τὸν συνδυασμό μας γιὰ τὸ συμφέρον τῆς πόλης».

Μετὰ τὸν κ. Τόλη μίλησαν οἱ κ.κ. Παπαβραμούσης, Βαμβέτσος, Κίμων Χολέβας, Ἀνδρεαδάκης, Ἀντιγόνη Γκρέτσα καὶ Χρύσα Διαμάντη.

## 7 μῆνες φυλακὴ σὲ γιατρὸ γιὰ «φακελλάκια»

ΑΘΗΝΑΙ 5.- Καταδικάσθηκε ἀπὸ τὸ Τριμελὲς Πλημμελειοδικεῖο Ἀθηνῶν σὲ ποινὴ φυλακίσεως 7 μηνῶν ἐξαγοραζόμενη πρὸς 200 δρχ. τὴν ἡμέρα, ὁ Μιχαὴλ Μαραγκάκης, ἰατρὸς διευθυντὴς τῆς Ὠτορινολαρυγγολογικῆς κλινικῆς τοῦ ΠΙΚΠΑ Πεντέλης, γιὰ παράβαση καθήκοντος. Εἰδικώτερα ὁ Μαραγκάκης, ὅπως κατατέθηκε στὸ δικαστήριο, ἔπαιρνε «φακελλάκια» ἀπὸ γονεῖς παιδιῶν τοῦ ΠΙΚΠΑ γιὰ διάφορες ἐγχειρήσεις. Ποσὸν 7.000 δρχ. πῆρε ἀπὸ τὴν κα Κομνηνοῦ γιὰ νὰ ἐγχειρήσει, τὸ παιδί της, ποὺ ἔπασχε ἀπὸ ἐκβλαστήσεις (κρεατάκια), ἐπίσης ἄλλες 7.000 δρχ. πῆρε ἀπὸ τὴ μητέρα τῆς Μαρίας Ἰωαννίδου, γιὰ νὰ τῆς κάνει ἐγχείριση γιὰ ἀμυγδαλιές.

### Λόγω τῶν ἐκλογῶν

## 10 μέρες θέλουν νὰ..καθήσουν οἱ φοιτητὲς

Δέκα μέρες θέλουν οἱ φοιτητὲς νὰ κλείσει τὸ Πανεπιστήμιο λόγω τῶν Δημοτικῶν ἐκλογῶν, ἐνῶ ἡ Σύγκλητος τοῦ Πανεπιστημίου πρότεινε νά κλείσει τό ἵδρυμα στίς 14—16 καὶ 21—23 Ὀκτωβρίου. Σχετικὴ ἀνακοίνωση —καταγγελία τοῦ Δ.Σ. Φυσικοῦ τμήματος τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς ἀναφέρει:

«Τὸ Διοικητικό Συμβούλιο τοῦ Φυσικοῦ τμήματος τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων καταγγέλει τὴν ἀπόφαση τῆς συγκλήτου τοῦ Πανεπιστημίου νά κλείσει τό Ἵδρυμα μόνον κατά τὸ διάστημα 14—16 καὶ 21—23 Ὀκτωβρίου γιά τίς δημοτικὲς ἐκλογές μὴν λαμβάνοντας ὑπ' ὄψη της τὴν πρόταση τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου γιά διακοπὴ 10 ἡμερῶν (13—23/10)

Ἡ ἀπόφαση τῆς συγκλήτου φέρνει σέ δύσκολη θέση τούς φοιτητὲς ἐκείνους πού προέρχονται ἀπὸ περιοχὲς πού θὰ χρειασθεῖ νά γίνουν ἐπαναληπτικὲς ἐκλογές.

Τοὺς ἐξαναγκάζει νά μὴν ἀσκήσουν τὸ ἐκλογικὸ τους δικαίωμα σέ περίπτωση επαναληπτικῆς ἐκλογῆς ἀφοῦ δὲν εἶναι δυνατόν, πρὸ πάντων γιά οἰκονομικοὺς λόγους, σὲ 10 μέρες νά ταξιδέψουν 4 (τέσσερις) φορὲς σέ περίοδο μάλιστα ἐξετάσεων»

## ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ ΣΚΟΤΩΣΕ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 5— Στὴν βιομηχανικὴ ζώνη Σίνδου, τὸ ὑπ' ἀριθ. ΜΝ 9649 Ι.Χ. αὐτοκίνητο, μὲ ὁδηγὸ τὸν Ἀθ Βαλοσίδη, συγκρούστηκε μὲ μοτοποδήλατο πού ὁδηγοῦσε ὁ Ἀνδ. Μπακιρτζῆς 53 χρονῶν. Κατά τή σύγκρουση σκοτώθηκε ὁ Μπακιρτζῆς.

## Νέο λουτρὸ αἵματος σὲ πόλη τοῦ Ἰρὰν;

ΠΑΡΙΣΙ 5— Σύμφωνα μὲ ἀνακοινωθὲν τοῦ «κινήματος γιά τὴν ἀπελευθέρωση τοῦ Ἰράν», ποὺ δόθηκε στὴ δημοσιότητα χθὲς τό πρωΐ στό Παρίσι, ἑκατοντάδες ἀντικυβερνητικοὶ διαδηλωτὲς βρῆκαν τὸ θάνατο σέ συγκρούσεις μὲ δυνάμεις τῆς ἀστυνομίας στὴν πόλη Κερμανσάχ, τῆς δυτικῆς Περσίας, κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ τελευταίου 48ώρου.

Οἱ ταραχὲς στὸ Κερμανσὰχ ξέσπασαν ἀρχικὰ τὴν περασμένη Κυριακή, κατά τὴ διάρκεια μιᾶς διαδηλώσεως σέ ἔνδειξη διαμαρτυρίας γιά τὰ μέτρα περιορισμοῦ κατ' οἶκον, πού ἐλήφθησαν ἀπὸ τὴν κυβέρνηση τῆς Βαγδάτης τοῦ Ἀγιατολὰχ Χομεϊνι, ἡγέτη τῆς περσικῆς θρησκευτικῆς ἀντιπολιτεύσεως ποὺ ζεῖ ἐξόριστος στὸ Ἰράκ.

Ἡ ἀνακοίνωση τοῦ «κινήματος γιά τὴν ἀπελευθέρωση τοῦ Ἰράν» ὑποστηρίζει, ἐξ ἄλλου, ὅτι στὴν πόλη Κασὰν, νοτίως τῆς Τεχεράνης, σημειώθηκαν ἐπίσης συγκρούσεις μεταξὺ μαθητῶν γυμνασίου καὶ τῆς ἀστυνομίας, μὲ ἀποτέλεσμα νά σκοτωθεῖ ἕνα ἄτομο καί νά τραυματισθοῦν ἄλλα 300.

## Ἐπικίνδυνο φάρμακο προκαλεῖ καρκίνο

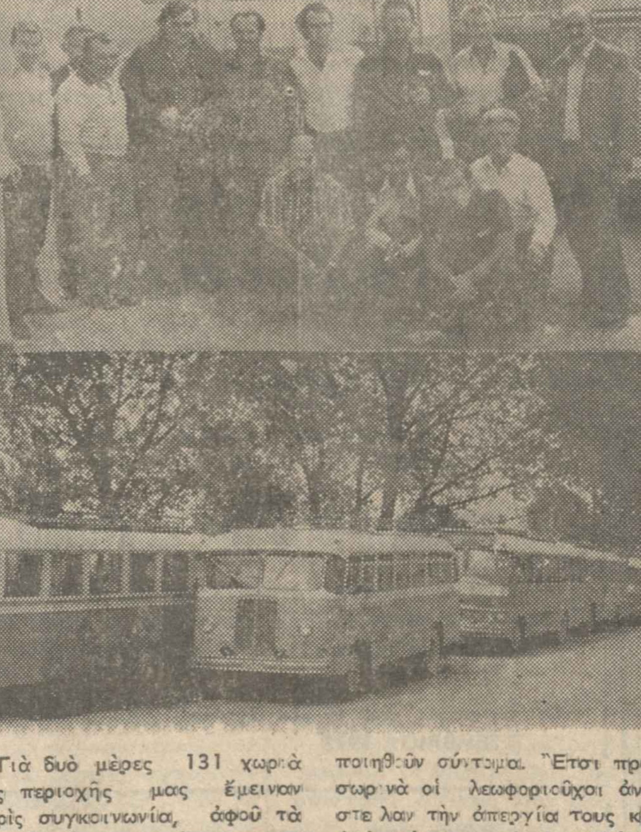
ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 5— Ὁ Ἀμερικανὸς ὑπουργός Ὑγιεινῆς κ. Τζόζεφ Καλιφάνο, δήλωσε χθὲς ὅτι ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρνηση ὀργανώνει εὐρείας ἐκτάσεως ἐκστρατεία μὲ σκοπό νά προειδοποιήσει γυναῖκες καὶ γιατρούς ὅτι ἔχει διαπιστωθεῖ σχέση μεταξὺ καρκίνου καὶ ἑνὸς φαρμάκου, ποὺ ἄλλοτε ἐχρησιμοποιεῖτο σὲ μεγάλο βαθμὸ γιὰ τὴν ἀποφυγὴ αὐτόματης ἀποβολῆς ἐβρύου.

Πράγματι, μία μελέτη πού ἔγινε κατόπιν ἐντολῆς τοῦ ὑπουργείου Ὑγιεινῆς, Παιδείας καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας, τόν περελθόντα Φεβρουάριο, ἀπέδειξε, ὅτι ὑπάρχει βεβαιωμένη σχέση μεταξὺ τῆς χρήσεως τοῦ φαρμάκου «διεθυλοστιαμπεστρόλη» («Ντὲς») καὶ καρκίνου στις κόρες γυναικῶν πού εἶχαν κάμει χρήση τοῦ φαρμάκου μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1945 καὶ 1970.

Κατά τὴ διάρκεια τῆς περιόδου αὐτῆς, εἶπε ὁ κ. Καλιφάνο, σέ «πρὲς κόμφερανς», τέσσερα ἕως ἕξη ἑκατομμύρια ἔγκυες γυναῖκες τελοῦσαν ὑπὸ τὴν ἐπήρεια τοῦ «Ντές».

Τὸ 1970, εἶχε δημοσιευθεῖ ἔκθεση ἡ ὁποία τόνιζε, ὅτι εἶχε διαπιστωθεῖ σαφὴς σχέση μεταξὺ μιᾶς σπάνιας μορφῆς καρκίνου κόλπου τῆς μήτρας σέ κοπέλλες, ἡλικίας μεταξὺ 14 καί 22 ἐτῶν, καί τοῦ γεγονότος ὅτι οἱ μητέρες τους εἶχαν κάμει χρήση τοῦ «Ντές».

## Ἀνέστειλαν τὴν ἀπεργία τὰ λεωφορεῖα ἀγόνων γραμμῶν



Γιὰ δυὸ μέρες 131 χωριὰ τῆς περιοχῆς μας ἔμειναν χωρὶς συγκοινωνία, ἀφοῦ τὰ 32 αὐτοκίνητα ἀγόνων γραμμῶν κατῆλθαν σὲ ἀπεργία. Οἱ ἰδιοκτῆτες ζητοῦσαν τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ Νόμου 102 τοῦ 1973 δηλαδὴ τὴν ἔνταξή τους στὸ ΚΤΕΛ.

Χθὲς τὸ βράδυ ἐπιτροπὴ ποὺ ἐπισκέφθηκε τὸν κ. Νομάρχη, πῆρε τὴν ὑπόσχεση ὅτι τὰ αἰτήματά τους θὰ ἱκανοποιηθοῦν σύντομα. Ἔτσι προσωρινὰ οἱ λεωφοριοῦχοι ἀνέστειλαν τὴν ἀπεργία τους καὶ ἀπὸ σήμερα τὰ δρομολόγια θὰ γίνονται κανονικά.

Στὶς φωτογραφίες. ΑΝΩ: Μερικοὶ ἀπὸ τοὺς ἀπεργοὺς καὶ ΚΑΤΩ τὰ λεωφορεῖα ἀγόνων γραμμῶν παρκαρισμένα ὅλα στὸ Βελισσάριο. Ἡ διήμερη ἀπεργία ἦταν καθολικὴ καὶ σημείωσε ἐπιτυχία.

### Ὁ διευθυντὴς συναδέλφου ἀπελύθει... τηλεφωνικῶς ἀπὸ... τὸ... Παρίσι

# ΚΑΥΓΑΔΕΣ ΣΤΗΝ Ν. ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

### Αἰτία οἱ ὑποψήφιοι Δήμαρχοι στὸ Μέτσοβο

Ἕνας ἐσωτερικὸς καυγᾶς, ἄναψε στὶς τάξεις τῆς Νέας Δημοκρατίας ἀπὸ χθὲς τὸ βράδυ, ποὺ πῆρε τεράστιες διαστάσεις, ποὺ ἡ συνάδελφος «Νέα Γραμμή» ἀνέστειλε τὶς ἐργασίες της, μέχρι... ἐκκαθαρίσεως τῆς ὑποθέσεως.

Ὁ καυγᾶς ἄναψε γιὰ τὸ θέμα τῶν ὑποψηφίων δημάρχων στὸ Μέτσοβο. Ὅπως εἶναι γνωστὸ στὸ Μέτσοβο ὑπάρχουν δύο συνδυασμοὶ καὶ οἱ δύο φιλοκυβερνητικοί. Ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς τοὺς δύο συνδυασμούς, εἶναι ἑπόμενο νὰ ὑπάρχει ἔντονη διαμάχη, γιατὶ ἡ ὅλη ὑπόθεση ἔχει καθαρὰ προσωπικὸ χαρακτῆρα. Ὁ συνδυασμὸς τοῦ κ. Τόπη ἔγινε μόνον καὶ μόνον γιὰ νὰ πολεμηθεῖ ὁ κ. Ἰωάν. Ἀβέρωφ.

Τὸν συνδυασμὸ τοῦ κ. Τόπη γιὰ λόγους πολὺ προσωπικοὺς ὑποστηρίζει ὁ βουλευτὴς κ. Πανούρης, ὁ ὁποῖος μάλιστα καὶ συμπεριέλαβε στὸν συνδυασμὸ τοῦ κ. Τόπη καὶ τέσσερες ὑποψηφίους συμβούλους, προσωπικοὺς του φίλους.

Μὲ τὴν ἐφημερίδα «Ἐλεύθερη Γραμμή» ὁ κ. Πανούρης ἄρχισε νὰ ὑποστηρίζει τὸν κ. Τόπη καὶ νὰ βάλει ἔμμεσα κατὰ τοῦ κ. Ἀβέρωφ, ἐνῶ οἱ φίλοι του στὸ Μέτσοβο τὸν ἀγῶνα αὐτὸν τὸν διεξήγαγον μὲ μεγαλύτερη σφοδρότητα.

Μέλος ὅμως τῆς οἰκονομικῆς ἐπιτροπῆς ποὺ εἶναι ὑπεύθυνη γιὰ τὰ οἰκονομικὰ τῆς ἐφημερίδος, ἐπειδὴ εἶχε ἀντίθετη γνώμη καὶ ἤθελε ἂν ὄχι τὴν ὑποστήριξη τοῦ κ. Ἰωάν. Ἀβέρωφ τοὐλάχιστον τὴν οὐδετερότητα, ἀδιαφόρησε γιὰ τὶς ὁδηγίες τοῦ κ. Πανούρη καὶ ἔδωσε ἐντολὴ νὰ μὴν δημοσιεύεται τίποτε εἰς βάρος τοῦ κ. Ἀβέρωφ ἢ ὑπὲρ τοῦ κ. Τόπη. Αὐτὸ προκάλεσε τὴν ὀργὴ τοῦ κ. Πανούρη ποὺ διέταξε τηλεφωνικῶς τὴν ἀπόλυση τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἐφημερίδος. Αὐτὸ προκάλεσε ἀκόμη περισσότερο τὴν ὀργὴ τοῦ ἐκ τῶν οἰκονομικῶν ὑπευθύνων τῆς ἐφημερίδος ποὺ διέταξε νὰ κλείσουν οἱ ἐγκαταστάσεις καὶ ἀνεχώρησε γιὰ τὴν Ἀθήνα. Ὅλα αὐτὰ ἀναφέρει σὲ ἐπιστολή του ὁ διευθυντὴς τῆς «Ἐλεύθερης Γραμμῆς», ποὺ δημοσιεύουμε ἀμέσως παρακάτω:

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλῶ ὅπως φιλοξενήσετε στὴν ἔγκριτη ἐφημερίδα σας τὴν κάτωθι ἐπιστολή μου:

Ὡς διευθυντὴς τῆς ἐκδιδομένης ἐν Ἰωαννίνοις ἐφημερίδας «Ἐλεύθερη Γραμμή» ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως αὐτῆς καὶ μέχρι σήμερον, τυγχάνω ἁρμόδιος καὶ ὑπεύθυνος στὴ γενικὴ πολιτικὴ θέση ποὺ ἀκολουθεῖ αὐτή, καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς ἔχω καὶ τὸ δικαίωμα τῆς διαφωνίας μου ἐπ' αὐτῆς. Πράγματι ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας προέκυψε διαφωνία μεταξὺ ἐμοῦ καὶ τοῦ ἀσκοῦντος πολιτικὴν ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς ἐν λόγω ἐφημερίδος βουλευτοῦ κ. Πανούρη, συγκεκριμένως στὸ θέμα τῶν Δημοτικῶν ἐκλογῶν. Εἰδικώτερα ἡ διαφωνία μας ἐκδηλώθηκε στὴν περίπτωση ὑποστηρίξεως τῶν ὑποψηφίων Δημάρχων Μετσόβου. Ὁ κ. Πανούρης σφοδρῶς ἤθελε τὴν ὑποστήριξη διὰ τῆς ἐφημερίδος του ἑνὸς ἐκ τῶν ὑποψηφίων Μετσόβου κ. Δημ. Τόπη σὲ βάρος τοῦ ἑτέρου ὑποψηφίου κ. Ἰωάν. Ἀβέρωφ, ἐνῶ ἐγὼ ἐπέμενα στὸ νὰ τηρηθῆ οὐδετερότης στὸ θέμα αὐτὸ — σύμφωνα ἄλλωστε καὶ μὲ ἀπόφαση τοῦ κόμματος τῆς «Ν. Δ.» καὶ τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ θέση μου δὲν ἐξηρτᾶτο ἀπὸ προσωπικὰ συμφέροντα ἢ ἀντιπάθειες —συμπάθειες πρὸς οὐδένα τῶν ὡς ἄνω ὑποψηφίων, ἀλλὰ γιὰ λόγους συνεπείας πρὸς τὴν κυβερνητικὴ γραμμή, ἡ ὁποία στὸ θέμα αὐτὸ εἶναι σαφής. Ὄχι πολιτικοποίηση τῶν Δημοτικῶν ἐκλογῶν καὶ ἀνεπηρέαστα οἱ ἐκλογεῖς τῆς παρατάξεως νὰ διαλέξουν μεταξὺ τῶν ἐθνικοφρόνων ὑποψηφίων τοὺς καλύτερους.

Κατόπιν τῆς διαφωνίας μας, ἔπρεπε νὰ ἀκολουθηθῆ ἡ νόμιμος διαδικασία διὰ τὴν κατεύθυνση τῆς ἐφημερίδος στὸ ἐπίμαχο θέμα, ὡς ὁρίζει ἡ ἠθικὴ τάξη, ποὺ πρέπει ἰδιαίτερα νὰ διακρίνει τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρες. Ἀντιθέτως ὅμως, καὶ ἐνῶ ὁ κ. Πανούρης, ὡς ἐπληροφορήθην ἀνεχώρησε προχθὲς (Τετάρτη 4 τρέχ. μηνὸς) εἰς Παρισίους μὲ κοι-

»———» Εἰς τὴν 6ην σελίδα

## ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΟΥΝΕΣΚΟ

ΠΑΡΙΣΙ 5— Περισσότερες ἀπὸ 24 χῶρες τοῦ κόσμου θὰ πάρουν μέρος, τὸ 1979, σὲ ἕνα τηλεοπτικό πρόγραμμα τῆς Οὐνέσκο. στὰ πλαίσια τοῦ διεθνοῦς ἔτους τοῦ παιδιοῦ.

Τὸ πρόγραμμα αὐτὸ θά ἀποκαλύπτει, ἀνάλογα μὲ κάθε ἐθνικὴ εὐαισθησία, τὰ προβλήματα τῶν παιδιῶν σέ ὅλο τὸν κόσμο, ὅπως ἀνέφεραν, σὲ συνέντευξη Τύπου, στὸ Παρίσι, οἱ ἁρμόδιοι τῆς Οὐνέσκο.

Οἱ ἐκπρόσωποι πρόσθεσαν ὅτι εἶναι «πρόθεση καὶ συμφέρον τοῦ Βελγίου, τοῦ Ἰράν, τῆς Βραζιλίας, τῆς. Ἱσπανίας, τῆς Γαλλίας, τῆς Οὐγγαρίας, τῆς Ἰταλίας, τῆς Ἰαπωνίας, τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, τῆς Νορβηγίας καί τοῦ Καναδᾶ» νά πάρουν μέρος.

## ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ Η ΑΝΑΚΡΙΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὁ ἀνακριτὴς τοῦ 1ου τμήματος Ἀθηνῶν κ. Δημ Γυφτάκης ὁλοκλήρωσε τήν ἀνάκριση γιὰ τὴν ὑπόθεση τοῦ θανάτου τοῦ Σπύρου Σπυρόπουλου, πού συνέβη πρό καιροῦ στὴν Καλλιθέα. Γιὰ τὴν ἐν λόγω ὑπόθεση κατηγοροῦνται οἱ ἀστυφύλακες Γ. Σκανίκας, Ἀλ. Μπουγιουκολός, Γ. Κυρίτσης καὶ Σ. Σταθούλιας, οἱ ὁποῖοι εἶχαν προφυλακισθῆ ἀλλά ἀποφυλακίσθηκαν μὲ ἐγγύηση.

## ΟΚΤΩ ΑΤΟΜΑ ΜΑΣΤΙΓΩΘΗΚΑΝ

ΛΑΧΩΡΗ 5— Ἡ πακιστανικὴ κυβέρνηση ἀνακοίνωσε χθὲς ὅτι ὀκτὼ ἄτομα μαστιγώθηκαν χθὲς, ἐπειδὴ πῆραν μέρος σὲ διαδήλωση γιὰ τὴν ἀποφυλάκιση τοῦ πρώην πρωθυπουργοῦ κ. Ἀλῆ Μποῦττο.

Ἡ ἀνακοίνωση ἀνέφερε ὅτι στρατοδικεῖο καταδίκασε τά ἄτομα αὐτά σὲ μαστίγωση καὶ φυλάκιση. Ἄλλες λεπτομέρειες δέν ἀνακοινώθηκαν.

Τὴν περασμένη Τρίτη, ἡ ἀστυνομία ἔρριξε δακρυγόνα γιά νά διαλύσει διαδήλωση ὑπὲρ τοῦ κ. Μποῦττο στὴν Λαχώρη.

Ὁ κ. Μποῦττο βρίσκεται στὴν φυλακή, περιμένοντας ἀναίρεση τῆς θανατικῆς ποινῆς πού τοῦ ἐπιβλήθηκε μέ τὸ αἴτιο λογικό «ὅτι διέταξε τὴν δολοφονία πολιτικοῦ ἀντιπάλου του».

## ΕΠΑΥΣΕ Η ΔΙΩΞΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ 2 ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ἔπαυσε ὁριστικά, λόγω ἑτεροδικίας, ἡ δίωξη πού εἶχε ἀσκηθεῖ ἐναντίον δύο Ἀμερικανῶν, ἡλικίας 18 χρονῶν γιά προσβολὴ ἐθνικοῦ συμβόλου. Αὐτοὶ στίς 25 Μαρτίου 1977 κατελήφθησαν ἀπό δύο Ἕλληνες νά σχίζουν τὴν ἑλληνικὴ σημαία.

## ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΒΗΜΑ

### ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΗ

Στο τελευταῖο φύλλο τῆς ἐφημερίδας «Ὁ Παρατηρητής», ὁ Ναπολέων Παπαδόπουλος γράφει στὰ κύριο ἄρθρο της, γιά πιό λόγοδὲ θά ψηφίσει τὸν κ. Φρόντζο στίς προσεχεῖς δημοτικὲς ἐκλογές. Δικαίωμα τοῦ κ. Παπαδόπουλου καὶ τοῦ καθενός νά ψηφίσει ὅποιον θέλει γιά Δήμαρχο. Δὲν ἔχεις ὅμως τὸ δικαίωμα, τίς προσωπικὲς του ἀντιδικίες, νά θέλει νά τίς χρησιμοποιήσει σὰν ὅπλο γιά νά κατασπιλώσει τὴν προσπάθεια ἑνὸς ἀνθρώπου, πού ἀπὸ φάσισε ἔπειτα ἀπὸ τόσες παρακλήσεις τῶν παραγόντων τῆς πόλης τῶν Ἰωαννίνων, πού ποθοῦν αὐτὴ τὴ πόλη, νά ἀναλαβεῖ τὴν εὐθύνη καὶ νά ἡγηθεῖ τοῦ συνδυασμοῦ του γιά νά ἐκλεγεῖ Δήμαρχος Ἰωαννίνων.

Ποιὸς εἶναι ὁ Φρόντζος εἶναι γνωστὸ σ' ὅλους. Πέρα ἀπό κάθε κομματικὴ σκέψη, ὁ Φρόντζος εἶναι ὁ μόνος ἄνθρωπος πού θά μπορέσει νά σώσει αὐτὴ τὴ πόλη, πού δυστυχῶς ἀπό πολλά χρόνια εἶχε τό ἀτύχημα νά μὴν ἔχει τὸν κατάλληλο Δήμαρχο. Ὁ Φρόντζος εἶναι ὁ μόνος ποὺ ξέρει τίς ἀνάγκες τῆς πόλης καὶ ξέρει τὸν τρόπο νά τίς ἀντιμετωπίσει.

Ὁ κ. Ν. Παπαδόπουλος δὲν εἶδε κανένα «μεσία—δημιουργό» στὰ Γιάννενα καὶ ὅμως ὁ Φρόντζος εἶναι αὐτὸς πού ἔχει δημιουργήσει ἕνα τεράστιο ἔργο ὑλικὸ καὶ πνευματικό, πού θὰ ἐπιζήσει τῶν γενεῶν μας, καὶ θά ἀποτελέσει βάθρο γιὰ περαιτέρω μελλοντικὴ ἄνθηση τῶν Ἰωαννίνων καὶ τῆς περιοχῆς μας. Φοβᾶμαι πῶς ὁ κ. Παπαδόπουλος αἰσθάνεται μειονεκτικότητα ἀπέναντι στὸ ὅλο ὑλικὸ καὶ πνευματικὸ ἔργο τοῦ Φρόντζου, ἀλλιῶς δέν ἐξηγεῖται αὐτὴ ἡ προσωπικὴ ἐπίθεση καὶ ἡ ὁποία ὁπωσδήποτε δὲν δικαιολογεῖται ἀπὸ κομματικὴ ἀντιδικία. Ἀλλὰ καὶ πάλι ἂν ἡ ὅλη ἀντιδικία του προέρχεται ἀπὸ πολιτικοὺς καὶ κομματικοὺς λόγους καὶ πάλι δὲν εἶναι ὀρθὸ νά βάζουμε πάνω ἀπὸ τὸ κάθε τι τὸ συμφέρο τοῦ κόμματος.

Ἡ κατηγορία γιά τόν κ. Φρόντζο ὅτι ἄφησε κλειστὴ τὴν πόρτα στὴν ΕΗΜ καὶ ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν της εἶναι περιορισμένος, αὐτὸ κατά τὴν γνώμη μου ὄχι μόνο δέν εἶναι σὲ βάρος του ἀλλά πρὸς τιμήν του. Ἀλλοίμονο ἂν εἶχε χανοιχτεῖ, τότε θά γινόταν τοῦ «Κουτρούλη ὁ γάμος» καὶ θά διαλυόταν ἡ ΕΗΜ, ὅπως δυστυχῶς ἔγινε μὲ τόσους συλλόγους καὶ σωματεῖα τά ὁποῖα ἔγιναν κομματικὲς παλαῖστρες. Ἂς φανταστεῖ ὁ κ. Παπαδόπουλος τὸ ὑλικὸ καὶ πνευματικὸ ἔργο ποὺ θὰ εἶχε κάνει ἡ ΕΗΜ, ἂν εἶχαν μπεῖ μέσα οἱ «μαχητὲς» καὶ οἱ «ἀγωνιστὲς». Θά εἶχε διαλυθεῖ στὰ «ἐξ ὧν συνετέθη».

Κατηγορεῖ τὸν κ. Φρόντζο ὅτι δὲν λειτουργεῖ τὸ περίπτερο τοῦ Τερρόβου ἢ τὸ περίπτερο στὸ λόφο τῆς ΕΗΜ καὶ ὅμως αὐτὰ τὰ δυό, ἀπὸ τόσα ἄλλα ἔργα εἶναι λαϊκῆς Τέχνης στολίδια καὶ ἀντιπροσωπεύουν μιὰ ὑπέροχη πολιτιστικὴ προσπάθεια ἡ ὁποία ὁπωσδήποτε κάποτε θά βρεῖ τὴ δικαίωση καί θὰ ἀποδώσει. Νομίζω ὅτι τολὺ πέφτει ἡ συζήτηση ὅταν προσπαθεῖ κανένας νά ἀλλοιώσει τέτοιες ὡραῖες προσπάθειες.

Ὅσον ἀφορᾶ τὴν πολιτική, στὸ θέμα αὐτό ὁ κ. Παπαδόπουλος φαίνεται δὲν θυμᾶται, γιατί ἂν θυμόταν θά ἔβλεπε καθαρὰ ὅτι ὅλοι οἱ δικοί του γονεῖς, συγγενεῖς κλπ., συμπορεύονταν καὶ συνεργάζονταν χρόνια στὴν ἴδια πολιτικὴ παράταξη, ὅταν ἐμεῖς οἱ ἄλλοι εἴμασταν «ἀποδιοπομπαῖοι», μὲ τὸν κ. Φρόντζο. Ὁ κ. Φρόντζος δέν εἶπε ποτὲ ὅτι ἀνήκει στὴν ἀριστερά, ἦταν καὶ εἶναι «ἔθνικόφρων», ἀλλά μὲ τὴν σωστὴ ἔννοια.

Σ' ὅλη του τή ζωὴ ὑπῆρξε καθαρὸς πολιτευτής φιλελεύθερος καὶ ἐκλέχτηκε βουλευτής μὲ τοὺς φιλελεύθερους. Ποτὲ δέν ἦταν στὴν ἄκρα δεξιά, ὑπῆρξε καὶ εἶναι «δημοκρατικῶν ἀρχῶν». Δέν θέλησε νά γίνει Δήμαρχος στὴν δικτατορία καί ποτὲ δέν ἔγινε πολιτικό ὄργανο καμμιᾶς παράταξης.

Ἡ προσπάθειά του στό παρελθόν νά ἐκλεγεῖ Δήμαρχος Ἰωαννίνων δέν πέτυχε, γιατί δυστυχῶς τόν κυνήγησαν καί τὸν διέβαλαν στό Γιαννιώτικο λαό, γιά τόν ὁποῖο ὁ Φρόντζος ἔδωσε τὰ πάντα. Χρόνια καί χρόνια ἐργάζεται ἀκούραστα καί δημιουργεῖ καί τό τεράστιο ἔργο του, ἰδιαίτερα τό πνευματικό, θά μείνει σὰν φωτεινὸ μετέωρο, στὴν ὀρφανὴ ἀπό κάθε ἀνώτερη πνευματικὴ ἐκδήλωση πόλη μας.

Θέλησε καί θέλει νά ἐκλεγεῖ Δήμαρχος γιά νὰ ἐργασθεῖ νά δημιουργήσει νά ἀνυψώσει καὶ νὰ νοικοκυρέψει τὴν πόλη αὐτή, γιά τὴν ὁποία χρόνια ἀγωνίζεται καὶ μοχθεῖ. Κανένας δέν μπορεῖ νά ἀρνηθεῖ τὴν ἔφεσή του αὐτή. Κανένας δὲν μπορεῖ νά πεῖ ὅτι ὁ Φρόντζος θέλει νά βγεῖ Δήμαρχος γιά νὰ ἱκανοποιήσει κομματικὲς φιλοδοξίες. Κανένας δὲν μπορεῖ νά πεῖ ὅτι ἀποβλέπει σὲ προσωπικὰ ὠφέλη καὶ φιλοδοξίες. Ἀναλαμβάνει νά «ἄρη» τὸ σταυρὸ τοῦ μαρτυρίου «γιά νὰ σώσει μιὰ πόλη ποὺ χάνεται, μιὰ πόλη ποὺ καταστρέφεται, τά Γιάννινα, τὰ ἄλλοτινὰ ὡραῖα Γιάννινα, σβύνουν καὶ αὐτός πονάει, ὅσο κανένας ἄλλος, γιά τὴν πόλη αὐτὴ ποὺ τὴν ἔπνιξε τό μπετόν. Τό μπετόν πούδυστυχῶς χάλασε τὴν πόλη μας ἀλλά ἔκανε πολλούς πλούσιους.

Δικαίωμα τοῦ καθενὸς εἶναι νά ψηφίσει ὅποιον θέλει, δέν εἶναι ὅμως σωστό νά χαθεῖ μιά πόλη γιά τό συμφέρον τοῦ κόμματος, ὁποιουδήποτε κόμματος.

ΚΩΣΤΑΣ ΒΑΡΤΖΩΚΑΣ

# Καὶ γιὰ ὅλους

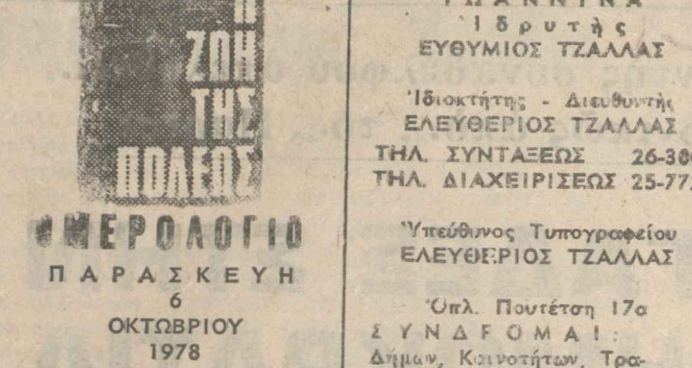
Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
6
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
1978
Θωμᾶ τοῦ ἀποστόλου,
Ἐρωτηΐδος μάρτυρος
ΗΛΙΟΥ
Ἀνατολὴ 6.25΄ - Δύσις 6.01΄
ΣΕΛΗΝΗ
4 ἡμερῶν

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
Γραφεῖα: Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Ἱδρυτὴς
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ἰδιοκτήτης - Διευθυντὴς
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
ΤΗΛ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ 26-380
ΤΗΛ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ 25-772
Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου, Ὀργανισμῶν
ΕΞΑΜΗΝΟΣ » 600
ΕΤΗΣΙΑ δρχ 1.200

## ΤιΒι



### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

**Ε.Ρ.Τ.**

14.00 Κάθε μεσημέρι
14.30 Εἰδήσεις
14.45 Κάθε μεσημέρι (β΄ μέρος)
15.15 Τέλος μεσημβρινοῦ προγράμματος
18.00 Τὰ νέα μας
18.05 Μάτζικ κλόουν
18.15 Κουβέντα στὸ Στούντιο
18.45 Θεατρικὴ ἑβδομάδα.
19.00 Εἰδήσεις.
19.15 Εὐτυχισμένες μέρες.
19.45 Καὶ τώρα...
20.00 Ἡ καλὴ ὁδήγηση
20.05 Γράμματα καὶ ἀριθμοί.
20.30 Τὰ πρῶτα χρόνια τοῦ κινηματογράφου.
21.00 Εἰδήσεις
22.35 Οἱ Πανθέοι
22.30 Μουσικὴ Ἀνθολογία
23.00 Οἱ ἄγγελοι τοῦ Τσάρλι
24.00 Εἰδήσεις

**Υ.ΕΝ.Ε.Δ.**

13.25 Ἔναρξη
14.15 Οἱ κουρσάροι.
14.00 Τηλεφημερὶς
14.15 Οἱ κουρσάροι (β΄ μέρος)
17.30 Τὸπ - Κὰτ
18.00 Τηλεφημερὶς
18.15 Χθές, σήμερα, αὔριο
18.30 1 - 2 - Χ
18.45 Ταξίδι στὸ διάστημα (ἐπανάληψη)
19.45 Πέϋτον Πλέης
20.45 Ναυτικὲς ἱστορίες
21.30 Τηλεφημερὶς
22.00 Ἀπὸ τὸν κόσμο τοῦ πνεύματος
22.15 Τὸ σταυροδρόμι
23.15 Οἱ χαμογελαστοὶ Ντετέκτιβς
24.00 Τηλεφημερὶς

## ΣΕ ΩΡΑ ΑΝΑΓΚΗΣ

### ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

**ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ**
ΑΝ. ΓΚΑΤΖΙΑΝΗΣ
Β. Γεωργίου 3ε Τηλ. 22.848

**ΜΕΧΡΙ 10Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ**
Α. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΙΔΟΥ
Ζωσιμαδῶν 1

### Χρήσιμα ΤΗΛΕΦΩΝΑ

| | |
|---|---|
| Ἄμεσος Δράσεις | 100 |
| Πυροσβεστικὴ | 199 |
| Νοσ. Χατζηκώστα | 26-292 |
| » Δημοτικὸν | 26-271 |
| » Σανατόριο | 26-529 |
| ΚΤΕΛ Ἀθηνῶν | 26-286 |
| Θεσσαλονίκης | 27-442 |
| Ἡγουμενίτσης | 26-213 |
| Πρεβέζης | 25-014 |
| ΙΚΑ | 26-342 |
| ΔΕΗ (βλάβες) | 26-251 |
| Γραφεῖον Τουρισμοῦ (Δωδώνη) | 25-162 |
| Ὕδρευσις | 25-394 |

## Θεάματα

**ΓΡΑΝΑΔΑ**
«Τὸ κλὰμπ τῶν δολοφόνων», (ἀστυν.).

**ΣΙΝΕ ΜΠΙΤΑ**
«S.O.S. ἀπὸ ἀτομικὸν ὑποβρύχιον», (δραμ. περιπ.).

**ΟΡΦΕΥΣ**
« Βρώμικο μοῦτρο», (περιπ.).

**ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ**
«Καθάρματα σὲ ἀποστολὴ αὐτοκτονίας», (περιπ.).

**ΠΙΤΑΝΑ**
«Ὁ γορίλλας σοῦπερ — Κόγκ», (φανταστικόν).

### ΤΑΞΙ

| | |
|---|---|
| Στρατολογίας | 28-888 |
| 28ης Ὀκτωβρίου | 27-777 |
| Κεντρικὴ πλατεία | 25-651 |
| Δωδώνης | 26-785 |
| Τζαμὶ | 26-111 |
| Πλατεῖα Πάργης | 24-914 |
| Πρακτ. Ἀθηνῶν | 22.200 |
| Ἄνω πλατεία | 27-111 |
| Ταχυδρομεῖον | 23-000 |
| Ἀβέρωφ | 22-222 |
| Χατζῆ Πέλλερ | 28-555 |
| ΑΤΕ | 28-444 |
| Γιαλὶ Καφενὲ | 26-225 |

# Φροντιστηριακὸς Ὀργανισμὸς «ΘΕΜΕΛΙΟ»

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

● Μὲ τὴν ἐνημερωτική μας αὐτὴ ἐπιστολὴ θέλουμε νὰ τονίσουμε τὴ νέα μορφὴ τῶν εἰσαγωγικῶν ἐξετάσεων· τὶς λεγόμενες ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ.

● Οἱ μαθητὲς τῆς Β΄ Λυκείου θὰ λάβουν μέρος σὲ δυὸ Πανελλήνιες Ἐξετάσεις:

Τὸ 1979 τελειώνοντας τὴ Β΄ Λυκείου στὴν ὕλη τῆς Α΄ ΛΥΚΕΙΟΥ καὶ τῆς Β΄ ΛΥΚΕΙΟΥ καὶ τὸ 1980 τελειώνοντας τὴ Γ΄ Λυκείου στὴν ὕλη τῆς Γ΄ ΛΥΚΕΙΟΥ.

Εἶναι ἑπομένως φανερὸ ὅτι καὶ οἱ μαθητὲς τῆς Α΄ ΛΥΚΕΙΟΥ δὲν πρέπει νὰ ἐπαναπαύονται.

Ἂν θέλουν νὰ διεκδικήσουν μιὰ θέση σὲ Ἀνώτατη Σχολὴ θὰ πρέπει νὰ προετοιμαστοῦν ΣΥΣΤΗΜΑΤΙΚΑ καὶ στὴν ὕλη τῆς Α΄ ΛΥΚΕΙΟΥ.

● Κριτήριο γιὰ τὴν εἰσαγωγὴ τῶν μαθητῶν στὶς ΑΝΩΤΑΤΕΣ καὶ ΑΝΩΤΕΡΕΣ ΣΧΟΛΕΣ θὰ εἶναι οἱ βαθμολογίες τῶν δυὸ Πανελλήνιων ἐξετάσεων.

Ἑπομένως ἡ ἐντύπωση ποὺ στὴν ἀρχὴ δημιουργήθηκε ὅτι καταργήθηκαν οἱ εἰσαγωγικὲς ἐξετάσεις στὶς Ἀνώτατες Σχολὲς καὶ ὅτι θὰ μπαίνουν ὅλοι, εἶναι ἐσφαλμένη καὶ ἐπικίνδυνη. Καὶ πάλι οἱ ὑποψήφιοι θὰ εἶναι 90.000, ἀλλὰ καὶ πάλι οἱ εἰσαγόμενοι 12.000 — 13.000.

Ὅσοι μαθητὲς δὲν φροντίσουν νὰ προετοιμαστοῦν ἔγκαιρα γιὰ τὶς Πανελλήνιες Ἐξετάσεις καὶ ἔχουν μιὰ κακὴ ἢ μέτρια ἐπίδοση σ' αὐτὲς δὲ θὰ μπορέσουν νὰ διορθώσουν τὴ θέση τους μὲ τὶς δεύτερες Πανελλήνιες Ἐξετάσεις ποὺ θὰ γίνουν στὸ τέλος τῆς Γ΄ Λυκείου.

● Τὸ φροντιστήριό μας ἀντιμετώπισε τὸ πρόβλημα τῆς προετοιμασίας τῶν μαθητῶν γιὰ τὶς Πανελλήνιες Ἐξετάσεις μ' ὅλη τὴν ἀπαιτούμενη σοβαρότητα. Τὸ ἐπιτελεῖο τῶν ΕΜΠΕΙΡΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ που μελέτησε καὶ προγραμμάτισε τὴν Φροντιστηριακὴ προετοιμασία τῶν μαθητῶν στὰ διάφορα μαθήματα τόσο «τοῦ κορμοῦ» ὅσο καὶ τῶν μαθημάτων «κατ' ἐπιλογή».

● Πιστεύουμε ὅτι ἡ ἐκλογὴ τοῦ Φροντιστηρίου παίζει σημαντικὸ ρόλο στὴν προετοιμασία τοῦ ὑποψηφίου· ὅμως τὸ κύριο βάρος πέφτει στὴ ΔΙΚΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΗ. Ἡ ἐπιτυχία του δὲν εἶναι θέμα ποσοστοῦ ἐπιτυχίας τοῦ ὁποιουδήποτε Φροντιστηρίου, ποὺ προβάλλεται διαφημιστικά, οὔτε ἀνήκει στὸ Φροντιστήριο· ΑΝΗΚΕΙ Σ' ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΙΔΙΟ.

Ἐμεῖς δὲ μοιράζουμε ὑποσχέσεις γιὰ τὴν ἐπιτυχία του.

ΥΠΟΣΧΟΜΑΣΤΕ ΟΜΩΣ ΣΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΟΤΙ ΘΑ ΤΟΥΣ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΔΥΝΑΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ ΤΟΥΣ

(Ἀπὸ τὴ Διεύθυνση)

## Ὑποτροφίες δίνει ἡ Γερμανικὴ πρεσβεία

ΑΘΗΝΑΙ, — Ἀνακοινώθηκε ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν ὅτι ἡ Γερμανικὴ πρεσβεία δίνει ὑποτροφίες 1) Σὲ ἀποφοίτους Ἀνωτάτων Σχολῶν, 2) σὲ βοηθοὺς καὶ ἐπιμελητάς, 3) Σὲ σπουδαστὲς τῶν γερμανικῶν τμημάτων τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τῶν Πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης καὶ σὲ σπουδαστὲς γενικῶς ποὺ ἔχουν συμπληρώσει δύο ἔτη σπουδῶν γιὰ θερινὰ τμήματα καὶ 4) σὲ δευτεροετεῖς φοιτητὲς τῶν τμημάτων γερμανικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας τῶν πανεπιστημίων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης γιὰ ἕξη μῆνες. Ἐπίσης ὀργανώνει ὁμαδικὰ ἐπιστημονικὰ ταξίδια 7—21 ἡμερῶν. Γιὰ πληροφορίες οἱ ἐνδιαφερόμενοι πρέπει νὰ ἀπευθύνονται στὸ μορφωτικὸ τμῆμα τῆς Γερμανικῆς πρεσβείας κάθε μέρα πλὴν Σαββάτου 9.30—12.00΄.

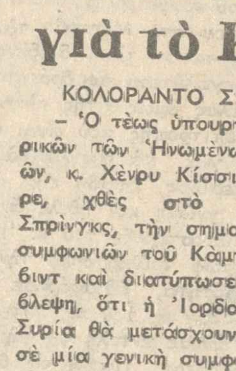
## Δηλώσεις τοῦ «μάγου» γιὰ τὸ Κὰμπ Νταίηβιντ

ΚΟΛΟΡΑΝΤΟ ΣΠΡΙΝΓΚΣ, – Ὁ τέως ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, κ. Χένρυ Κίσσινγκερ, ἐξῆρε, χθὲς στὸ Κολοράντο Σπρίνγκς, τὴν σημασία τῶν συμφωνιῶν τοῦ Κὰμπ Νταίηβιντ καὶ διατύπωσε τὴν πρόβλεψη, ὅτι ἡ Ἰορδανία καὶ ἡ Συρία θὰ μετάσχουν, τελικά, σὲ μία γενικὴ συμφωνία γιὰ τὴ Μέση Ἀνατολή.

Ὁ κ. Κίσσινγκερ ἐπανέλαβε, γιὰ μία ἀκόμη φορά, ὅτι οἱ συμφωνίες Ἰσραὴλ καὶ Αἰγύπτου ἀποτελοῦν ἕνα σημαντικὸ βῆμα πρὸς τὰ ἐμπρός, ποὺ μπορεῖ νὰ ὁδηγήσει σὲ μία περίοδο εἰρήνης στὴν Μέση Ἀνατολή.

Ὁ κ. Κίσσινγκερ εἶπε, ὅτι τὸ πλαίσιο γιὰ διαπραγματεύσεις περὶ παλαιστινιακῆς αὐτοδιοικήσεως στὴ Δυτικὴ ὄχθη τοῦ ποταμοῦ Ἰορδάνη ἀποτελεῖ τὸ μεγαλύτερο βῆμα πρὸς τὴν αὐτοκυβέρνηση, ἀπὸ τοῦ πολέμου τοῦ 1967.

ΜΕΝΤΙΟΥΜ
ΥΠΝΩΤΙΣΤΗΣ
ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ
ΨΥΧΟΕΡΕΥΝΗΤΗΣ
ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΟΣ
Dr PICAR
Μύστης τῶν ἀποκρύφων Ἐπιστημῶν
Μέλος τῆς Ἑταιρείας Ψυχικῶν φαινομένων Ἀθηνῶνκαὶ τῆς Ψυχοκοινωνιολογικῆς Ἑταιρείας ΠΑΡΙΣΙΩΝ, ΒΡΑΒΕΙΟΝ καὶ ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΗΛΕΠΑΘΕΙΑΣ μακρῶν ἀποστάσεων καὶ Ψυχολογικῶν ΥΠΟΒΟΛΩΝ ΥΠΟ ΑΓΓΕΛΟΥ ΤΑΝΑΓΡΑ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ
Δι' ἀπορίας, δεσμούς, ἀμφιβολίας, οἰκογενειακὰς καταστάσεις, ἐξαφανίσεις ἀπωλείας ἀντικειμένων, κομπλεξικὰ κ.λ.π.
ΠΛΗΡΗΣ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ
Μουλαϊμίδου 1 (πλῶιν κλινικὴ Γεωργίου Σούλη)
ΤΗΛΕΦ. 29-786
ΙΩΝΝΙΝΑ — ΖΗΤΗΣΑΤΕ κ. ΠΙΚΑΡ



## ΣΚΟΤΩΘΗΚΕ ΡΩΣΟΣ ΝΑΥΤΙΚΟΣ

ΣΑΝΤΑ ΚΡΟΥΖ (Τενερίφης) - Ἕνας σοβιετικὸς ναυτικὸς ἐμπορικοῦ σκάφους ἔχασε τὴ ζωή του καὶ δύο ἄλλοι ὑπέστησαν ἐγκαύματα, χθές, τὴ νύκτα, κατὰ τὴ διάρκεια πυρκαϊᾶς στὸ μηχανοστάσιο τοῦ φορτηγοῦ σκάφους τους, που ἦταν ἀγκυροβολημένο στὸ λιμάνι τῆς Σάντα Κρούζ, τῆς Τενερίφης, μιᾶς τῶν Καναρίων Νήσων.

Τὰ αἴτια τῆς πυρκαϊᾶς δὲν ἐγνώσθησαν μέχρι τῆς στιγμῆς. Τὸ σκάφος «Ναρβσκὺ Ζαλιβ», χωρητικότητος 12.891 τόννων, εἶχε καταπλεύσει χθὲς στὸν λιμένα τῆς ἐν λόγῳ ἱσπανικῆς νήσου τοῦ Ἀτλαντικοῦ.

## 500 ΤΡΑΥΜΑΤΙΕΣ ΣΤΗΝ ΒΗΡΥΤΟ

ΒΗΡΥΤΟΣ – Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῶν συντηρητικῶν δυνάμεων—τῆς φάλαγγος—ἀνέφερε ὅτι 500, περίπου, ἄτομα σκοτώθηκαν ἢ τραυματίσθηκαν κατὰ τοὺς νυκτερινοὺς σφοδροὺς κανονιοβολισμούς.

Ὁ ἴδιος ραδιοσταθμὸς μετέδωσε, ὅτι πεισματώδης μάχη συνήφθη γιὰ τὸν ἔλεγχο μιᾶς γέφυρας στρατηγικῆς σημασίας καὶ ὅτι περισσότεροι ἀπὸ 10 Σύροι στρατιῶτες τῆς «ἀραβικῆς εἰρηνευτικῆς δυνάμεως» σκοτώθηκαν κατὰ τὴ διάρκεια ἀποπείρας μιᾶς μονάδος τῆς δυνάμεως αὐτῆς νὰ προχωρήσει βορείως τῆς Βηρυτοῦ.

## ΚΡΟΥΣΜΑΤΑ ΧΟΛΕΡΑΣ ΣΤΗΝ ΚΑΛΚΟΥΤΤΑ

ΝΕΟ ΔΕΛΧΙ - Πληροφορίες, ποὺ ἐλήφθησαν χθὲς τὴ νύχτα στὴν Καλκούτα ἀναφέρουν ὅτι κρούσματα χολέρας ἔκαναν τὴν ἐμφάνισή τους σὲ μερικὲς περιοχὲς στὰ βόρεια καὶ στὰ δυτικὰ τῆς Καλκούτας.

Ἐξ ἄλλου, οἱ ἀρχὲς τῆς Καλκούτας, πρωτευούσας τῆς δυτικῆς Βεγγάλης, εἰδοποιήθηκαν ὅτι ἔχει ὑποστεῖ ζημίες καὶ ἀπειλεῖται σοβαρῶς νὰ παρασυρθεῖ ἀπὸ τὶς πλημμύρες ὁ ὑδατοφράκτης τῆς Μπαγκαντάγκα που εἶναι κοντὰ στὴν Καλκούτα, ὁπότε ὅλη ἡ βιομηχανικὴ ζώνη τῆς δυτικῆς Βεγγάλης θὰ κατακλυσθεῖ ἀπὸ τὰ νερα.

ΜΙΧΑΗΛ Δ. ΓΚΑΛΠΑΚΙΩΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΤΡΑΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 4ετίαν εἰς ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ ΔΥΤΙΚΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, Τακτικὸν Μέλος τῆς παιδοχειρουργικῆς ἑταιρείας Δυτικῆς Γερμανίας
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ:
Ἀπὸ 9—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ.
Μουλαϊμίδου 5
Πρώην ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΠΕΡ. ΓΙΑΝΝΗ
Τηλ. Ἰατρείου: 26-586
Τηλ. Οἰκίας: 22-496

Η ΙΑΤΡΟΣ
κ. ΒΑΣΩ ΤΖΑΛΛΑ
-ΔΑΦΝΗ
Ἡ ἰατρὸς Κα Βάσω Τζάλλα— Δαφνὴ θὰ ἀπουσιάσει τὴν Πέμπτη, Παρασκευὴ καὶ Σάββατο, 5, 6 καὶ 7 Ὀκτωβρίου, λόγω συμμετοχῆς της στὸ VI Πανελλήνιο Συνέδριο Ρευματολογίας.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΑΡ. ΠΑΝ)ΜΙΟΥ
28ης Ὀκτωβρίου 20
(1ος ὄροφος)
ΤΗΛ. 27-669
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΓΚΙΖΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ
Κουγκίου 25
ΤΗΛ. 33-363

ΒΑΝΑ ΚΟΛΙΟΠΑΠΑ— ΒΟΥΡΔΑ
ΕΙΔΙΚΟΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 5 Τηλ. 32-635
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Δ. ΤΖΙΜΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Χατζηκώστα 4
(Γωνία Χατζηκώστα καὶ Ἁγίου Νικολάου)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΧΡΥΣΟΒΙΤΣΙΝΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ — ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΕΠ: 6ΕΤΙΑΝ
Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ:
— ST' GEORGES HOSPITAL — LONDON
— ROWLEY BRISTOW ORTHOPAEDIC HOSPITAL PURFORD
— QUEEN MARY'S HOSPITAL FOR CHILDREN CARSHALTON
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 17, 1ος ὄροφος
Πολυκατοικία Μητροκώστα (ἔναντι Ο.Τ.Ε.)
Τηλ. Ἰατρείου 33-428 — Οἰκίας 23-137

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΔ. ΡΑΠΤΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΠΤΥΧ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ
Τ. ΕΣ. ΙΑΤΡΟΣ DER MEDIZINISCHEN UNIVERSIT·A·TS POLIKLINIK M·N·NCHEN
Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Πανεπιστημιακῆς Παθολογικῆς καὶ Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν
Ἰατρεῖο — Οἰκία 28ης Ὀκτωβρίου 34
ΤΗΛ. 26-574
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ἐργαστήριον
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΒΙΟΧΗΜΙΚΟΝ
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟΝ
Α. Σ. ΡΑΜΑΝΤΖΑ
Ἰατροῦ Μικροβιολόγου
ΧΑΡΙΛ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 10
Τηλ. Ἰατρείου: 29-106
» Οἰκίας: 24-675

ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΜΑΝΩΛΗ Σ. ΦΡΑΓΚΑΚΗ
ΑΝΩ ΠΛΑΤΕΙΑ — ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Γ. ΚΑΛΟΥΔΗ 5 — ΤΗΛ. 20-969
ΟΠΙΣΘΕΝ ΝΕΟΥ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ
ΤΜΗΜΑΤΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 15 ΑΤΟΜΩΝ
1) ΓΙΑ ΜΑΘΗΤΕΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ
2) ΓΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
3) ΓΙΑ ΑΡΧΑΡΙΟΥΣ καὶ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ
● Ἐγγραφὲς γιὰ τὴ νέα Σχολικὴ χρονιὰ ἀπὸ 10 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1978

«Μοναδικὴ εὐκαιρία»
ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΓΙΑΝΝΗ ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ & ΤΑΚΗ ΤΣΕΛΙΟΥ
θὰ διαθέσουν μόνο γιὰ τὸ μῆνα Ὀκτώβριο, περιορισμένο ἀριθμό, εὐρωπαϊκῶν τηλεοράσεων, σὲ 17΄΄ καὶ 24΄΄, εἰσαγωγῆς των σὲ τιμὲς χοντρικῆς πωλήσεως.
Ὅσοι ἐνδιαφέρεσθε γιὰ μιὰ καλὴ ἀγορὰ ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΤΣΕΛΙΟΣ, Π. Δαγκλῆ 8 — Τηλ. 22-343
ΙΩΑΝ. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ, Κρυστάλλη 10 — Τηλ. 25-126

ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΓΡΑΒΑΝΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Τ. ΕΣΩΤ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ «ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ»
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Δημάρχου Βλαχλείδη 2 - Τηλ. 21-305 (Ἔναντι Μεγάρου Χωροφυλακῆς)
ΟΙΚΙΑ: Σουλίου 25 - Τηλ. 21-205 καὶ 25-207
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Διὰ TESTS ψυχοκινητικῆς ἐξελίξεως καὶ ψυχολογικὰ προβλήματα παιδιῶν, ἐξέτασις κατόπιν συνεντεύξεως

ΝΙΚΟΣ Γ. ΓΚΛΙΝΑΒΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Κοραῆ 14 (παραπλεύρως ΑΤΕ)
Τηλ. Ἰατρείου καὶ Κλινικῆς 24-296
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

# μικραὶ ἀγγελίαι

### ΖΗΤΟΥΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παρὰ τῆς Βιομηχανίας Ἀφῶν Α. Σταύρου Ο.Ε., τεχνῖται ξυλουργοί. Πληροφορίαι τηλέφ. 28.326

♣

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινὶς γνωρίζουσα γραφομηχανὴ — τυφλὸ σύστημα— Τηλ. 26-606.

### πωλήσεις

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία 130 τ.μ. μὲ ἄδεια γιὰ τρεῖς μελλοντικοὺς ὀρόφους (Ἀλκέτα 11). Πληροφορίαι τηλ. 25-662 καὶ 26-629.

♣

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
LADA—1200 4 Θυρο
FORD ESCORT 1100
FORD TAUNUS 12 M
LADA —1200 2 Θυρο
Πληροφορίαι: Τηλ. 22-838.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἠλεκτρονικὴ πλεκτομηχανὴ ΣΙΓΓΕΡ, ἐντελῶς καινούργια. Πλέκει μόνη της μὲ κάρτα.

Πληροφορίες τηλέφ. 22.611.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἑτοιμοπαράδοτη Μπουτὶκ παιδικῶν ἐνδυμάτων στὴν Πλατεία Πάργης. Πληροφορίαι: 21-356.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον 430 μ2 στὴν Ἀνατολὴ σὲ πολὺ καλὴ τιμή. Πληροφορίαι τηλέφ. 20-346 καὶ 20-018.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητο AUSTIN 1100 σὲ ἄριστη κατάσταση. Τηλέφ. 25-842 πρωΐ 25-646 ἀπόγευμα κ. Γιῶργον.

♣

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: 1) Οἰκόπεδον 1150 μ2 μετὰ ἡμιτελοῦς οἰκοδομῆς (Τσιφλικόπουλον πλησίον φυλακῶν). 2) Διαμερίσματα Β΄ ὀρόφου α) 2άρι 60,15 μ2, β) 4άρι 101,49 μ2 καὶ 3άρι 88,53 μ2 3) Διαμερίσματα Α΄ ὀρόφου: α) 3άρι 84,97 μ2, β) 3άρι 82,73 μ2 καὶ γ) 2άρι 66,29 μ2, Ναπ. Ζέρβα 60. Πληροφορίαι: Δ. Σαράβας τηλ. 26-640 Τσιφλικόπουλον 127 καὶ 8028 295 Ἀμαρούσιον Ἀττικῆς καὶ Γ. Σαράβας 23-946 Νεοφ. Δούκα 3.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτῆμα πλησίον στρατοπέδου Περάματος ἐκτάσεως 1 στρέμ. περίπου μὲ κτίριον διὰ χρῆσιν πτηνοτροφείου ἢ χοιροτροφείου. Πληροφορίαι τηλ. 27-653.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σὲ τιμὴ εὐκαιρίας στὸ κέντρο τῆς πόλεως σὲ ἄριστη κατάσταση οἰκία μονόροφος μὲ πέντε δωμάτια, δύο ταράτσες καὶ δύο μαγαζιὰ νοικιασμένα καὶ μὲ πρόσοψη 14 μέτρων σὲ κεντρικὸ δρόμο. Πληροφορίες στὸ τηλέφωνο 28-574.

♣

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον MERSENTES φορτηγὸ Ι.Χ. 811 σὲ ἄριστη κατάσταση. Πληροφορίες τηλ. 27-508.

♣

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 2 οἰκόπεδα 2 καὶ 3 στρεμμάτων εἰς τουριστικὸν οἰκισμὸν Ἰατρῶν Ἰωαννίνων εἰς Κανάλιον Πρεβέζης. Πληροφορίαι τηλ. (0682) —28-849 Πρέβεζα κ. Σπυρίδωνα Ἰ. Ντοῦσκαν.

### διάφορα

ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΔΑΠΕΔΟΥ ΚΑΙ ΤΟΙΧΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ «S. ANTONIO». ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΗΠΕΙΡΟΥ.

ΦΩΤΕΙΝΗ Κ. ΜΠΟΥΣΗ
Ναπολ. Ζέρβα 46, τηλέφ 21-436, οἰκίας 25-653.

♣

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ βιομηχανικὸς χῶρος 500 τ.μ. μὲ πλήρη ἠλεκτρολογικὴ ἐγκατάσταση καὶ τηλέφωνο. Πληροφορίαι τηλέφ. 25-544 ὧρες ἐργασίας.

♣

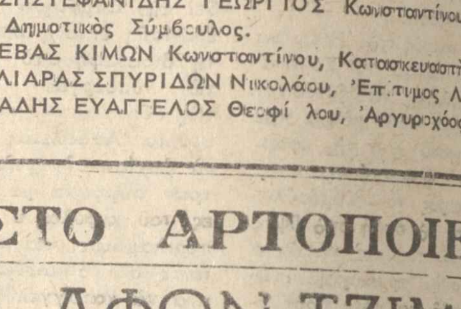
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐνιαῖος χῶρος 74 τ.μ. διὰ παντὸς εἴδους ἐπαγγελματικὴν στέγην εἰς 2ον ὄροφον πολυτελοῦς νεοανεγερθέντος κτιρίου εἰς ὁδὸν Βλαχλείδου 9 καὶ Μιχαὴλ Ἀγγέλου γωνίαν. Πληροφορίαι τηλέφ. 22-886 καὶ 20-614 ἀπὸ ὥρας 1—5 μ.μ. καὶ 9—11 νυκτερινήν.

# Συνδυασμὸς: ΧΑΡΙΛ. ΤΟ

## «ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΚΙΝΗ

ΑΝΔΡΕΑΔΑΚΗΣ ΜΙΧΑΗΛ Μιλτιάδου, Ἐμπορικὸς Ἀντ
πος, Δημοτικὸς Σύμβουλος.
ΒΑΜΒΕΤΣΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ Κων)νου, Ἀξιωματικὸς ἑ.ἀ.
κὸς Σύμβουλος.
ΓΚΡΕΖΤΑ ΑΝΤΙΓΟΝΗ Νικηφόρου, Συντ. Τραπεζ. Ὑπαλ
ΓΡΑΤΣΑΝΙΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Κων)νου, Δικηγόρος, Δημ. Σύ
ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Λάμπρου, Λογιστής.
ΔΙΑΜΑΝΤΗ ΧΡΥΣΟΥΛΑ Σταύρου, Δημοσιογράφος.
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ Νικολάου, Φιλόλογος, Ἰδιωτ
παιδευτικός.
ΖΑΓΟΡΙΣΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Σπυρίδωνος, Πτηνοτρόφος, Δ
κὸς Σύμβουλος.
ΖΩΛΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Ἀδαμαντίου, Δικηγόρος, Δημ
Σύμβουλος.
ΙΑΤΡΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Λεωνίδα, Ἠλεκτρονικός.
ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ἰωάννου, Πολ. Μηχανικός, Δημ
Σύμβουλος.
ΚΟΜΝΗΝΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Γεωργίου, Οἰκοδόμος, Συνδικ
ΚΟΝΙΤΣΙΩΤΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ Βασιλείου, ἐπαγγελματίας.
ΚΟΝΤΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Στεφάνου, Ἐμπορικὸς Ἀντιπρόσ
ΚΟΡΑΚΗΣ ΤΗΛΕΜΑΧΟΣ Γεωργίου, Ἔμπορος.
ΚΡΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ἰωάννου, Δάσκαλος.
ΛΑΓΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Μιχαήλ, Ἐμπορικὸς Ἀν
σωπος.
ΜΑΪΔΑΤΣΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Χρήστου, Γιατρὸς Ω.Ρ.Λ.
ΜΑΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Βασιλείου, Δικηγόρος.
ΜΑΝΤΖΟΥΤΣΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ Εὐθυμίου, Καφεπώλης.
ΜΑΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κωνσταντίνου, Ἐπαγγελματίας, Δη
κὸς Σύμβουλος.
ΜΑΤΣΑΣ ΝΑΟΥΜ Μιχαήλ, Ἀρχιτέκτων Μηχ.
ΜΕΡΓΚΟΥΝΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Γεωργίου, Οἰκοδόμος.
ΜΠΕΓΚΑ ΝΑΤΑΣΑ — ΑΝΑΣΤΑΣΑ Παναγιώτου, Νοικοκυρ
μοτικὸς Σύμβουλος.
ΜΠΕΣΤΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ἰωάννου, Βιοτέχνης, Δημοτ. Σύμβ
ΝΤΑΚΗΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ Ἀλεξάνδρου, Τεχνίτης Αὐτοκινήτ
ΝΤΙΝΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Περικλέους, Δικηγόρος Δημοτ. Σύμβ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Δημητρίου, Δικηγόρος.
ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Σπυρίδωνος, Ἔμπορος.
ΠΑΠΑΒΡΑΝΟΥΣΗΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ Χρήστου, ΠΟΛ. ΜΗΧ. Π
δρος Δημ. Συμβουλίου, Πρόεδρος ΤΕΧΝ. Ε. ΗΠΕΙΡΟΥ.
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΝΑΠΟΛΕΩΝ Ἀλεξάνδρου, ΠΟΛ. ΜΗΧ. Ε
Δημ. Ἔργων.
ΠΑΠΑΚΩΣΤΑΣ ΜΙΧΑΗΛ Ἀλεξίου, Ἐργολ. Δημοσ. Ἔργω
ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κωνσταντίνου, Ἐπαγγελματίας
μοτικὸς Σύμβουλος.
ΠΑΠΠΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ἀδαμαντίου, Πολιτικὸς Μηχανικ
ΠΑΡΛΑΠΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χρήστου, Ἀρχιτέκτων Μηχανικ
ΠΡΙΤΣΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Βασιλείου, Οἰκοδόμος.
ΣΙΑΚΑΡΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Νικολάου, Φιλόλογος.
ΣΟΦΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Βασιλείου, Δικηγόρος, Δημοτικὸς Σ
βουλος.
ΣΤΕΡΓΙΑΔΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ Κωνσταντίνου, Ξενοδόχος.
ΤΖΟΥΚΑΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ἀλεξάνδρου, Ἔμπορος.
ΤΣΙΤΑΣ ΖΗΣΗΣ Παναγιώτου, Κρεοπώλης.
ΤΣΟΛΦΑΝΙΔΟΥ ΑΦΡΟΔΙΤΗ Στεφάνου, Καθηγήτρια Ξένων Γλ
σῶν.
ΧΑΡΜΠΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ἠλία, Ἰδιωτικὸς Ὑπάλληλος.
ΧΑΤΖΗΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κωνσταντίνου, Ἔμπορος
Δημοτικὸς Σύμβουλος.
ΧΟΛΕΒΑΣ ΚΙΜΩΝ Κωνσταντίνου, Κατασκευαστὴς Οἰκοδομ
ΧΟΥΛΙΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ Νικολάου, Ἐπ. τιμος Λυκειάρχης.
ΨΩΜΙΑΔΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Θεοφίλου, Ἀργυροχόος.

ΣΤΟ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΑΦΩΝ ΤΖΙΜΑ

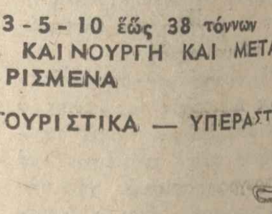


Μητροπόλεως 23 θὰ βρῆτε φρέσκο ψωμὶ γιὰ TOST.
Πώλησις — Χονδρικὴ — Λιανικὴ. Τηλ. 29-101.

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ
«Ο ΚΥΑΝΟΥΣ ΣΤΑΥΡΟΣ»
ΜΙΧ. ΑΓ. ΜΠΟΤΣΙΚΗ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
ΔΙΔΑΚΤΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΑΚΚΑ ΚΑΙ ΜΙΧΑΗΛ ΑΓΓΕΛΟΥ (ΓΩΝΙΑ)
Ὄπισθεν Νομαρχίας (Κάτω πλευρὰ)
καὶ εἰς ἀπόστασιν 50 μέτρων
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 20-747 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ»
ΣΤ. ΣΙΑΦΑΚΑ - ΑΘ. ΤΣΟΥΚΑΝΕΛΗ - ΝΙΚ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΚΟΡΑΗ 14 (Παραπλεύρως Ἀγροτικῆς Τραπέζης)
Τηλέφωνα Ἰατρείου 22-202, 22-212 - Κλινικῆς 20-925
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

MACIRUS DEUTZ
ΦΟΡΤΗΓΑ 2½ - 3 - 5 - 10 ἕως 38 τόννων
ΚΛΕΙΣΤΑ ΑΝΟΙΚΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ
ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ — ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΑ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
ΛΑΤΟΜΕΙΩΝ
ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ
ΔΟΜΙΚΑ —
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ
ΤΡΑΚΤΕΡ
ΚΟΜΠΡΕΣΣΕΡ ΚΛΠ.
Μὲ τοὺς παγκοσμίου φήμης ΑΕΡΟΨΥΚΤΟΥΣ κινητῆρες MACIRUS DEUTZ



ΕΚΘΕΣΙΣ — ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ — ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ
1) Λ. Δωδώνης 87 — Τηλ. 22-609 καὶ 22-838
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΑΦΟΙ ΜΑΡΤΙΝΗ
Θ. ΛΕΚΚΑ Τηλ. 22.838 καὶ 26-325

ΕΛΕΝΗ ΠΡΙΝΤΖΗ-ΧΡΟΝΗ
ΙΑΤΡΟΣ
Δερματολόγος Ἀφροδισιολόγος
Τ. Ἐσωτ. Ἰατρὸς Δερματολογικῆς - Ἀφροδισιολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 29 - Τηλ. 25-544 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

---

### Ἡ νέα μανία τῶν ἀμερικανῶν φοιτητῶν

# ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΟΡΓΙΟ ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΑΚΜΗ!

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. — Μιὰ ταινία μὲ τίτλο «Τὸ σπίτι τῶν ζώων», ὅπου οἱ φοιτητὲς τοῦ 1962, γιὰ νὰ ξεσκάσουν ἐπιδίδονται σὲ ρωμαϊκὰ ὄργια, γέννησε μιὰ νέα μόδα στὶς ἀμερικανικὲς πανεπιστημιουπόλεις τὰ τόγκα - πάρτυ.

Ἀπὸ τὸ Μπάρκλεϋ, μέχρι τὸ Πανεπιστήμιο τῆς Ἀριζόνα καὶ ἀπ τὸ Γαίηλ μέχρι τὸ Ὀρεγκον, ἡ κραυγὴ «τόγκα, τόγκα» ἠχεῖ στοὺς κοιτῶνες, στὶς τραπεζαρίες καὶ στὰ πάρκα τῶν πανεπιστημιουπόλεων. Πάνω ἀπὸ ἑκατὸ τόγκα - πάρτυ δόθηκαν μὲ μεγάλη ἐπιτυχία μέχρι σήμερα, ἐνῶ ἑτοιμάζονται πυρετωδῶς καὶ ἄλλα. Πιστεύεται ὅτι τὸ μεγαλύτερο θὰ εἶναι τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Βισκόνσιν, ποὺ ἔχει προγραμματισθεῖ γιὰ τὴν ἑπόμενη βδομάδα: πάνω ἀπὸ 10.000 φοιτητὲς θὰ τυλιχτοῦν μὲ σεντόνια, καὶ θὰ προσπαθήσουν νὰ φτιάξουν τὸ πιὸ γιγαντιαῖο κοκτέϊλ: μέσα σ' ἕνα πυθάρι, θὰ ἀναμείξουν ὅλα τὰ εἴδη ποτῶν, ποὺ θὰ φέρουν μαζί του οἱ φοιτητές.

Σ' ἕνα κολλέγιο τῆς Βοστώνης, τὰ εἰσιτήρια ἑνὸς τόγκα - πάρτυ γιὰ 600 ἄτομα, πουλήθηκαν μέσα σὲ τρεῖς μέρες, πράγμα ποὺ ἔδωσε τὴν εὐκαιρία σὲ μερικοὺς «κερδοσκόπους» φοιτητές, νὰ ξαναπουλήσουν τὰ εἰσιτήρια ποὺ ἀγόρασαν γιὰ δυὸ δολλάρια, στὴν τιμὴ τῶν πέντε.

«Ὁ φοιτητόκοσμος ζητὰ μιὰ δικαιολογία γιὰ νὰ ξεφαντώσει», λέει ἕνας φοιτητής. «Τώρα περνῶ τὰ βράδυα μου, ψάχνοντας νὰ διακρίνω τὰ κορίτσια ποὺ δὲν φοροῦν ἐσώρουχα κάτω ἀπὸ τὴν τόγκα τους».

### ΤΑ ΛΙΜΝΑΖΟΝΤΑ ΥΔΑΤΑ...

Οἱ περισσότεροι φοιτητὲς παραδέχονται μὲ εἰλικρίνεια ὅτι δὲν εἶχαν ἰδέα γιὰ τὰ τόγκα - πάρτυ, πρὶν προβληθεῖ ἡ ταινία: «Τὸ σπίτι τῶν ζώων». Ἡ ἀναδρομὴ τῆς ταινίας στὰ ἀνέμελα χρόνια, πρὶν ἀρχίσουν οἱ διαμαρτυρίες καὶ οἱ κινητοποιήσεις τῆς νεολαίας ἐναντίον τοῦ πολέμου τοῦ Βιετνάμ, αἰχμαλώτισε τὴ φαντασία τῶν σημερινῶν Ἀμερικανῶν φοιτητῶν καὶ τροφοδότησε τὴ διάθεσή τους γιὰ νέες διασκεδάσεις.

«Ἕνα βράδυ, μερικοὶ ἀπὸ μᾶς καθόμασταν καὶ συζητούσαμε ὅλη τὴ νύχτα ὅτι τὰ πάντα ἠρέμησαν στὶς πανεπιστημιουπόλεις», λέει ὁ Μπράιαντ Πρέστον, ποὺ σπουδάζει στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Ἀλαμπάμα. «Ἔτσι ἀποφασίσαμε νὰ ταράξουμε λιγάκι τὰ λιμνάζοντα ὕδατα».

Ἂν καὶ τὰ τόγκα - πάρτυ τῶν φοιτητῶν εἶναι ἥσυχα, σὲ σύγκριση μὲ τὶς ὀργιαστικὲς διασκεδάσεις ποὺ γίνονται στὴν ταινία, οἱ νεαροὶ φοιτητὲς λένε ὅτι ἡ τόγκα προσθέτει ἕνα ἀκόμα στοιχεῖο συναδέλφωσης καὶ ἄνεσης καὶ μιὰ... πιπεράτη γεύση, σὲ μιὰ βραδιὰ οἰνοποσίας καὶ χοροῦ.

«Ὅλοι πιστεύουν —καὶ αὐτὴ ἦταν ἴσως ἡ ἀρχικὴ ἰδέα— ὅτι τὰ τόγκα - πάρτυ καταλήγουν σὲ ἀκολασίες καὶ ὄργια. Στὴν πραγματικότητα, ὅμως, ὅσοι παίρνουν μέρος σ' αὐτὲς τὶς διασκεδάσεις τὸ ρίχνουν πιὸ πολὺ στὸ ποτό, παρὰ στὸ σέξ», λέει ὁ φοιτητὴς Μὰρκ Ράαμπε.

Προσπαθώντας νὰ δημιουργήσουν τὴν κατάλληλη ἀτμόσφαιρα γιὰ νὰ πετύχει τὸ τόγκα - πάρτυ, οἱ φοιτητὲς υἱοθέτησαν καὶ στὴν παραμικρὴ λεπτομέρεια τὰ στοιχεῖα ποὺ συνθέτουν τὰ ρωμαϊκὰ ὄργια τῆς ταινίας. Τὸ βασικότερο εἶναι ἡ τόγκα, δηλαδὴ ἕνα σεντόνι δεμένο μὲ διαφορετικοὺς τρόπους, ποὺ ἀποκαλύπτει συνήθως γυμνοὺς τοὺς ὤμους. Ἀπαραίτητο συμπλήρωμα ἕνα δάφνινο στεφάνι στὸ κεφάλι. Στὸ Πανεπιστήμιο τοῦ Γαίηλ, ἡ ἀμφίεση τοῦ τόγκα - πάρτυ συμπληρώνεται καὶ ἀπὸ μιὰ γραβάτα, δεμένη χαλαρὰ γύρω ἀπὸ τὸ γυμνὸ λαιμό. Γιὰ νὰ πετύχει τὸ δέσιμο τῆς τόγκα - πάρτυ συμπληρώνεται καὶ ἀπὸ μιὰ γραβάτα, δεμένη χαλαρὰ γύρω ἀπὸ τὸ γυμνὸ λαιμό. Γιὰ νὰ πετύχει τὸ δέσιμο τῆς τόγκα, θὰ πρέπει νὰ δίνει τὴν ἐντύπωση ὅτι ἀπὸ μέσα τὸ σῶμα εἶναι ἐντελῶς ἀπελευθερωμένο ἀπὸ ἐσώρουχα.

Κανείς, πάντως, δὲν εἶναι περισσότερο ἐνθουσιασμένος ἀπὸ τὴ νέα τρέλλα τῶν Ἀμερικανῶν φοιτητῶν, ὅσο ἡ κινηματογραφικὴ ἑταιρία «Γιουνίβερσαλ Πίκτσερς», ποὺ γύρισε τὴν ταινία «Τὸ σπίτι τῶν ζώων». Πράγματι, ἡ ἑταιρία βγῆκε ἀφάνταστα κερδισμένη ἀπὸ τὴν ἐπιδημία τῶν τόγκα - πάρτυ:

Μέσα σὲ ἑπτὰ ἑβδομάδες προβολῆς του, τὸ φὶλμ ἀπέφερε 45 ἑκατομμύρια δολλάρια στὰ ταμεῖα, ἐνῶ οἱ σεναριογράφοι ποὺ ἐργάζονται πυρετωδῶς γιὰ τὴ μεταφορά του καὶ σὲ τηλεοπτικὸ σήριαλ.

Ὅσο γιὰ τὴν ἐξήγηση ποὺ ἐπικρατεῖ γιὰ τὴν τογκομανία, εἶναι ἡ ἀπουσία τῆς σημερινῆς φοιτητικῆς ἀμερικανικῆς νεολαίας ἀπὸ τὰ καυτὰ προβλήματα τοῦ τόπου. «Οἱ σημερινοὶ νέοι, δὲν δημιούργησαν μιὰ δική τους ἐποχή, ποὺ νὰ σφραγίζεται ἀπὸ τὴν παρουσία τους, ἔτσι ἐπιστρέφουν ἀπὸ σύμπλεγμα κατωτερότητας, σ' αὐτὰ ποὺ ἐμεῖς, οἱ μεγαλύτεροι δημιουργήσαμε», λέει ὁ Κρὶς Μύλλερ, 36 χρονῶν, ἕνας ἀπὸ τοὺς τρεῖς σεναριογράφους τῆς ταινίας.

# Θεραπεύεται τώρα ἡ πνευμονικὴ ἐμβολή;

ΜΟΣΧΑ. — Στὸ περιοδικὸ «Σοβιετικὴ Ἕνωση» δημοσιεύεται ἄρθρο τοῦ Ι. Μπόγκεροντ γιὰ τὶς νέες μεθόδους θεραπείας τῆς πνευμονικῆς ἐμβολῆς.

Θεραπεύεται τώρα ἡ πνευμονικὴ ἐμβολή;

Ναί! Θεραπεύεται καὶ μάλιστα χωρὶς χειρουργικὴ ἐπέμβαση. Οἱ ἀναίμακτες ἐγχειρήσεις τὸ τελευταῖο διάστημα παίρνουν ὅλο καὶ μεγαλύτερη ἐξάπλωση. Καὶ δὲν εἶναι εὔκολο νὰ συνηθίσει κανεὶς σ' αὐτὸν τὸν τύπο τῶν ἐπεμβάσεων. Γι' αὐτὸ ὅταν μιὰ ὁμάδα Σοβιετικῶν δημοσιογράφων, ποὺ ἐπισκέφθηκε τὸ Πανενωσιακὸ ἐπιστημονικὸ ἐρευνητικὸ Ἰνστιτοῦτο κλινικῆς καὶ πειραματικῆς χειρουργικῆς στὴ Μόσχα γιὰ νὰ παρακολουθήσει μιὰ ἐπέμβαση αὐτοῦ τοῦ εἴδους, δὲν εἶδε τὴ συνήθη ἀφθονία τῶν χειρουργικῶν ἐργαλείων καὶ τῶν ἄλλων μέσων ποὺ χρησιμοποιοῦν οἱ χειροῦργοι, παραξενεύτηκαν.

Πάνω ἀπὸ τὸ τραπέζι, ὅπου ἦταν ξαπλωμένος ὁ ἀσθενής κρεμόταν μιὰ ἀκτινογραφικὴ συσκευὴ ποὺ ἔμοιαζε μὲ τηλεσκόπιο. Σ' ἕνα διπλανὸ τραπεζάκι ἦταν κουλουριασμένο ἕνα μακρὺ κορδόνι — ὁ καθετήρας. Μὲ αὐστηρὰ ἐλεγμένες κινήσεις ὁ χειροῦργος εἰσάγει τὸν καθετήρα στὴν ἀρτηρία τοῦ χεριοῦ καὶ στὴν ὀθόνη τοῦ τηλε - ἀκτινολογικοῦ μηχανήματος φαίνεται ὁλοκάθαρα πῶς ὁ καθετήρας προχωρεῖ στὴν καρδιά...

Ναὶ —λέει ὁ χειροῦργος— πρόκειται γιὰ ἐμβολή, ἀπὸ θρόμβο, τῆς πνευμονικῆς ἀρτηρίας.

Ὁ εἰκοστὸς αἰώνας ἔφερε στὴν ἀνθρωπότητα ὄχι μόνον πολλὰ ἀγαθά, ποὺ τὰ ἐξασφάλισε ἡ ἐπιστημονικο - τεχνικὴ πρόοδος, ἀλλὰ καὶ μιὰ ὁρμητικὴ αὔξηση πολλῶν ἀσθενειῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ παθήσεις τῆς καρδιᾶς καὶ τῶν ἀγγείων.

### ΟΙ ΘΡΟΜΒΩΣΕΙΣ

Τὶς τελευταῖες δεκαετίες σὲ πολλὲς χῶρες οἱ γιατροὶ ἀνησυχοῦν γιὰ ἕνα ἀκόμα πρόβλημα: Γιὰ τὴν αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν θρομβώσεων. Πολλὲς εἶναι οἱ αἰτίες τῶν θρομβώσεων. Οἱ κύριες ὅμως αἰτίες βρίσκονται στὴ διαταραχὴ τῶν λεπτῶν μηχανισμῶν τῆς ἀνταλλαγῆς τῆς ὕλης, τῶν ἀλληλοσχέσεων μεταξὺ τῶν διαφόρων συστημάτων, ποὺ ρυθμίζουν τὴν πήξη τοῦ αἵματος καὶ ἔτσι σχηματίζονται οἱ θρόμβοι.

Ἀρκετὰ χρόνια οἱ ἐπιστήμονες ἀναζητοῦν μεθόδους γιὰ τὴν καταπολέμηση αὐτῶν τῶν παθήσεων. Κατασκευάστηκαν διάφορα φαρμακευτικὰ παρασκευάσματα μὲ τὴ βοήθεια τῶν ὁποίων μπορεῖ νὰ ἐξασφαλισθεῖ κάποια «ἰσορροπία» στὸ αἷμα. Τὰ φάρμακα ὅμως αὐτὰ ἐπιδροῦν ἀδύναμα στὴ διάλυση τῶν θρόμβων. Κι αὐτοὶ οἱ θρόμβοι, ὅπως εἶναι γνωστό, χτυπᾶνε —κάποια στιγμή— στὸν ἐγκέφαλο, στὴν καρδιὰ ἢ σὲ ἕνα ἄλλο ὄργανο.

Ὅταν ὁ θρόμβος εἰσχωρήσει στὴν πνευμονικὴ ἀρτηρία, ἔχουμε τὴν πνευμονικὴ ἐμβολή. Δὲν ἔχει περάσει πολὺς καιρὸς ἀπὸ τότε ποὺ μιὰ παρόμοια διάγνωση, στὶς περισσότερες περιπτώσεις, εἶχε τραγικὴ κατάληξη. Παρέμενε ἕνα: Ἡ ἄμεση ἐξαγωγὴ τοῦ θρόμβου ἀπὸ τὴν πνευμονικὴ ἀρτηρία. Αὐτὸ ὅμως σημαίνει ἐγχείρηση. Καὶ εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ πολύπλοκες ἐγχειρήσεις, ποὺ τὸ ἀποτέλεσμά τους δὲν εἶναι πάντοτε θετικό.

Στὸ Πανενωσιακὸ ὅμως ἐπιστημονικὸ ἐρευνητικὸ Ἰνστιτοῦτο κλινικῆς καὶ πειραματικῆς χειρουργικῆς οἱ γιατροὶ προχώρησαν στὸ νὰ ἐπιλύσουν αὐτὸ τὸ πρόβλημα μὲ δικό τους τρόπο...

Κι ἔτσι στὸν ἀσθενή, ποὺ ἀναφέραμε παραπάνω, ἔβαλαν στὴν πνευμονική του ἀρτηρία ἕνα εἰδικὸ καθετήρα, καὶ μὲ τὴ βοήθεια τῶν ἀκτίνων ἔκαναν ἀκριβῆ διάγνωση. Σὲ συνέχεια παρατηρώντας προσεχτικὰ στὴν ὀθόνη τοῦ τηλεακτινολογικοῦ μηχανήματος ὁ χειροῦργος, μὲ προσεγμένες κινήσεις, πέρασε τὸν καθετήρα μέσα ἀπὸ τὸ θρόμβο, τρυπώντας τον. Ὕστερα ἀπὸ μερικὰ λεπτὰ τῆς ὥρας, ἤδη ἡ κατάσταση τοῦ ἀσθενοῦς βελτιώθηκε. Ἡ κίνηση, ἡ ροὴ τοῦ αἵματος στὴν ἀρτηρία ἀποκαταστάθηκε ὡς ἕνα βαθμό. Αὐτὸ ὅμως δὲν ἦταν πλιό. Ἂν ὁ γιατρὸς βγάλει τὸν καθετήρα ἡ τρύπα ποὺ ἄνοιξε στὸ θρόμβο ὕστερα ἀπὸ ὁρισμένο χρόνο ξανακλείνει.

Τὸ τρίτο στάδιο τῆς ἐγχείρησης εἶναι τὸ ὅτι μέσω τοῦ καθετήρα, στὴν περιοχὴ τοῦ θρόμβου, οἱ γιατροὶ διοχετεύουν ἕνα εἰδικὸ παρασκεύασμα ποὺ διαλύει τοὺς θρόμβους: Τὴν στρεπτάζη.

### ΚΑΙ ΜΕ ΦΑΡΜΑΚΑ

Εἶναι ἐνδιαφέρον τὸ ἑξῆς: Οἱ μοσχοβίτες γιατροὶ κατὰ τὰ πειράματα ποὺ ἔκαναν διαπίστωσαν μιὰ ἰδιομορφία τῶν παρασκευασμάτων ποὺ χρησιμοποιοῦνται γιὰ τὴ διάλυση τῶν θρόμβων. Ἂν τὰ παρασκευάσματα αὐτὰ χρησιμοποιηθοῦν ἀπ' εὐθείας στὸ θρόμβο τότε πραγματικὰ μπορεῖ νὰ τὸν διαλύσουν χωρὶς νὰ παραμείνουν ἴχνη του καὶ νὰ ἀπελευθερωθεῖ ἔτσι τελείως τὸ φραγμένο ἀγγεῖο...

Ὕστερα ἀπὸ μερικὲς μέρες ὁ ἀσθενὴς περπατοῦσε στὸ θάλαμό του καὶ τοὺς διαδρόμους καὶ σύντομα πῆρε ἐξιτήριο ἀπὸ τὸ νοσοκομεῖο σὰν ὑγιής.

Φυσικὰ ὁ δρόμος γιὰ τὴν ἀναίμακτη ἐγχείρηση, γιὰ τὴν ἐπέμβαση στὴν πνευμονικὴ ἀρτηρία χωρὶς ἐγχείρηση δὲν εἶναι εὔκολος. Χρειάστηκαν μερικὰ χρόνια ἀναζητήσεων, ἐρευνῶν, μελέτης τῶν διαφόρων περιπτώσεων. Ὁ ἐπιστημονικὸς συνεργάτης τοῦ Ἰνστιτούτου, Δ. Ναπράντζε, κατασκεύασε ἕνα εἰδικό, εὐκολομεταχείριστο καὶ ὑπάκουο στὸ χέρι τοῦ χειρούργου καθετήρα. Προσεχτικὰ μελετήθηκαν οἱ ἰδιότητες τῶν φαρμάκων ποὺ χρησιμοποιοῦνται γιὰ τὴ διάλυση τῶν θρόμβων. Καὶ τότε μόνο ὅταν σὰν μέθοδος εἶχε δοκιμαστεῖ πλήρως καὶ ἐξαντλητικὰ κατὰ τὸ πειραματικὸ στάδιο, χρησιμοποιήθηκε καὶ στὴν κλινικὴ πρακτική.

Σύμφωνα μὲ τὴ γνώμη ποὺ ποὺ ἐξέφρασε ὁ ἐπικεφαλῆς τῶν μελετῶν γιὰ τὰ προβλήματα τῶν ἐμβολῶν ἀπὸ θρομβώσεις, ἀκαδημαϊκὸς Ν. Μαλινόφσκι, ἡ ἁπλότητα καὶ ἡ ἀποτελεσματικότητα τῆς νέας μεθόδου δίνουν τὴ δυνατότητα γιὰ πλατιὰ χρησιμοποίησή της στὴν πρακτική. Ἤδη τώρα ἡ νέα μέθοδος ἐφαρμόζεται στὴ Μόσχα, στὸ Λένινγκραντ, στὴ Σιβηρία, στὴν Ἄπω Ἀνατολή, στὶς Βόρειες περιοχὲς τῆς χώρας. Οἱ Σοβιετικοὶ γιατροὶ ἔσωσαν ἑκατοντάδες ἀρρώστους οἱ ὁποῖοι ἀκόμα πρὶν ἀπὸ λίγο καιρὸ θεωροῦνταν καταδικασμένοι.

## ΑΓΝΩΣΤΟΙ ΔΙΑΡΡΗΚΤΕΣ

ΑΘΗΝΑΙ, — Ἄγνωστος διέρρηξε τὸ φαρμακεῖο τῆς Ἔρσης Φίτσιου, 36 ἐτῶν (Ἀκαδημίας — Βουκουρεστίου) κι ἔκλεψε 20 ἀμποῦλες μορφίνης, 4, 3 γραμ. κοκαΐνης καὶ 21 γραμ. ὀπίου.

♣

Ἄγνωστος, μέσα σὲ τρόλεϋ ἔκλεψε τὸ πορτοφόλι τοῦ Ι.Σ. Μαλλούχου, 50 ἐτῶν, ἀρχιπυροσβέστη, μὲ 10.500 δραχ.

♣

Ἄγνωστος ἔκλεψε 300 δρχ. 40 φοῦστες καὶ 30 φορέματα ἀπὸ τὸ κατάστημα τοῦ Δ. Ν. Γιαννίτση, στὴν ὁδὸ Πετρίδου 1.

# Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ "ΠΝΙΓΕΤΑΙ,, ΣΤΟ ΚΡΑΣΙ

## Ἡ παραγωγὴ αὐξάνει — Ἡ κατανάλωση ὑποχωρεῖ

ΠΑΡΙΣΙ. — Τὰ κρασιὰ ἀποτελοῦν ἕνα ἀπὸ τὰ ἐπίμαχα θέματα στὴ συζήτηση γιὰ τὴ διεύρυνση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καὶ τὴν ἔνταξη ὡς πλήρων μελῶν τῶν τριῶν μεσογειακῶν χωρῶν - Ἑλλάδος, Ἱσπανίας καὶ Πορτογαλίας, ποὺ μὲ τὴν πλούσια παραγωγὴ κρασιῶν, θὰ καταστήσουν, κατὰ τὴν ἄποψη πολλῶν «Εὐρωπαίων» οἰνοπαραγωγῶν, ὀξύτερο τὸ σημερινὸ πρόβλημα τῆς Κοινότητος, ποὺ «πνίγεται» κυριολεκτικῶς σὲ πλεονάσματα κρασιοῦ.

Τὸ πρόβλημα ἐπιδεινώνεται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι, ἡ οἰνοπαραγωγὴ τῆς Κοινότητος ποὺ εἶναι ἤδη πλεονασματική, τείνει νὰ αὐξηθεῖ ἀκόμη περισσότερο, καθὼς τὰ ἀμπέλια κατεβαίνουν ἀπὸ τοὺς λόφους (ὅπου ἦταν παραδοσιακὰ συγκεντρωμένο ἕνα μεγάλο μέρος τῆς εὐρωπαϊκῆς ἀμπελοκαλλιέργειας) στὶς πεδιάδες, ὅπου ἡ ἀπόδοση εἶναι μεγαλύτερη, (εἰς βάρος συνήθως τῆς ποιότητας). Ὡστόσο, ἡ κατανάλωση μένει στάσιμη. Ἡ βαριὰ φορολογία ἐλαττώνει τὴ δίψα γιὰ κρασὶ σὲ ὁρισμένες βόρειες χῶρες τῆς ΕΟΚ.

Γιὰ νὰ θεραπευθεῖ ἡ ἀνισορροπία αὐτή, ποὺ ὑποχρεώνει τὴν Κοινότητα νὰ διαθέτει τεράστια ποσὰ γιὰ «συγκεντρώσεις», ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ προτείνει ἑπταετὲς πρόγραμμα δράσεως γιὰ τὴν περίοδο 1979—1985, τὸ ὁποῖο ἐνδιαφέρει βασικὰ τὴ χώρα μας, ποὺ ἤδη, ἀπὸ τὸ 1980 ὑπολογίζεται ὅτι θὰ εἶναι πλήρες μέλος τῆς ΕΟΚ. Τὸ πρόγραμμα αὐτὸ προβλέπει, κατὰ κύριο λόγο, διαρθρωτικὲς ἀλλαγὲς στὶς ἀμπελοκαλλιέργειες καὶ μέτρα γιὰ νὰ αὐξηθοῦν οἱ δυνατότητες διαθέσεως τῆς πλεονασματικῆς οἰνοπαραγωγῆς.

Ἡ αὔξηση τῆς κοινοτικῆς παραγωγῆς κρασιῶν, περίπου 1ο)ο τὸ χρόνο, δὲν θὰ ἀποτελοῦσε σοβαρὸ πρόβλημα, ἂν δὲν ἔμενε στάσιμη ἡ κατανάλωση. Παράλληλα, τὸ πρόβλημα περιορίζεται στοὺς «ἐπιτραπέζιους οἴνους» ὅπου ἀπὸ ἐτήσια παραγωγὴ 100 ἑκατομμυρίων ἑκατολίτρων, πλεονάζουν 6—10 ἑκατομμύρια ἑκατόλιτρα. «Ἐπιτραπέζιοι οἶνοι» εἶναι τὰ κοινὰ κρασιὰ καὶ τὰ κρασιὰ ποιότητος, ποὺ παράγονται σὲ ὁρισμένες περιοχές. Τὰ κρασιὰ αὐτὰ ἐξάγονται εὔκολα καὶ δὲν ὑπάρχει πρόβλεψη, ὅτι ἡ αὔξηση τῆς παραγωγῆς τους θὰ δημιουργοῦσε νέα προβλήματα.

Τὸ πρόγραμμα τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ὁδηγήσει (ἂν ἐγκριθεῖ τελικὰ ἀπὸ τὸ Συμβούλιο τῶν Ὑπουργῶν) στὸν ἐκσυγχρονισμὸ τῆς ἀμπελοκαλλιέργειας σὲ ἐπιφάνειες 200.000 ἐκταρίων καὶ στὸν ἀναπροσανατολισμὸ ἢ τὴν ἐγκατάλειψη τῆς ἀμπέλου σὲ ἄλλες περιοχὲς 100.000 ἐκταρίων.

Τὸ κόστος τοῦ προγράμματος, γιὰ τὰ ἑπτὰ χρόνια τῆς ἐφαρμογῆς του, ὑπολογίζεται περίπου σὲ ἕνα δισεκατομμύριο δολλάρια (880 ἑκατομμύρια εὐρωπαϊκὲς λογιστικὲς μονάδες πρὸς 1,2 δολλάρια ΗΠΑ ἡ μονάδα).

***

Τὴ στασιμότητα τῆς καταναλώσεως ἀποδίδει ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ ἄμεσα, στὴ βαριὰ φορολογία ποὺ πλήττει τὰ κρασιὰ σὲ ὁρισμένες χῶρες —μέλη τῆς Κοινότητας. Στὴ φιάλη τῆς μιᾶς λίτρας τὸ μερίδιο τῶν παραγωγῶν καὶ τοῦ ἐμπορίου εἶναι μισὴ (0,5) στατιστικὴ μονάδα ὑπολογισμοῦ (EUR). Τὸ μερίδιο ...τοῦ Δημοσίου (φόροι καταναλώσεως καὶ φόρος προστιθεμένης ἀξίας) 0,98 EUR στὴν Ἰρλανδία, 1,29 στὴ Δανία, 1,34 στὴ Βρετανία, ἐνῶ εἶναι μόνο 0,43 στὴν Ὁλλανδία, 0,108 στὴ Γαλλία, 0,06 στὴ Δυτικὴ Γερμανία, 0,03 στὴν Ἰταλία καὶ 0,025 στὸ Λουξεμβοῦργο. Ἔτσι, γιὰ τὴν ἴδια φιάλη κρασί, ὁ καταναλωτὴς πληρώνει περίπου 0,53 EUR στὸ Λουξεμβοῦργο καὶ στὴν Ἰταλία καὶ 1,84 στὴν Ἀγγλία, δηλαδὴ πάνω ἀπὸ τὸ τριπλάσιο.

Ἡ φορολογία λοιπὸν παίζει τὸ ρόλο πραγματικοῦ φράγματος στὴν κατανάλωση κρασιοῦ καὶ κατὰ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπή, δὲν πρέπει νὰ ἀπορεῖ κανεὶς ἄν, ἐνῶ ἡ κατανάλωση κρασιοῦ μένει στάσιμη, ἡ κατανάλωση οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν (οὐΐσκυ κλπ.) αὐξάνεται μὲ ἐτήσιο ρυθμὸ 3,2ο)ο, τῆς μπύρας μὲ 3ο)ο καὶ τῶν ἀναψυκτικῶν, ποὺ δὲν περιέχουν οἰνόπνευμα (SOFT DRINKS) μὲ 9,4ο)ο.

Γιὰ νὰ αὐξηθοῦν οἱ πωλήσεις κρασιοῦ, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ προτείνει στὶς χῶρες ποὺ ...διψοῦν περισσότερο γιὰ φόρους, νὰ ἐλαττώσουν τοὺς φόρους καταναλώσεως ποὺ πλήττουν τὴν οἰνοπαραγωγή. Ἐπίσης προτείνει «ἐκστρατεῖες» προβολῆς τοῦ κρασιοῦ, τέλος τὴ μετατροπὴ ἑνὸς μέρους τῶν πλεονασμάτων σὲ κρασιὰ μὲ μεγάλη περιεκτικότητα οἰνοπνεύματος, ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ ἀντικαταστήσουν τὴ ζάχαρη γιὰ τὸν ἐμπλουτισμὸ ὁρισμένων ἄλλων «μπρούσκων» κρασιῶν. Τὸ πρᾶγμα αὐτό, ὑποστηρίζουν οἱ εἰδικοί, θὰ ἦταν καλό, τόσο γιὰ τὴν ποιότητα τῶν κρασιῶν, ὅσο καὶ γιὰ τὸν καταναλωτή.

***

Τὰ μελετώμενα μέτρα, ποὺ ἀποβλέπουν στὸ νὰ διευρυνθεῖ ἡ ἀγορὰ κρασιῶν, συνοδεύονται ἀπὸ διαρθρωτικὲς μεταβολές. Ὁλοένα περισσότερο τὰ ἀμπέλια, ἐγκαταλείπουν τοὺς λόφους, ποὺ ἦταν παραδοσιακὴ περιοχή τους, γιὰ νὰ κατεβοῦν στὶς πεδιάδες, ὅπου ἡ καλλιέργεια εἶναι εὐκολότερη.

Τὰ προτεινόμενα διαρθρωτικὰ μέτρα ἀποβλέπουν στὸν ἀναπροσανατολισμὸ τῆς παραγωγῆς στὶς ζῶνες ποὺ εἶναι πραγματικὰ κατάλληλες γιὰ τὴν ἀμπελοκαλλιέργεια.

Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ χωρίζει τοὺς ἀμπελῶνες σὲ τρεῖς κατηγορίες μὲ φυσικὰ κριτήρια: Βροχοπτώσεις, θερμοκρασία, κλίση ἐδάφους κλπ.

Ἡ πρώτη κατηγορία, εἶναι οἱ λόφοι, ὅπου ἡ ἀμπελοκαλλιέργεια καταλαμβάνει 450.000 ἐκτάρια στὴν Ἰταλία. Γιὰ τὴν κατηγορία αὐτή, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ προτείνει νὰ ἐπιτραποῦν καὶ νέες καλλιέργειες, μόλις τὸ γενικὸ πρόγραμμα ὁδηγήσει σὲ κάποια ἐλάττωση τῆς δυναμικότητας τῆς παραγωγῆς. Ἐπίσης προτείνει ἐλευθερία γιὰ νὰ μεταφυτεύονται ὁρισμένες εἰδικὲς ποικιλίες, βοήθεια γιὰ τὴ βελτίωση καὶ τὸν ἐκσυγχρονισμὸ τῶν ἀμπελουργικῶν ἐπιχειρήσεων, ὅπως καὶ γιὰ τὴ βελτίωση τῶν ἀμπελώνων καὶ προτεραιότητα στὶς ἐνισχύσεις γιὰ τὴν πραγματοποίηση ἐπενδύσεων καὶ τὴν υἱοθέτηση νέων μεθόδων ἐπεξεργασίας καὶ διαθέσεως τῶν κρασιῶν στὴν κατανάλωση.

Στὴ δεύτερη κατηγορία, ὑπάγονται οἱ ξηρές, μᾶλλον ἄγονες πεδινὲς περιοχές, ὅπου τὰ ἀμπέλια καταλαμβάνουν 100.000 ἐκτάρια στὴ Γαλλία καὶ 170.000 ἐκτάρια στὴν Ἰταλία. Γιὰ τὴν κατηγορία αὐτήν, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ προτείνει νὰ ἀπαγορευθοῦν νέες καλλιέργειες, νὰ ἐπιτραποῦν ὅμως μεταφυτεύσεις ὁρισμένων εἰδικῶν ποικιλιῶν. Ἐπίσης προτείνει βοήθεια γιὰ διαρθρωτικὲς βελτιώσεις τῶν ἀμπελώνων, γιὰ τὴν ἐγκατάλειψη τῆς ἀμπελοκαλλιέργειας καὶ γιὰ τὴν ἐπίδοση σὲ ἄλλους ἀγροτικοὺς κλάδους.

Ἡ τρίτη κατηγορία, εἶναι οἱ ὑγρὲς πεδιάδες ποὺ προσφέρουν ἱκανοποιητικὲς δυνατότητες γιὰ ἄλλες καλλιέργειες, ὅπως τοῦ ἀραβόσιτου, τῶν ὀπωροκηπευτικῶν κλπ. Ἐδῶ, ἡ γαλλικὴ καὶ ἰταλικὴ ἀμπελοκαλλιέργεια καταλαμβάνει ἐπιφάνεια περίπου 200.000 ἐκταρίων. Γιὰ τὴν κατηγορία αὐτή, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ προτείνει πλήρη ἐγκατάλειψη τῆς ἀμπελοκαλλιέργειας μὲ κίνητρα γιὰ τὴν ἐπίδοση σὲ ἄλλα γεωργικὰ εἴδη καὶ γιὰ τὴν «ἀποστράτευση» τῶν καλλιεργητῶν. Ἐπίσης προτείνει νὰ ἀπαγορευθεῖ κάθε ἐπιδότηση νέων ἀμπελουργικῶν ἐπενδύσεων.

***

Ὅλα αὐτὰ εἶναι προτάσεις, ποὺ θὰ ἀποτελέσουν ἀντικείμενο μακρῶν συζητήσεων, ἀλλὰ καὶ ἀντιδικίες στὶς Βρυξέλλες, τώρα ποὺ τελειώνουν οἱ θερινὲς διακοπές.

Ἡ οἰνοπαραγωγὴ εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ εὐαίσθητα σημεῖα τῆς Κοινῆς Ἀγροτικῆς Πολιτικῆς τῆς ΕΟΚ. Δὲν ἔχει κανεὶς παρὰ νὰ θυμηθεῖ τὸν γαλλοϊταλικὸ πόλεμο τῶν κρασιῶν, τὰ χυμένα κρασιὰ στοὺς γαλλικοὺς δρόμους κλπ. Καὶ πρέπει νὰ προστεθοῦν οἱ ἀνησυχίες, ποὺ προκαλεῖ στοὺς «εὐρωπαίους» ἀμπελουργοὺς ἡ προοπτικὴ τῆς εἰσδοχῆς στὴν Κοινότητα τριῶν ἀκόμη οἰνοπαραγωγῶν χωρῶν, ποὺ ἀπολαμβάνουν καλύτερο κλίμα καὶ χαμηλότερο κόστος.

Ἀλλά, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τοὺς «φόβους» ποὺ εἶναι φυσικὸ νὰ γεννᾶ ἡ εἰσδοχὴ τριῶν οἰνοπαραγωγῶν χωρῶν στὴν Κοινότητα, ποὺ ἔχει «πλημμυρίσει στὸ κρασί», ἰδιαίτερες ἀντιδράσεις προβλέπεται ὅτι θὰ προκαλέσουν οἱ προτάσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς νὰ ἐγκαταλειφθοῦν ἀμπελοκαλλιέργειες. Παντοῦ στὸν κόσμο, ὁ ἀγρότης δύσκολα ἀλλάζει συνήθειες. Καὶ ἀκόμη δυσκολότερα ἐγκαταλείπει τὴ γῆ του.

# Συνδυασμὸς: Κ. ΦΡΟΝΤΖΟΥ

## «ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΝΟΡΘΩΣΗ»

ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ τοῦ Ἀθανασίου, ἔμπορος.
ΑΪΒΑΤΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Ἰωάννου, ἰατρός.
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ Μιχαήλ, ἰδιωτικὸς ὑπάλληλος.
ΒΕΛΙΒΑΣΗΣ ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ τοῦ Τριανταφύλλου, συνδικαλιστής.
ΒΙΚΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Πέτρου, ἰατρός.
ΒΡΑΚΟΤΑΣ ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ τοῦ Νικολάου, ἐπαγγελματίας.
ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ τοῦ Γεωργίου, ἰατρός.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Χρήστου, ἰατρός.
ΓΙΑΚΟΥΜΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ Μιχαήλ, τομεάρχης Ο.Τ.Ε.
ΓΙΟΥΛΗΣ ΑΓΓΕΛΟΣ τοῦ Χαραλάμπους, ἐπαγγελματίας.
ΔΑΣΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ ΘΕΟΧΑΡΗΣ τοῦ Ἰωάννου, ταξιδιωτικὸς πράκτωρ.
ΔΗΜΟΥ ΣΤΑΥΡΟΣ τοῦ Ἰωάννου, ἔμπορος.
ΔΟΥΜΑ ΗΛΕΚΤΡΑ τοῦ Δημητρίου, οἰκοκυρά, μέλος Δ.Σ. Λυκείου Ἑλληνίδων.
ΖΑΜΠΙΡΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ τοῦ Παύλου, πολιτικὸς μηχανικός.
ΖΕΡΒΑΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ τοῦ Στεφάνου, ἐμπορικὸς ἀντιπρόσωπος.
ΖΩΪΔΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ Γεωργίου, ἔμπορος.
ΖΩΪΔΗΣ ΠΕΤΡΟΣ τοῦ Χριστοδούλου, ἔμπορος.
ΖΩΤΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Ἀθανασίου, συνδικαλιστής.
ΘΡΟΥΜΟΥΛΟΠΟΥΛΟΥ ΑΝΝΑ σύζ. Πολυχρόνη, οἰκοκυρά, Πρόεδρος Λυκείου Ἑλληνίδων.
ΘΩΜΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ Δημητρίου, ἔμπορος.
ΚΑΜΙΝΑΡΗΣ ΝΙΚΗΤΑΣ τοῦ Δημητρίου ἔμπορος.
ΚΑΠΠΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ τοῦ Χαριλάου, ἔμπορος.
ΚΟΖΑΝΙΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ τοῦ Κωνσταντίνου, ἐπαγγελματίας.
ΚΟΛΟΒΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ τοῦ Ἀριστοτέλους, ἐμπορικὸς ἀντιπρόσωπος.
ΚΟΚΚΟΡΗΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ τοῦ Μιχαήλ, δικηγόρος.
ΚΟΛΟΒΟΣ ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ — ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Χρήστου, ἔμπορος.
ΚΟΥΖΟΥΛΑ — ΜΕΡΤΖΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΑ σύζ. Τηλεμάχου, ὑπάλληλος Ο.Τ.Ε.
ΚΟΥΤΡΟΥΛΟΣ ΑΡΓΥΡΙΟΣ τοῦ Φωτίου, ἐπαγγελματίας.
ΛΑΖΑΝΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ Ἀνδρέου, ἔμπορος.
ΛΙΑΣΣΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ τοῦ Παναγιώτου, ἐπαγγελματίας.
ΜΑΝΟΠΟΥΛΟΥ — ΡΟΥΚΑ ΑΓΓΕΛΙΚΗ σύζ. Στεφάνου, ἀρχιτέκτων.
ΜΑΡΓΑΡΩΝΗ ΟΛΓΑ σύζ. Πέτρου — Νικολάου, οἰκοκυρά, συνταξ. Δ.Ε.Η.
ΜΗΤΣΟΥΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ τοῦ Θωμᾶ, οἰκονομολόγος, Διευθυντὴς Ἐπαγγελματικῶν Σχολῶν.
ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ τοῦ Σπυρίδωνος, ἰατρός.
ΝΤΑΣΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ τοῦ Ἀλεξίου Δικηγόρος.
ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ Πέτρου ἐργοστασιάρχης.
ΠΑΛΛΑΣ ΜΑΤΘΑΙΟΣ τοῦ Δημητρίου, πολιτικὸς μηχανικός.
ΠΕΤΣΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ Νικολάου, ἐργοστασιάρχης.
ΠΡΑΣΣΟΥ — ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΦΩΤΕΙΝΗ σύζ. Βύρωνος, οἰκοκυρά, μέλος Δ.Σ. Λυκείου Ἑλληνίδων.
ΣΕΠΕΤΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ Πέτρου, ἐργοστασιάρχης.
ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ τοῦ Κωνσταντίνου, ἔμπορος.
ΣΟΥΛΤΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ τοῦ Τηλεμάχου, ὀδοντίατρος.
ΣΩΤΗΡΙΑΔΗΣ ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ τοῦ Ἐπαμεινώνδα, ἔμπορος.
ΤΖΙΑΛΛΑΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ τοῦ Κωνσταντίνου, οἰκονομολόγος, διευθυντὴς ἐργοστασίου.
ΤΣΕΛΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ τοῦ Δημητρίου, ἐλαιοχρωματιστής.
ΤΣΙΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ τοῦ Ἰωάννου, ἐργολάβος.
ΦΙΛΗ — ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ ΓΙΟΥΛΙΚΑ σύζ. Βύρωνος, οἰκοκυρά, μέλος Στέγης Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν.
ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ Ἀθανασίου, σμήναρχος ἑ.ἀ.
ΦΩΤΙΟΥ ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ τοῦ Γεωργίου, αὐτοκινητιστής.
ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ Χρήστου, μηχανολόγος.

# ΜΙΚ ΤΖΑΓΚΕΡ:

## Τὰ λεφτά, οἱ γυναῖκες κι' ἐγώ...

ΛΟΣ ΑΝΤΖΕΛΕΣ. — Ἦταν ἀπογευματάκι καὶ ὁ Μὶκ Τζάγκερ, καθισμένος ἀναπαυτικὰ σὲ ἕνα ἀπὸ τὰ ρεστωρὰν τοῦ Χόλλυγουντ, τύπου - Χαϊάτ, ζητοῦσε κι ἄλλο ποτό. Φαινόταν κουρασμένος καὶ ἐξήγησε ὅτι τὴν περασμένη νύχτα δούλευε μέχρι τὸ πρωῒ μὲ τοὺς «ρόουλινγκ» συντρόφους του, Ρόουνυ Γούντ καὶ Κὴθ Ρίτσαρντ.

Τὴν ἐποχὴ αὐτὴ ὁ Μὶκ Τζάγκερ περιφέρεται στὸ Λὸς Ἄντζελες μὲ τὴν 7χρονη κόρη του Τζαίηντ, καὶ μένει στὸ σπίτι μιᾶς γνωστῆς κυρίας, ποὺ ἀσχολεῖται μὲ «σώου - μπίζνες», καὶ σχεδιάζει νὰ ταξιδέψει στὴ Νέα Ὑόρκη, στὴν Ἰαπωνία καὶ στὸ Λονδίνο, σὰν ἕνας γνήσιος «στάουν», ποὺ δὲ σταματᾶ νὰ κυλᾶ.

«Σᾶς παρακαλῶ νὰ μὴν ἀναφέρετε τὸ ὄνομα τῆς κυρίας ποὺ μὲ φιλοξενεῖ», μοῦ ζητᾶ, «γιατὶ ὁ διεθνὴς τύπος, θὰ μοῦ καταστρέψει ὄχι μόνο τὴ σχέση μου μὲ τὴν Τζέρρυ (τὸ κορίτσι ἀπὸ τὸ Τέξας) ἀλλὰ καὶ τὴ φιλία μου μὲ τὴν κυρία αὐτή».

«Ἡ Τζέρυ; Εἶναι πάρα πολὺ καλά, εὐχαριστῶ. Ἀσχολεῖται ἐντατικὰ μὲ τὰ μοντέλα της. Οὔτε κἂν ξέρω ἂν βρίσκεται στὴ Νέα Ὑόρκη ἢ ἀλλοῦ, ὅμως δὲν ἀνησυχῶ, γιατὶ θὰ συναντηθοῦμε σύντομα».

«Ἀνυπομονῶ γιὰ τὸ ταξίδι στὴν Ἰαπωνία. Μόλις πήραμε τὴν ἄδεια γιὰ τὴν τουρνέ, κι ἔτσι θὰ μπορέσω νὰ παρουσιάσω τὸ ἄλμπουμ «Σὰμ Γκέρλς». Μοῦ εἶπαν ὅτι εἶναι πολὺ καλύτερα νὰ πάω μόνος, χωρὶς τὴν Τζέρρυ».

Ὁ Μίκ, ποὺ ἔγινε στὶς 26 Ἰουλίου, 34 χρονῶν, ἔχει μιὰ ἀπίστευτη αἴσθηση τοῦ χιοῦμορ. Γελάει συνέχεια καὶ κυρίως μὲ τὰ δικά του ἀστεῖα. Καὶ ὅταν δὲ γελάει, ἔχει ἕνα χαμόγελο συνέχεια στὰ χείλη του. Ἴσως εἶναι ἡ αἴσθηση τῆς ἐλευθερίας του, ποὺ ἀπέκτησε πρόσφατα.

«Αὐτὸ τὸν καιρὸ περνάω τὶς διαδικασίες τοῦ διαζυγίου. Γιατὶ χώρισα; Μὰ ἡ ἴδια ἡ Μπιάνκα μὲ ὤθησε στὴν ἀπόφαση αὐτή. Νομίζω ὅτι καὶ ἐκείνη τὸ θέλει».

«Γιατὶ παντρεύτηκα; Μὰ γιατὶ μοῦ ζητήθηκε...».

«Ὄχι δὲν πρόκειται νὰ ξαναπαντρευτῶ. Ὁριστικὰ ὄχι. Δὲ χρειάζεται καθόλου. Μὲ τὴν Μπιάνκα ἐξακολουθοῦμε νὰ εἴμαστε φίλοι. Μιλᾶμε πολὺ συχνὰ στὸ τηλέφωνο, ὅμως ἐκείνη ἔχει ἀποκτήσει τὴ συνήθεια νὰ μετακομίζει συνεχῶς, καὶ συχνὰ μοῦ εἶναι δύσκολο νὰ τὴ βρῶ ὅταν τὴν χρειάζομαι».

Ὁ Μὶκ Τζάγκερ ἔχει κρατήσει ἕνα σπίτι στὸ Τσέλσυ γιὰ τὴ πρώην γυναίκα του καὶ τὴν κόρη του, καὶ πούλησε ὅλα τὰ ἄλλα περιουσιακά του στοιχεῖα. Ἔτσι λέει ὅτι νοιώθει πιὸ ἐλεύθερος. Δὲ θέλει νὰ ξαναζήσει στὸ Λονδίνο.

Τὸν καιρὸ ποὺ οἱ Ρόλλινγκ Στόουνς ἔκαναν τὴν περιοδεία τους στὴν Ἀμερική, ἡ ἠθοποιὸς Μάρσα Χάντ, ἔκανε μήνυση στὸν Τζάγκερ, δηλώνοντάς τον σὰν τὸν πατέρα τῆς 7χρονης κόρης της Κάρις.

### ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΛΕΦΤΑ ΜΟΥ

«Οὔτε ἀρνήθηκα, οὔτε ἐπιβεβαίωσα τὴν κατηγορία αὐτή, γιατὶ δὲν ἤθελα οὔτε ἐγὼ οὔτε οἱ γονεῖς μου νὰ ἐμπλακοῦμε σὲ δικαστικὲς διαδικασίες. Καὶ δὲν καταλαβαίνω, γιατὶ ἡ ὑπόθεση ἔπρεπε νὰ πάρει μιὰ τέτοια τροπή. Εἶναι πάρα πολὺ πιθανὸ πάντως, ὅτι κάποιος ἄλλος εἶναι ὁ πατέρας. Θέλησα νὰ ἔρθω σὲ ἐπαφὴ μὲ τὴ Μάρσα, ὅμως ἐκείνη δὲν δέχτηκε νὰ μοῦ μιλήσει. Γιατὶ δὲν ἦρθε κατ' εὐθεῖαν σὲ μένα νὰ μοῦ ζητήσει λεφτά, καὶ προτίμησε μιὰ τέτοια διαδικασία; Βέβαια θὰ τῆς ἔλεγα νὰ πάει νὰ δουλέψει. Συχνὰ σκέπτομαι ὅτι οἱ περισσότερες γυναῖκες μὲ θέλουν μόνο γιὰ τὰ λεφτά μου».

Οἱ Στόουνς δὲν σχεδιάζουν νὰ περιοδεύσουν στὴν Εὐρώπη πρὶν τὴν ἑπόμενη ἄνοιξη. Ὁ λόγος εἶναι ὅτι ὁ Κὴθ Ρίτσαρντ ἀντιμετωπίζει στὴ Νότια Ἀμερικὴ κατηγορία γιὰ χρήση ναρκωτικῶν καὶ δὲν μπορεῖ νὰ φύγει πρὶν τελειώσει ἡ δίκη του. Ἀντιμετωπίζει τὴν περίπτωση νὰ καταδικασθεῖ ἰσόβια.

Πραγματικὰ δὲν ξέρω τί θὰ γίνει μ' αὐτὴ τὴν ἱστορία», λέει μελαγχολικὰ ὁ Μίκ. «Δὲν θέλω κἂν νὰ σκέπτομαι τώρα τὴν περίπτωση τῆς καταδίκης τοῦ Κήθ».

«Θέλουμε νὰ τελειώσουμε πρῶτα ἕνα καινούργιο ἄλμπουμ πρὶν ἔρθουμε στὴν Εὐρώπη, καὶ ὅ,τι καὶ νὰ συμβεῖ θὰ πραγματοποιήσουμε τὴν τουρνέ μας».

Ὁ Τζάγκερ καὶ οἱ συνεργάτες του κοντεύουν πιὰ τὴ μέση ἡλικία. Πόσο θὰ ἀντέξουν ἄραγε ἀκόμα;

«Ὅσο ἔχουμε ἐπιτυχία», μοῦ ἀπαντᾶ μὲ σιγουριὰ ὁ Μίκ. «Ἐξ ἄλλου δὲν θέλω κἂν νὰ μείνω γιὰ ὅλη μου τὴ ζωὴ στὴ «σώου μπίζνες». Βλέπετε ὅταν πρωτοῆρθα ἐδῶ, κυκλοφοροῦσα μὲ μιὰ ρὸζ Κάντιλλακ, καὶ κοριτσάκια 14 χρονῶν. Τώρα ξαναγύρισα μὲ μιὰ μαύρη Κάντιλλακ, καὶ κορίτσια 15 ἐτῶν».

Καὶ ξεκαρδίζεται μὲ τὸ ἀστεῖο του.

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝ. ΜΠΟΥΡΑΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 8 (ἔναντι Ξεν. ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ» Τηλ. 25-439 καὶ 32-068 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ Χ. ΠΑΠΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
ΠΥΡΣΙΝΕΛΛΑ 3
ΤΗΛ. 25-841
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΑΝΤΟΛΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικευθεὶς εἰς Δ. Γερμανίαν
Δέχεται καθ' ἑκάστην πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου
8 — 1 καὶ 5 — 8 μ.μ.
Διεύθυνσις Ἰατρείου:
Σκουμπουρδῆ 10.
(Ἔναντι Παλλαδίου)
ΤΗΛ 27-872
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δρ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Ν. ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΣΠΟΥΔΑΣΑΣ & ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ - Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ BUCHNER STOXZALPE
Δέχεται καθημερινῶς:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 45
Τηλ. Ἰατρείου 27-459
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
» Οἰκίας 27-262
Χειρουργεῖ εἰς Κλινικὴν
Ἅγιος Γεώργιος
Στ. Ὑφαντῆ.

# Δημοτικὲς 78

## ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ ΚΩΝ)ΝΟΣ

«ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΝΟΡΘΩΣΗ»

ὑποψήφιος Δημοτικὸς σύμβουλος.

Ὁρματίζετε τὰ ΓΙΑΝΝΕΝΑ ὁλόκληρα καὶ ὄχι μόνο τὴν πρόσοψή τους, τὸ ΓΙΑΝΝΕΝΑ μὲ τὶς ἐργατικὲς καὶ λαϊκὲς περιοχές τους ποὺ βασανίζονται κι ἔχουν ἀνάγκη δημοτικῆς στοργῆς καὶ ἐνδιαφέροντος.

Πρόθεσή του νὰ συνεργασθῆ μὲ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους ποὺ θὰ συμβάλλουν στὴν ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ καὶ νὰ συγκρουσθῆ μὲ ὁποιονδήποτε τὸν ἐμποδίση.

Εἶναι ἀντίθετος μὲ τὰ συμφέροντα τῶν ὀλίγων γιατὶ ἀρχή του Ο ΔΗΜΟΣ ΑΝΗΚΕΙ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΔΗΜΟΤΕΣ καὶ τὰ συμφέροντα εἶναι ὅλων μας.

Ἡ ἀγωνιστικότητά του γιὰ τὸν τόπο ποὺ γεννήθηκε εἶναι εἰλικρινὴς καὶ ὄχι προεκλογική, εἶναι ὁ πιὸ νέος ὑποψήφιος δημοτικὸς σύμβουλος καὶ σᾶς ὑπόσχεται πῶς θὰ τιμήση τὴν ΨΗΦΟ ΣΑΣ.

ΚΩΣΤΑΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ
Μηχανολόγος
Ὑποψήφιος Δημοτικὸς σύμβουλος
Συνδυασμοῦ
«ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΝΟΡΘΩΣΗ»

ΒΑΣΩ ΤΖΙΑΛΛΑ-ΔΑΦΝΗ
ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
τ. Ἰατρὸς Ρευματολογικῆς κλινικῆς Ἀσκληπιείου Βούλας Ε.Ε.Σ. καὶ Θεραπευτικῆς κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΜΗΧΑΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΕΛΞΕΙΣ — ΔΙΑΘΕΡΜΙΕΣ — ΥΠΕΡΗΧΟΙ— ΦΩΤΟΛΟΥΤΡΑ
Ἰατρεῖο: Δαγκλῆ 4 (πλησίον στὸ ξενοδοχεῖο «ΕΓΝΑΤΙΑ»)
Τηλέφ. Ἰατρείου 33.-384
Τηλ. οἰκίας 33-486
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΘΕΟΔ. Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
Σκουμπουρδῆ 12α
Τηλ. Ἰατρείου: 27-466
» Οἰκίας: 22-197
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝ. ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ — ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 12β (ἀπέναντι ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖο «Παλλάδιο») — ΤΗΧ. 32-038
Δέχεται 9.30 π.μ. — 2 μ.μ. καὶ 6 — 9 μ.μ. τὶς καθημερινές, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ἀπὸ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου

# ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΝΩΠΟΙΗΣΗ

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ. — Στὸ Εὐρωπαϊκὸ Συμβούλιο τῆς Βρέμης στὶς 8 Ἰουλίου, δημιουργήθηκαν νέες προοπτικὲς γιὰ τὴ νομισματικὴ ἑνοποίηση. Οἱ Ἐννέα συμφώνησαν, σὲ δημόσιο κείμενο, ὅτι ἡ δημιουργία στὴν Εὐρώπη μιᾶς ζώνης νομισματικῆς σταθερότητας, ἀποτελεῖ «ἰδιαίτερα ἐπιθυμητὸ στόχο». Στὸ ἴδιο κείμενο προσδιόρισαν τὶς μεθόδους ἐπιτεύξεως αὐτῆς τῆς σταθερότητας καὶ καθόρισαν χρονοδιάγραμμα γιὰ τὴν πραγματοποίησή της. Μ' αὐτὸ τὸν τρόπο, τὸ Εὐρωπαϊκὸ Συμβούλιο ἔδωσε στὴν ὑπόθεση τῆς νομισματικῆς ἑνοποιήσεως γιὰ τὴν ὁποία οἱ ἐλπίδες εἶχαν ἀρχίσει νὰ σβήνουν.

Ὀκτὼ χρόνια μετὰ τὴ διάσκεψη κορυφῆς τῆς Χάγης, ἡ πρόοδος ποὺ ἔχει ἐπιτευχθεῖ δὲν εἶναι ἱκανοποιητική. Ἀρκεῖ νὰ θυμηθεῖ κανείς, ὅτι τὸ ἀρχικὸ χρονοδιάγραμμα πρόβλεπε: γιὰ τὴν περίοδο 1970—1971, τὸν συντονισμὸ τῆς συγκυριακῆς καὶ δημοσιονομικῆς πολιτικῆς, τὴν ἀποχὴ τῆς φορολογικῆς καὶ χρηματοδοτικῆς ἐναρμόνισης, τὴ λειτουργία μεσοπρόθεσμων μηχανισμῶν χρηματοδότησης, τὴ διατήρηση τῶν περιθωρίων διακύμανσης τῶν νομισμάτων —γιὰ τὴν περίοδο 1972—75, τὸν κοινὸ καθορισμὸ τῆς γενικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς, τὸ ἄνοιγμα τῆς κεφαλαιαγορᾶς, τὴν προώθηση τῆς φορολογικῆς ἐναρμόνισης, τὸν περιορισμὸ σὲ 1ο)ο τῶν περιθωρίων διακυμάνσεων τῶν ἰσοτιμιῶν τῶν νομισμάτων γιὰ τὴν περίοδο 1976—78, τὴ δημιουργία κοινοτικοῦ συστήματος κεντρικῶν τραπεζῶν, τὴν κατάργηση τῶν περιθωρίων διακύμανσης τῶν ἰσοτιμιῶν, τὴν ἀπόλυτα ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν κεφαλαίων, τὴν κατάργηση τῶν φορολογικῶν συνόρων. Ἐνῶ λοιπὸν τελειώνει τὸ 1978, ἡ Εὐρώπη δὲν εἶχε ὁλοκληρώσει, οὔτε τὴν πρώτη σειρὰ τῶν στόχων της.

Βέβαια, κανεὶς δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ φανταστεῖ τότε, ὅτι ἡ εὐρωπαϊκὴ οἰκονομία θὰ συγκλονιζόταν τόσο ἀπότομα, ἀπὸ τὴ διεθνῆ κρίση τοῦ 1973. Καὶ κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ ἀγνοήσει, ὅτι τὸ 1972 δημιουργήθηκαν οἱ μηχανισμοὶ μεσοπρόθεσμης καὶ μικροπρόθεσμης χρηματοδότησης, τὸ 1973 ἱδρύθηκε τὸ Εὐρωπαϊκὸ Ταμεῖο Νομισματικῆς Συνεργασίας, τὸ 1974 τὸ Συμβούλιο οἰκονομικῆς πολιτικῆς, τὸ 1975 ὁ μηχανισμὸς κοινοτικοῦ δανεισμοῦ, τὸ 1977 ὑπῆρξε ἡ ἀρχικὴ συμφωνία γιὰ τὴν κοινὴ χρηματοδότηση ἐπενδυτικῶν προγραμμάτων κλπ.

Τὰ βήματα ὅμως ποὺ ἔγιναν στὴ Βρέμη, μπορεῖ νὰ κάνουν τὴν 8η Ἰουλίου 1978 ἱστορικὴ ἡμερομηνία, γιὰ τὴν εὐρωπαϊκὴ ἑνοποίηση. Ἡ ἀλήθεια εἶναι, ὅτι θὰ πρέπει νὰ περιμένουμε τὸ Εὐρωπαϊκὸ Συμβούλιο τοῦ Δεκεμβρίου γιὰ νὰ ὑπάρξει ἡ βεβαιότητα ὅτι ἡ νομισματικὴ ἑνοποίηση προχωρεῖ σταθερά, ἀφοῦ στὴ Βρέμη διατυπώθηκαν ἐπιφυλάξεις κυρίως ἀπὸ τὴ Μεγάλη Βρετανία. Ἤδη ὅμως, εἶναι φανερὸ πὼς τὸ Συμβούλιο ἔχει σαφῶς ξεπεράσει τὸ στάδιο τῶν καλῶν προθέσεων. Καθόρισε προθεσμίες, καθὼς καὶ νέες διαδικασίες: κατάρτιση νέου Εὐρωπαϊκοῦ Νομισματικοῦ Συστήματος τουλάχιστον τόσο δεσμευτικοῦ ὅσο τὸ «κοινοτικὸ φίδι» —χρησιμοποίηση μιᾶς νέας λογιστικῆς μονάδας, σὰν μέσο παρεμβάσεων τῶν κεντρικῶν Τραπεζῶν— χρησιμοποίηση ἀπὸ κοινοῦ, ἑνὸς τμήματος (20ο)ο μᾶλλον), τῶν ἀποθεματικῶν τῶν κεντρικῶν Τραπεζῶν — ἀντικατάσταση τοῦ Ταμείου Νομισματικῆς Συνεργασίας ἀπὸ ἕνα νέο Εὐρωπαϊκὸ Νομισματικὸ Ταμεῖο. Ἡ Ἐπιτροπή, τῆς ὁποίας ὁ Πρόεδρος JENKINS μετέσχε στὴ σύνταξη τοῦ κειμένου τῆς ἀνακοινώσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Συμβουλίου, θεωρεῖ ὅτι τὸ σχεδιαζόμενο σύστημα θὰ ἀποδειχθεῖ «ἀποτελεσματικὸ καὶ ἀνθεκτικὸ στὸ χρόνο». Καὶ οἱ παρατηρητὲς δὲν παρέβλεψαν τὸ ὅτι οἱ προσπάθειες ἑνὸς Κράτους - μέλους, ν' ἀποτρέψει τὴ δημοσίευση τῶν γενικῶν αὐτῶν γραμμῶν τοῦ νομισματικοῦ σχεδίου, δείχνουν τὴ σημασία ποὺ εἶχε αὐτὸ τὸ κείμενο...

Ὁ Πρόεδρος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐπιτροπῆς κ. Τζένκινς συνομιλεῖ μὲ τὸ Πρόεδρο Κάρτερ

Θεμελιώδης εἶναι, ἄλλωστε, καὶ ἡ σημασία τῆς νέας μεθοδολογίας ποὺ ἀκολουθήθηκε στὴ Βρέμη: κάτω ἀπὸ τὶς πιέσεις τῆς κρίσεως ποὺ διαρκεῖ ἐδῶ καὶ πέντε χρόνια, οἱ Εὐρωπαῖοι εἶχαν ἀρχίσει νὰ περιορίζονται στὰ ἄμεσα προβλήματα, θεωρώντας ὅτι ἡ νομισματικὴ ἑνοποίηση προϋποθέτει τὴν οἰκονομικὴ ἑνοποίηση, καὶ ὅτι αὐτὴ μὲ τὴ σειρά της δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξει παρὰ μόνον μὲ τὴν προσεκτικὴ προσέγγιση τῶν κρατικῶν πολιτικῶν καὶ μὲ διαρκεῖς συνεννοήσεις. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπή, καὶ κυρίως ὁ Πρόεδρος JENKINS καὶ ὁ Ἀντιπρόεδρος ORTOLI δὲν εἶχαν πάψει νὰ τονίζουν ὅτι ἡ μιὰ προσέγγιση δὲν ἀποκλείει τὴν ἄλλη καὶ ὅτι δὲν ἔπρεπε κανεὶς νὰ ἀποκλείει τὴν ἰδέα μεγάλων βημάτων. Ἤδη ἡ συμφωνία τῆς Βρέμης ἔδωσε σημαντικὴ ὤθηση στὸ νομισματικὸ τομέα· μιὰ ἄλλη συνάντηση ἴσως δώσει ἀργότερα τὴν εὐκαιρία μιᾶς συμφωνίας στὸ πεδίο τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς.

Οἱ Ἐννέα ὅμως, οὔτε αὐτὴ τὴ φορὰ παρέβλεψαν τὰ ζητήματα οἰκονομικῆς πολιτικῆς. Τὸ Συμβούλιο ἀποφάσισε πράγματι, νὰ συντονισθοῦν οἱ προσπάθειες γιὰ τόνωση τῆς συγκυρίας καὶ νὰ συμπιεσθεῖ μ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἡ ἀνεργία: συμφωνήθηκε ἐπίσης, νὰ ἐνισχυθοῦν οἱ διεθνεῖς ἀνταλλαγές, νὰ ἀμβλυνθοῦν οἱ περιφερειακὲς ἀνισότητες καὶ νὰ τονωθεῖ ἡ ζήτηση. Ἀκόμη πιὸ σημαντικό, ἦταν τὸ ὅτι «παράλληλα» μὲ τὴν διαμόρφωση τοῦ εὐρωπαϊκοῦ νομισματικοῦ συστήματος, «θὰ μελετηθοῦν τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιὰ νὰ ἐνισχυθοῦν ἐκεῖνες οἱ οἰκονομίες ποὺ ὑστεροῦν ὥστε νὰ αὐξηθοῦν οἱ πιθανότητες ἐπιτυχίας τῆς ζώνης νομισματικῆς σταθερότητας». Στὴ φράση αὐτή, συναντᾶ κανεὶς ὅλη τὴν προβληματικὴ τῆς ἀμβλύνσεως τῶν ἀνισοτήτων ποὺ ὑπάρχουν στὴ σημερινὴ (καὶ θὰ ἐνταθοῦν στὴν εὐρυσμένη, μετὰ τὴ διεύρυνση) Κοινότητα. Γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ τίθεται τὸ πρόβλημα τῆς μεταβίβασης πόρων στὶς διάφορες ζῶνες τῆς Κοινότητος —καὶ ἀπὸ τὶς λύσεις ποὺ θὰ δοθοῦν, θὰ ἐξαρτηθεῖ τελικὰ κατὰ πολύ, ἡ τελικὴ ἐπιτυχία τῶν σχεδίων τῆς Βρέμης.

### Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΗΣ ΕΟΚ ΣΤΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΟΡΥΦΗΣ ΤΗΣ ΒΟΝΝΗΣ

Στὴ διάσκεψη κορυφῆς τῆς Βόννης (16-17 Ἰουλίου), ἡ συμμετοχὴ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος ἦταν πιὸ σαφὴς παρὰ ποτέ. Ἐνῶ στὶς προηγούμενες διασκέψεις ἡ ὑποστήριξη τῶν κοινοτικῶν ἀπόψεων, εἶχε ἐμπιστευθεῖ ἀνατεθεῖ στὸ Κράτος - μέλος, ποὺ τύχαινε νὰ ἔχει τὴν προεδρία τοῦ Συμβουλίου Ὑπουργῶν, καὶ ἡ παρουσία τοῦ προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς κ. JENKINS κάλυψε μερικὲς μόνον ἀπὸ τὶς συναντήσεις τοῦ Λονδίνου τὸν Μάϊο τοῦ 1977, στὴ Βόννη, ἡ Κοινότητα παρουσιάστηκε μὲ πολὺ πιὸ ὥριμο τρόπο. Ἄλλωστε, ἡ συνάντηση τῶν Ἐννέα στὴ Βρέμη λίγες μέρες νωρίτερα, εἶχε ἐπιτρέψει τὴν προπαρασκευὴ τῶν εὐρωπαϊκῶν θέσεων καὶ τὴν καλύτερη προετοιμασία τῶν ἐργασιῶν τῶν ἡγετῶν τοῦ δυτικοῦ κόσμου στὴ Βόννη.

Οἱ ἐργασίες τῆς διασκέψεως εἶχαν εὐρύτατο ἀντικείμενο: οἰκονομικὴ ἀνάκαμψη, προβλήματα ἀπασχολήσεως καὶ πληθωρισμοῦ, ἐνεργειακό, σχέσεις μὲ τὸν τρίτο κόσμο, διεθνὲς νομισματικὸ σύστημα. Κάθε χώρα ἀνέλαβε συγκεκριμένες ὑποχρεώσεις: ὁ Καναδᾶς θὰ ἐπιδιώξει νὰ τονώσει τὴν παραγωγὴ καὶ νὰ ἐπιτύχει ρυθμὸ αὐξήσεων 5ο)ο, ἡ Γερμανία θὰ λάβει μέτρα τονώσεως τῆς ζητήσεως ποὺ θὰ ἀντιστοιχοῦν σὲ 1ο)ο τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος, ἡ Γαλλία θὰ αὐξήσει τὸ δημοσιονομικὸ της ἔλλειμμα κατὰ 0,5ο)ο τοῦ Α.Ε.Π., ἡ Ἰταλία θὰ ἐπιδιώξει ὑψηλότερο ρυθμὸ ἀναπτύξεως ἀλλὰ καὶ περικοπὴ τῶν δημοσίων δαπανῶν, ἡ Ἰαπωνία θὰ ἐπιδιώξει ἀνάπτυξη τῆς τάξεως τοῦ 7ο)ο, μὲ βάση τὴν τόνωση τῆς ζητήσεως καὶ τὴν αὔξηση τῶν εἰσαγωγῶν, ἡ Μεγάλη Βρετανία θὰ προσπαθήσει νὰ συγκρατήσει τὶς πληθωριστικὲς τάσεις, οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες θὰ δώσουν μεγάλη σημασία στὴν καταπολέμηση τοῦ πληθωρισμοῦ καὶ τὴν συγκράτηση τῶν δημοσίων δαπανῶν. Καθὼς σημειώθηκε στὸ τελικὸ ἀνακοινωθὲν τῆς διασκέψεως, «ἡ κοινοτικὴ στρατηγικὴ τῆς Βρέμης, θὰ βοηθήσει στὴν ἐφαρμογὴ αὐτοῦ τοῦ προγράμματος».

Στὸν τομέα τῶν νομισματικῶν διαρρυθμίσεων, τὸ μεγαλύτερο μέρος τῆς συζητήσεως, ἀφιερώθηκε στὴν ἐξήγηση τῶν βασικῶν σημείων τοῦ προγράμματος σταθεροποιήσεως τῶν χωρῶν τῆς Κοινότητος. Ἡ Ἰαπωνία καὶ οἱ Ἡνωμένες Πολιτεῖες δέχθηκαν μὲ ἱκανοποίηση τὶς ἀποφάσεις τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Συμβουλίου τῆς Βρέμης ζήτησαν ὅμως διαβεβαιώσεις, ὅτι τὸ νέο σύστημα δὲν θὰ εἶναι ἐχθρικὸ πρὸς τὸ δολλάριο ἢ τὸ γιέν, καὶ ὅτι θὰ ἐξασφαλισθεῖ ἡ συνεχὴς ἐνημέρωσή τους.

Ἡ συζήτηση γιὰ τὸ ἐνεργειακό, ὁδήγησε στὴ λακωνικὴ παραδοχὴ τοῦ ὅτι ἡ κατάσταση δὲν εἶναι ἱκανοποιητική, ἐνῶ ἡ Κοινότητα τόνισε καὶ πάλι τὴν ἀνησυχία της γιὰ τὴν αὔξηση τῶν ἀμερικανικῶν εἰσαγωγῶν πετρελαίου καὶ τὶς ἐπιπτώσεις της στὴν διεθνῆ ἀγορά, τὴν ἑπόμενη δεκαετία. Ὁ πρόεδρος Κάρτερ, ἀναγνώρισε τὶς «εἰδικὲς εὐθύνες» τῶν ΗΠΑ σὲ αὐτὸ τὸ θέμα, καὶ ὑποσχέθηκε ὅτι μέχρι τὸ τέλος τοῦ χρόνου, ἡ χώρα του θὰ ἔχει διαμορφώσει ἕνα ἐνεργειακὸ πρόγραμμα, ποὺ θὰ δημιουργήσει ἕνα στρατηγικὸ ἀπόθεμα πετρελαίου, θὰ μειώσει τὴν κατανάλωση κατὰ 2,5 ἑκατομμύρια βαρέλια τὴν ἡμέρα ὡς τὸ 1985 καὶ θὰ προωθήσει ἐναλλακτικὲς πηγὲς ἐνεργείας. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, οἱ Πρόεδροι Κάρτερ καὶ Τρυντὼ ὑποσχέθηκαν ἀδιάκοπη παροχὴ οὐρανίου.

Στὸ θέμα τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου, ὑποδείχθηκε, ὅτι οἱ πλεονασματικὲς χῶρες ὀφείλουν νὰ ἀναπτύξουν τὶς εἰσαγωγὲς τους —εἰδικότερα ἡ Ἰαπωνία ὑποσχέθηκε νὰ παγώσει τὶς ἐξαγωγές της στὰ φετινὰ ἐπίπεδα καὶ νὰ ἐντείνει τὴ ροὴ τῶν εἰσαγωγῶν, πράγμα ἰδιαίτερα εὐχάριστο καὶ γιὰ τὴν Κοινότητα καὶ γιὰ τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες ποὺ ὑποφέρουν ἀπὸ τὴν ἐξαγωγικὴ πίεση τῆς Ἰαπωνίας. Ἐξ ἄλλου στὸ ἀνακοινωθὲν τῆς Βόννης σημειώνεται ἡ πρόθεση τῶν βιομηχανικῶν χωρῶν νὰ «ἐντείνουν τὴν χρηματοδοτικὴ καὶ ἄλλη βοήθειά» πρὸς τὸν τρίτο κόσμο, νὰ ἐνισχύσουν τὰ διαθέσιμα τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης καὶ νὰ βοηθήσουν στὴ μεταφορὰ τεχνολογίας καὶ τὴν ἐκτέλεση ἐπενδύσεων. Συμφωνήθηκε ἐπίσης, νὰ συνεχισθοῦν οἱ προσπάθειες γιὰ τὴν ἵδρυση ἑνὸς Κοινοῦ Ταμείου γιὰ τὴν σταθεροποίηση τῶν εἰσπράξεων τῶν παραγωγῶν πρώτων ὑλῶν.

ΔΗΜ ΧΡ ΠΑΡΛΑΠΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Ὁδὸς Μπότσαρη 49
ΤΗΛ 25-044
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝ)ΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ:
Μικροβιολογικὸν - Βιοχημικὸν - Αἱματολογικὸν καὶ βασικοῦ Μεταβολισμοῦ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Πλατεία Μ. Σκουμπουρδῆ 6
(Ἔναντι Ξενοδοχείου «Παλλάδιον»)
Τηλ. οἰκίας καὶ ἐργαστηρίου 27-380

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
9 — 1 καὶ 6 — 8 μ.μ.
Ἰατρεῖα — Κλινική:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 45
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 20-258
» Σπιτιοῦ: 25-006

ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
● Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Νοσοκομείου «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».
● Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Α' Προπαιδευτικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
Ἰατρεῖον: 28ης Ὀκτωβρίου 21 (ἔναντι ΟΤΕ)
ΤΗΛ. 21-775
Οἰκία: Ναπ. Ζέρβα 1
ΤΗΛ. 32-034

Δρ ΚΩΝ/ΝΤΙΝΟΣ ΓΕΩΡΓ. ΒΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
★ Ἐπὶ 4ετίαν Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς τῆς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
★ Μετεκπαιδευθεὶς εἰς Σικάγον — ΗΠΑ EYE AND EAR INFIRMARY HOSPITAL — UNIVERSITY OF ILLINOIS.
Δέχεται καθημερινῶς: 28ης Ὀκτωβρίου 47, (ἔναντι Κλινικῆς Δογορίτη καὶ Φαρμακαποθήκης Γ. Καζαντζῆ)
ΤΗΛ. 26-997
Τηλ. οἰκίας 28-038
★ Λειτουργοῦν Εἰδικὰ Τμήματα Γλαυκώματος καὶ Ὀρθοπτικῆς διὰ στὸν Στραβισμὸν

ΑΝΘΟΥΛΑ
ΜΠΟΥΜΠΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
★ Μικροβιολογικὸν
★ Αἱματολογικὸν
★ Βιοχημικὸν
★ Ὁρμονολογικὸν
Ὁδὸς Σκουμπουρδῆ 5 καὶ Δαγκλῆ γωνία.
ΤΗΛ. 20-632
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑ
Τ. ἐπιμελητεύων Α' Παθολογικῆς Κλινικῆς Τζανείου Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΑΒΕΡΩΦ 52
Τηλ. Ἰατρείου 32-887
» Οἰκίας 32-485
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Ἰατρὸς Α' Παθολογικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 17 (ἔναντι ΟΤΕ - Πολυκατοικία Μητροκώστας - 1ος ὄροφος)
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 26-755
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Δ. ΣΑΛΤΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΙΠΠΟΚΡΑΤΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 25
Τηλ. Ἰατρείου 22-198.
Τηλ. οἰκίας 32-665.

ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΖΩΤΙΑΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ.
Χαριλ. Τρικούπη 2
(Πολυκατοικία Ρώϊμπα)
1ος ὄροφος
ΤΗΛ. 32-260
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

# ΠΡΟΣΟΧΗ: Μὴν ὁδηγεῖται τὰ παιδιά σας σὲ αὐτοκτονία

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. — Ἕνα ὀχτάχρονο ἀγόρι δοκίμασε νὰ κρεμαστεῖ καὶ ἀπέτυχε μόνο ἐπειδὴ δὲν μπόρεσε νὰ δέσει ἕνα σφιχτὸ κόμπο. Ἕνα κοριτσάκι, ἐννέα χρονῶν, ἀποπειράθηκε δυὸ φορὲς νὰ αὐτοκτονήσει. Τὴν πρώτη φορά, ἡ μητέρα της μόλις πρόφτασε νὰ τῆς ἁρπάξει ἀπὸ τὰ χέρια ἕνα μπουκάλι ἀπορρυπαντικὸ ποὺ σκόπευε νὰ πιεῖ. Τὴ δεύτερη, κατόρθωσε νὰ τὴν σώσει καὶ πάλι τὴν τελευταία στιγμή, ὅταν εἶχε κρεμαστεῖ ἀπὸ τὸ μπαλκόνι τοῦ διαμερίσματός τους, στὸν ὄγδοο ὄροφο. Ἄλλα παιδιὰ τῆς ἴδιας περίπου ἡλικίας προσπάθησαν νὰ αὐτοκτονήσουν, βάζοντας φωτιὰ στὸ σπίτι τους, πηδώντας ἀπὸ μπαλκόνι σὲ μπαλκόνι, καταπίνοντας χάπια καὶ ἀπορρυπαντικά.

Ἀκόμα καὶ σήμερα, οἱ κάτω τῶν 14 χρονῶν αὐτόχειρες εἶναι ἐλάχιστοι, κάτω ἀπὸ 200 τὸ χρόνο, στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες. Ἀλλὰ τὸ φαινόμενο τόσο μικρῶν παιδιῶν ποὺ θέλουν νὰ τερματίσουν τὴ ζωή τους, ἔχει κινήσει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἐρευνητῶν, ποὺ ἀπὸ τὶς μέχρι τώρα ἔρευνές τους, ἀνακάλυψαν ὅτι ἡ ἀπόπειρα αὐτοκτονίας καὶ ἡ βαθειὰ κατάθλιψη εἶναι καταστάσεις ποὺ παρατηροῦνται συχνὰ στὰ παιδιὰ μὲ ψυχικὴ ἀστάθεια. Ὁ ψυχίατρος Γιοακὶμ Ἀντὶχ ποὺ ἔκανε μιὰ ἔρευνα στὴν περιοχὴ τῆς Κολούμπια, βρῆκε ὅτι ἕνα στὰ 200 παιδιὰ ποὺ βρίσκονται στὸ προεφηβικὸ στάδιο, ρέπει πρὸς τὴν αὐτοκτονία.

Ἀπὸ τὰ 50 προβληματικὰ παιδιὰ ποὺ παρακολούθησε ἰατρικά, μέσα στὰ τρία τελευταῖα χρόνια, τὸ 70ο)ο ἔκαναν σκέψεις γιὰ αὐτοκτονία καὶ περίπου τὸ ἕνα τρίτο ἀποπειράθηκε νὰ αὐτοκτονήσει.

### ΑΥΤΟΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ...

Ἀπὸ παρόμοιες ἔρευνες στὸ Τορόντο, ἡ ψυχολόγος Μαρία Κόβακς, ἀνακάλυψε ὅτι τὸ 41% τῶν 127 παιδιῶν ποὺ ρωτήθηκαν, ὁμολόγησαν ὅτι εἶχε περάσει ἀπὸ τὸ μυαλό τους ἡ ἰδέα τῆς αὐτοκτονίας. Παρόμοιες ἔρευνες σὲ διάφορες πολιτεῖες τῶν ΗΠΑ, ἀποκάλυψαν ὅτι ἕνας σημαντικὸς ἀριθμὸς παιδιῶν τῆς προεφηβικῆς ἡλικίας, εἶχαν ροπὴ πρὸς τὴν αὐτοκτονία καὶ τάσεις αὐτοκαταστροφῆς.

Ὁ ψυχολόγος Μέρρις Πάουλσον, ποὺ μελέτησε τὰ ἀποτελέσματα αὐτῶν τῶν ἐρευνῶν, παρατήρησε ὅτι ὑπάρχει ἕνα κοινὸ στοιχεῖο μεταξὺ αὐτῶν τῶν παιδιῶν: «Ὅλα —λέει— προέρχονται ἀπὸ μιὰ οἰκογένεια ποὺ δὲν τοὺς παρεῖχε τὴν ἀπαιτούμενη γιὰ τὴν ψυχική τους ὑγεία, φροντίδα καὶ κατανόηση».

Ἡ φυλή, ἡ κοινωνικὴ τάξη καὶ τὸ οἰκογενειακὸ εἰσόδημα δὲν φαίνεται νὰ παίζουν κανένα ρόλο στὴν τάση τῶν παιδιῶν γιὰ αὐτοκαταστροφὴ καὶ αὐτοκτονία. Ἀλλά, ὁ Μέρρις Πάουλσον παρατήρησε ὅτι ἡ πλειοψηφία αὐτῶν τῶν παιδιῶν προέρχεται ἀπὸ οἰκογένειες, ὅπου «ὑπάρχει τάση νὰ δημιουργοῦνται στὸ παιδὶ συναισθήματα ἐνοχῆς, γιὰ νὰ μπορέσουν νὰ ἐλέγξουν τὴ συμπεριφορά του». Γι' αὐτὸ τὰ προβληματικὰ καὶ ψυχικὰ διαταραγμένα παιδιά, ἡ αὐτοκτονία δὲν εἶναι ἁπλῶς ἕνα μέσο γιὰ νὰ ξεφύγουν ἀπὸ τὶς δυσκολίες ποὺ ἀντιμετωπίζουν. Τὰ παιδιὰ συχνὰ κατηγοροῦν τὸν ἑαυτό τους γιὰ τὰ προβλήματα τῆς οἰκογένειάς τους καὶ τείνουν νὰ πιστεύουν ὅτι τοὺς ἀξίζει ὁ θάνατος.

Σύμφωνα μὲ τοὺς ἐρευνητὲς στὴν αὐτοκτονία ρέπουν τόσο τὰ ἀγόρια, ὅσο καὶ τὰ κορίτσια. Εἶναι, ὅμως, πιὸ εὔκολο νὰ διαπιστώσει κανεὶς τὴ τάση τῶν ἀγοριῶν γιὰ αὐτοκτονία, ἀπὸ τὴ συμπεριφορά τους, ποὺ γίνεται ἐκκεντρικὴ ἀπὸ τὶς βίαιες πράξεις, στὶς ὁποῖες ἐπιδίδονται καὶ ἀπὸ τὴ φυγή τους ἀπὸ τὰ σπίτια τους. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, τὰ κορίτσια κρύβουν τὴν κατάθλιψή τους, πίσω ἀπὸ ψυχοσωματικὰ συμπτώματα: πονοκέφαλοι, ἀσυνήθιστη ἀπώλεια βάρους ἢ ἀντίθετα συσσώρευση περιττῶν κιλῶν. Καὶ τὰ δύο φύλα παρουσιάζουν ὁρισμένα κοινὰ συμπτώματα, ὅπως ἀδιαφορία γιὰ τὸ σχολεῖο, ἀϋπνία, νευρικότητα, ἐπιθετικότητα καὶ μιὰ μιὰ περίεργη τάση νὰ παθαίνουν ἀτυχήματα.

Ἀπὸ μελέτες τῶν οἰκογενειῶν τῶν αὐτόχειρων παιδιῶν βγαίνει τὸ συμπέρασμα ὅτι οἱ μισοὶ σχεδὸν συγγενεῖς τους, ἀνατρέχοντας μέχρι τὸν παπποῦ καὶ τὴ γιαγιά τους, ἦταν ἢ ἀλκοολικοί, ἢ ἔπασχαν ἀπὸ κατάθλιψη.

Αὐτὸ ὁδήγησε τοὺς ἐρευνητὲς νὰ ἀναρωτηθοῦν ἂν ὑπάρχει κάποιος γενετικὸς παράγοντας ποὺ μπορεῖ νὰ ὁδηγεῖ στὴν αὐτοκτονία.

Ὁρισμένοι, ὅμως, ἐπιστήμονες τείνουν νὰ πιστεύουν ὅτι ἡ τάση γιὰ κατάθλιψη, ποὺ ὑπάρχει σὲ ὁρισμένες οἰκογένειες, σημαίνει ὅτι οἱ νευρωτικοὶ γονεῖς, διοχετεύουν στὰ παιδιά τους τὰ ἄγχη καὶ τὶς ἀγωνίες τους. Ἀνεξάρτητα, ὅμως, ἀπὸ τὰ αἴτια τῆς τάσης πρὸς αὐτοκτονία, οἱ ψυχολόγοι δηλώνουν ὅτι τὰ παιδιὰ εἶναι τὸ ἴδιο τρωτὰ μὲ τοὺς ἐνήλικες. «Ἂν ὁ ἐνήλικας ἔχει τὸ συναίσθημα ὅτι ἡ ζωή του εἶναι φρικτὴ καὶ δὲν ἀξίζει νὰ ζεῖ καὶ ἔχει τὰ μέσα νὰ αὐτοκτονήσει, δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ μὴ νοιώθει τὰ ἴδια συναισθήματα καὶ νὰ μὴ μπορεῖ νὰ αὐτοκτονήσει καὶ ἕνα 11χρονο παιδί», λέει ὁ Μόρρις Πάουλσον.

# ΤΙ ΚΡΥΒΕΤΑΙ ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟ ΤΡΑΥΛΙΣΜΑ;

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. — Περίπου δέκα εκατομμύρια Ἀμερικανοὶ —ἐνήλικες καὶ παιδιά— ἀντιμετωπίζουν προβλήματα ὁμιλίας, ὅπως τραύλισμα, δυσλεξία, προβλήματα ἀρθρώσεως, ἀπώλεια τῆς ὁμιλίας, μετὰ ἀπὸ διάφορες ἀσθένειες. Στοὺς ἄνδρες τὰ προβλήματα αὐτὰ ἐμφανίζονται συχνότερα ἀπ' ὅ,τι στὶς γυναῖκες, σὲ ἀναλογία τέσσερα πρὸς ἕνα. Ἡ ὕπαρξη τέτοιων προβλημάτων ἔχει σὰν ἀποτέλεσμα τὴ δημιουργία ψυχολογικῶν τραυμάτων, ὅπως ἐπισημαίνει ἡ δρ Κρίστυ Λούντλοου, εἰδικευμένη στὰ προβλήματα ὁμιλίας.

«Τὰ προβλήματα ὁμιλίας κάνουν τὸ παιδὶ νὰ νοιώθει μειονεκτικά, πράγμα ποὺ ἔχει σὰν ἀποτέλεσμα τὴ δειλία καὶ τὴν ἔλλειψη αὐτοπεποίθησης» λέει ἡ δρ Λούντλοου, ποὺ τονίζει ὅτι τὸ πιὸ ἐμφανὲς πρόβλημα εἶναι τὸ τραύλισμα. Περίπου τὸ 1ο)ο τῶν παιδιῶν τῆς Ἀμερικῆς ἀντιμετωπίζουν αὐτὸ τὸ πρόβλημα, ποὺ ἀκόμα ἡ ἐπιστήμη δὲν ἔχει ἐξακριβώσει ἀπὸ ποῦ προέρχεται.

### ΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

«Βέβαια, ἔχουν διατυπωθεῖ διάφορες θεωρίες ὡς πρὸς τὸ τραύλισμα», ἐξηγεῖ ἡ Δρ. Λούντλοου. «Πιστεύεται, ὅτι γιὰ τὸ ἕνα τρίτο τῶν τραυλῶν ὑπάρχει γενετικὴ προδιάθεση, ποὺ διαιωνίζεται ἀπὸ γενεὰ σὲ γενεά. Ὑπάρχουν ἀκόμα καὶ ψυχολογικοὶ παράγοντες —ἕνα τραυματικὸ γεγονὸς π.χ.— ποὺ μερικὲς φορὲς μπορεῖ νὰ ἐπισπεύσει τὸ τραύλισμα, ἰδιαίτερα στὴν παιδικὴ ἡλικία. Ἐπιπλέον ὑπάρχει μία περίοδος στὴ ζωὴ τῶν παιδιῶν, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ μιλήσουν χωρὶς νὰ τραυλίσουν. Αὐτὸ συμβαίνει ἀνάμεσα στὰ δύο μὲ τέσσερα χρόνια, τότε ποὺ ἀρχίζει νὰ πλουτίζεται τὸ λεξιλόγιο τοῦ παιδιοῦ.

Βέβαια, τὰ περισσότερα παιδιὰ ἐπανέρχονται στὸ φυσιολογικὸ μόνα τους, μόλις περάσουν αὐτὸ τὸ στάδιο ἡλικίας. Ὑπάρχει ἀκόμα καὶ μιὰ κατηγορία ἀνθρώπων, ποὺ οἱ σκέψεις τους προτρέχουν τῆς ἱκανότητάς τους νὰ τὶς ἐκφράσουν καὶ μιλοῦν τόσο γρήγορα, ποὺ οἱ ἄλλοι δὲν μποροῦν νὰ συλλάβουν αὐτὰ ποὺ λένε».

### ΕΙΔΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ

Μὲ εἰδικὴ θεραπεία, εἶναι δυνατὸν νὰ ξεπεραστεῖ τὸ τραύλισμα. Ἡ Δρ Λούντλοου ἐξηγεῖ ὅτι ὁ πιὸ κοινὸς τρόπος εἶναι οἱ ἀσκήσεις χαλαρώσεως. Ὁ ἀσθενὴς μαθαίνει νὰ μιλᾶ ἀργά, νὰ ἀναπνέει καθὼς προφέρει μιὰ λέξη ἀντὶ νὰ τὴν ξεστομίσει πολὺ γρήγορα. Μετὰ τὴ θεραπεία, ποὺ διαρκεῖ δύο βδομάδες ἐντατικῆς παρακολούθησης, σχεδὸν ὅλοι οἱ τραυλοὶ βελτιώνουν τὴν ὁμιλία τους. Σχεδὸν 50ο)ο τῶν παιδιῶν ποὺ τραυλίζουν σὲ ἡλικία 8 χρονῶν, μποροῦν νὰ θεραπευτοῦν, πρὶν ἐνηλικιωθοῦν. Ἂν οἱ γονεῖς παρατηρήσουν ὅτι τὸ παιδὶ τους παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα ὁμιλίας, ἀφοῦ ἔχει πιὰ συμπληρώσει τὰ τέσσερα χρόνια του, τότε θὰ πρέπει νὰ ἀπευθυνθοῦν σ' ἕναν εἰδικὸ γιατρό.

Μερικὲς φορές, τὸ πρόβλημα ποὺ ἀντιμετωπίζει τὸ παιδὶ δὲν εἶναι σπουδαῖο, ἀλλὰ ἡ ἔνταση καὶ τὸ ἄγχος ποὺ δημιουργεῖται μέσα στὴν οἰκογένεια ἀπὸ αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα ἐπιδεινώνει τὴν κατάσταση. Ὅσον ἀφορᾶ τὴν ἀντίδραση τῶν ἄλλων ἀπέναντι σ' ἕναν τραυλό, αὐτὴ θὰ πρέπει νὰ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὴν ἠρεμία. Ὁτιδήποτε φανερώνει ὅτι ὁ συνομιλητὴς παρατηρεῖ καὶ ἐνοχλεῖται ἀπὸ τὸ τραύλισμα —ὅπως π.χ. τὸ κτύπημα τῶν δακτύλων στὸ τραπέζι ἢ ἡ ὁλοκλήρωση τῆς λέξης— ἐπιδρᾶ ἀρνητικὰ πάνω στὸν τραυλὸ καὶ ἐπιδεινώνει τὴν κατάστασή του.

Σύμφωνα μὲ τὴ δρα Κρίστυ Λούντλοου, τὸ πιὸ κοινὸ πρόβλημα ὁμιλίας εἶναι ἡ δυσκολία στὴν ἄρθρωση. Περίπου τὸ 4ο)ο τῶν παιδιῶν τῆς σχολικῆς ἡλικίας, χρειάζονται εἰδικὴ θεραπεία γιὰ νὰ ξεπεράσουν αὐτὸ τὸ πρόβλημα, ποὺ συνίσταται στὴν ἀντικατάσταση ἢ στὴν παράλειψη ὁρισμένων συλλαβῶν τῆς λέξης.

Καταλήγοντας, ἡ δρ Λούντλοου τονίζει, ὅτι τὰ προβλήματα ὁμιλίας μποροῦν νὰ ἀποκαλύψουν διάφορες ἀσθένειες ποὺ προσβάλουν τὸ νευρικὸ σύστημά τους. Στοὺς ἐνήλικες, οἱ ἀσθένειες τοῦ νευρικοῦ συστήματοβ μποροῦν νὰ ἐπηρεάσουν τὸ κέντρο ἐγκεφάλου, ποὺ καταλήγουν τὰ νεῦρα τῆς ὁμιλίας καὶ νὰ δώσουν τὰ πρῶτα συμπτώματα στὴ μορφὴ διαταραγμένης ἢ ἄναρθρης ὁμιλίας. Τέτοιες ἀσθένειες εἶναι τὸ πάρκινσον, καὶ οἱ σκληρώσεις. Ἡ ὁμιλία μπορεῖ νὰ ἀποβεῖ ἕνα θαυμάσιο διαγνωστικὸ ἐργαλεῖο καὶ εἶναι ἕνα εὐρύτατο πεδίο ἔρευνας.

## ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΑΘΕΡΤΟΝ

ΒΟΝΝΗ - Ὁ περιοδεύων Ἀμερικανὸς πρεσβευτής, κ. Ἄλφρεντ Ἄθερτον, ἄρχισε, χθὲς τὴν νύχτα, στὴν Βόννη, τὴν περιοδεία του σὲ πρωτεύουσες χωρῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, μὲ σκοπὸ νὰ ἐξηγήσει τις εἰρηνευτικὲς συμφωνίες τοῦ Κάμπ Νταίηβιντ γιὰ τὴν Μέση Ἀνατολή.

## ΑΛΛΑΖΕΙ Η ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ

ΚΑΙΡΟ - Τὸ αἰγυπτιακὸ ὑπουργεῖο πολέμου θά ὀνομάζεται εφεξῆς ὑπουργεῖο ἀμύνης στὴν ὑπὸ σχηματισμὸ αἰγυπτιακὴ κυβέρνηση, ἐν ὄψει τῆς ὑπογραφῆς τῆς εἰρηνευτικῆς συμφωνίας μεταξὺ τῆς Αἰγύπτου καὶ τοῦ Ἰσραήλ, γράφει ἡ ἐφημερίδα «Ἄλ Ἀχμπάρ» τοῦ Καΐρου.

Στὸ ἀξίωμα τοῦ ὑπουργοῦ ἀμύνης θὰ διοριστεῖ, σύμφωνα μὲ ἀνεξακρίβωτες ἀκόμα πληροφορίες τοῦ αἰγυπτιακοῦ Τύπου, ὁ στρατηγὸς Καμὰλ Χασὰν Ἀλῆ, ποὺ εἶναι σήμερα ἀρχηγὸς τῆς κεντρικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν τῆς Αἰγύπτου.

## Η ΚΙΝΑ ΚΑΤΗΓΟΡΕΙ ΤΗΝ ΕΣΣΔ

ΠΕΚΙΝΟ, — Ἡ Κίνα, ὑπογραμμίζοντας τὴν «σοβιετικὴ σιωπὴ» στὰ Ἡνωμένα Ἔθνη γιὰ τὰ κορεατικὸ πρόβλημα, κατηγορεῖ τὴ Μόσχα ὅτι «ἐρωτοτροπεῖ» μὲ τὴν Νότια Κορέα.

Τὸ πρακτορεῖο «Νέα Κίνα» —σὲ χθεσινὴ ἀνακοίνωσή του γιὰ τὴν παρέμβαση στὴν Γενικὴ Συνέλευση τοῦ Σοβιετικοῦ ὑπουργοῦ κ. Γκρομύκο— παρατηρεῖ ὅτι εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ἀπὸ τὸ 1945 ποὺ ἀντιπρόσωπος τῆς Ε.Σ.Σ.Δ., τήρησε σιγὴ γιὰ τὴν ἐπανένωση τῶν δύο Κορεῶν, ὑπόθεση ποὺ ὑποστηρίζει ἡ Κίνα.

## ΣΩΡΕΙΑ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΤΟΥ Κ.Ο.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Ἀνακοινώθηκε ἀπὸ τὴν ἀνωτέρα Διοίκηση Χωροφυλακῆς Κεντρικῆς Μακεδονίας ὅτι κατὰ τὸ τελευταῖο δεκαήμερο τοῦ Σεπτεμβρίου, σημειώθηκαν σωρεία παραβάσεων τοῦ Κώδικος Ὁδικῆς κυκλοφορίας. Προστίθεται στὴν ἀνακοίνωση ὅτι ὑποβλήθηκαν μηνύσεις σὲ 2.210 ὁδηγούς, ἐνῶ σὲ 257 ἄλλους ἐπιβλήθηκαν διοικητικὲς κυρώσεις καὶ σὲ 62 συστάσεις.

Μ. Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Γωνία Ἀβέρωφ καὶ Πατρ. Ἰωακεὶμ Γ' 2 (Παραπλεύρως γραφείων Μητροπόλεως)
ΤΗΛ. 20-774
ΙΩΑΝΙΝΑ

ΑΜ. Γ. ΠΑΛΥΟΥΡΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 10
(Μέγαρον Τοσίτσα)
ΤΗΛ 26-564

ΜΙΧΑΗΛ Φ. ΜΑΛΛΑΜΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Νοσήματα θυρεοειδοῦς
Νικ. Παπαδοπούλου 8
Τηλ. Ἰατρείου 29-039
Οἰκία Κομνηνῶν 15
ΤΗΛ. 23-385
ΔΕΧΕΤΑΙ 5-9 μ.μ.

ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
Ἠλεκτροεγκεφαλογραφίας
ΙΑΤΡΕΙΟΝ — ΟΙΚΙΑ
28ης Ὀκτωβρίου 45.
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 23188
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΞΕΝΟΦΩΝ ΒΟΥΡΔΑΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ» ΑΘΗΝΩΝ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Ἰατρεῖον Σκουμπουρδῆ 5
ΤΗΛ. 29-482
Οἰκία Σκουμπουρδῆ 5
ΤΗΛ. 29-702

ΑΝΤΩΝ. Χ. ΓΟΥΛΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀβέρωφ 1 (κεντρικὴ πλατεῖα ἄνωθεν Τραπέζης Ε.Τ.Β.Α.)
ΤΗΛ. 29-151
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΣΤΑ ΜΟΥΛΙΑ
ΙΑΤΡΟΥ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ
—ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
Προέκτασις Χαρ. Τρικούπη 16
ΤΗΛ. 27-665
Τηλ. οἰκίας: 28-430
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚΟΣ Κ. ΜΕΛΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ - ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ Ν.Ι.Μ.Τ.Σ.
ΔΕΧΕΤΑΙ: Καθημερινῶς 9-1 π.μ. καὶ 5-8 μ.μ.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟ-ΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΙΑΣ
Ὁδὸς Ναπολ. Ζέρβα 1
ΤΗΛΕΦ. 32-700
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΜΟΥΣΙΑΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Δεχεται καθ' ἑκάστην (πρωὶ - ἀπόγευμα)
ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Ἀβερωφ 10 - Τηλ. 20-888
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΥΘ. Ι. ΤΣΑΚΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
τ. ἐσωτερικὸς Ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς Κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν.
Δέχεται καθ' ἑκάστην 8—12 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ.
Τηλ. Ἰατρείου - Οἰκίας 24-501
28ης Ὀκτωβρίου 21 (ἔναντι Ο.Τ.Ε.)
ΓΙΑΝΝΕΝΑ

ΑΛΚΗΣ ΤΣΟΛΑΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Διευθυντὴς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς Κρατικοῦ Νοσοκομείου Ἰωαννίνων
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 25 27 (Πολυκατοικία Δευτεραίου)
ΤΗΛ. 23-335
ΙΩΑΝΙΝΑ

# ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ κ. Κ. ΜΠΕΓΚΑ ΣΤΟΝ κ. Κ. ΦΡΟΝΤΖΟ

Διαβάζοντας τὸ μήνυμα τοῦ ὑποψηφίου Δημάρχου τῆς δεξιᾶς εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σταθῶ σὲ ὁρισμένα σημεῖα του γιὰ νὰ ἐνημερώσω τὴν κοινὴ γνώμη καὶ ἰδιαίτερα σ' ἐκεῖνο ποὺ ἀναφέρει ὅτι ἀπὸ τὴ σημερινὴ Δημοτικὴ Ἀρχὴ «κανένα ἔργο δὲν δὲν ἔγινε καὶ καμιὰ προσπάθεια δὲν καταβλήθηκε γιὰ νὰ ἀντιμετωπισθοῦν τὰ φλέγοντα ζητήματα».

Ἡ ἀπάντησή μου αὐτὴ ἀπευθύνεται σ' ὅλους τοὺς Συμπολίτες μας τοὺς ὁποίους προσπαθεῖ νὰ ἀποπροσανατολίσει ὁ κ. Φρόντζος μὲ στόχο ν' ἀποσπάσει τὴν ψῆφο τους. Ἀντὶ νὰ ἀναπτύξει τὶς δικές του θέσεις καὶ τὸ πρόγραμμά του ἄρχισε νὰ χρησιμοποιεῖ ἀπὸ τὴν πρώτη κι' ὅλας στιγμὴ τοῦ προεκλογικοῦ ἀγώνα τὴν ἀπαράδεκτη μέθοδο τῆς ἀνευθυνολογίας προσπαθώντας νὰ αὐτοανακηρυχθεῖ σὲ «Μεσσία». Ἀπευθύνεται ἀκόμα ἡ ἐπιστολή μου σ' ὅλους αὐτοὺς ποὺ μὲ κάθε μέσο ἀντιστάθηκαν στὴν προσπάθεια τῆς σημερινῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς γιὰ νὰ τοὺς ἀποδείξει ὅτι παρ' ὅλες τὶς ἀντιξοότητες καὶ τὴν ἐχθρικότητα ποὺ συναντήσαμε καὶ ἔργο σημαντικὸ ἐπιτελέσαμε καὶ τὸ θεσμὸ τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοίκησης ὑπηρετήσαμε πιστά.

Ὅλα αὐτὰ θάπρεπε νὰ τὰ γνωρίζει καλύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον ὁ κ. Φρόντζος ποὺ μετεῖχε στὸ σημερινὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο. Φαίνεται ὅμως ὅτι δὲν εἶναι καθόλου ἐνημερωμένος κι' αὐτὸ ὀφείλεται βασικὰ στὴν ΠΡΟΚΛΗΤΙΚΗ καὶ ΜΟΝΙΜΗ ἀπουσία του ἀπὸ τὶς συνεδριάσεις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Ἔτσι χωρὶς στοιχεῖα καὶ ἀποδείξεις καταφεύγει σὲ ἀνεπίτρεπτες μεθόδους καὶ δογματικὲς διακηρύξεις. Ἡ Δημοκρατία ὅμως δὲν χρειάζεται δόγματα καὶ μεσσιανισμούς. Χρειάζεται διάλογο καὶ πάνω ἀπ' ὅλα στοιχεῖα καὶ ἀποδείξεις.

Γιὰ νὰ ὁλοκληρωθοῦν οἱ παραπάνω σκέψεις μου θὰ παραθέσω σὲ γενικὲς γραμμὲς τὸ ἔργο καὶ τὶς δραστηριότητες τῆς σημερινῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς, ποὺ προῆλθε ἀπὸ τὴ Δημοκρατικὴ Δημοτικὴ Κίνηση τῶν ἐκλογῶν τοῦ 1975.

### ΓΕΝΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

● ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ μὲ τοὺς ἄλλους φορεῖς τῆς Πόλης: Γιὰ ὅλα τὰ ζωτικὰ προβλήματα τοῦ τόπου μας ποὺ εἶχαν γενικότερο ἐνδιαφέρον συζητήσαμε στενὰ μὲ ὅλους τοὺς ἐκπροσώπους τῶν παραγωγικῶν τάξεων, τοῦ Πανεπιστημίου καὶ τοὺς ἄλλους φορεῖς τῆς Πόλης μας. Μὲ πρωτοβουλία μας συστήθηκε ἐπιτροπὴ τοπικῶν προβλημάτων ποὺ ἀσχολήθηκε μὲ ὅλα τὰ φλέγοντα ζητήματα. Σ' ἄλλα ἀπ' αὐτὰ ἔδωσε ὁριστικὲς λύσεις καὶ γιὰ ἄλλα ἔκανε ὁλοκληρωμένες καὶ ἐποικοδομητικὲς προτάσεις.

***

● ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ — Φοιτητές: Στὰ προβλήματα τοῦ Πανεπιστημίου μας ὁ ἀγώνας μας ἦταν σκληρὸς καὶ ἀποτελεσματικός. Πέρα ἀπ' τὴν ἵδρυση τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς καὶ τοῦ Χημικοῦ τμήματος, προωθήσαμε τὸ θέμα τῆς Πανεπιστημιούπολης καὶ βοηθήσαμε στὴ βελτίωση τῶν συνθηκῶν λειτουργίας τοῦ Πανεπιστημίου. Δὲν διστάσαμε νὰ καταδικάσουμε τὴν ἀπαράδεκτη ἀπόφαση τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς νὰ χάσουν τὰ χρόνια τους οἱ φοιτητὲς καὶ ἤρθαμε σὲ ἀνοιχτὴ ἀντίθεση μὲ τὸν Πρύτανη τοῦ περασμένου ἀκαδημαϊκοῦ ἔτους ὅταν πληροφορηθήκαμε ὅτι ὁρισμένοι καθηγητὲς ἦταν ἁπλῶς «ἐπισκέπτες» στὴν Πόλη μας παρὰ τὴν ἀπεριόριστη ἐκτίμηση ποὺ τρέφουμε γιὰ ὅλους. Συμπαρασταθήκαμε ὑλικὰ καὶ ἠθικὰ στοὺς Φοιτητές μας ποὺ ἀγωνίζονται γιὰ τὴν ἀναμόρφωση τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ μας συστήματος, τὴ βελτίωση τῶν σπουδῶν τους καὶ τὴν ἄνοδο τοῦ μορφωτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ τόπου μας.

***

● ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ καὶ Τουριστικὴ ἀνάπτυξη: Σὲ συνεργασία μὲ τοὺς ἄλλους φορεῖς, μελετήσαμε μεθοδικὰ τὸ πρόβλημα καὶ ὑποβάλαμε ὁλοκληρωμένες μελέτες σ' ὅλες τὶς ἁρμόδιες ἀρχές. Οἱ μελέτες αὐτὲς βρίσκονται στὴ διάθεση κάθε ἐνδιαφερομένου.

***

● ΠΡΟΑΓΩΓΗ τοῦ θεσμοῦ τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοίκησης: Τὸ θεσμὸ τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοίκησης δὲν τὸν εἴδαμε σὰν ἁπλὸ διεκπεραιωτὴ τῶν ἀποφάσεων τῆς κεντρικῆς ἐξουσίας, ὅπως τὸν θέλουν οἱ ἀντίπαλοί μας, ἀλλὰ σὰν τὸ βασικὸ κύτταρο τῆς ἀνάπτυξης καὶ τῆς προκοπῆς τοῦ τόπου μας.

Κάθε προσπάθεια τῆς Κυβέρνησης νὰ ἐκτρέψει τοὺς ΟΤΑ ἀπὸ αὐτὴ τὴ βασική της ἀποστολή, μᾶς βρῆκε ἀντίθετους καὶ καταγγέλθηκε ἐπίσημα καὶ ψηφίσματα τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Μόλις ἀναλάβαμε τὴ Διοίκηση τῆς Τοπικῆς Ἕνωσης Δήμων καὶ Κοινοτήτων στὶς ἀρχὲς τοῦ 1978 συγκαλέσαμε τὸ ἐτήσιο συνέδριο σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν προηγούμενη Διοίκηση τῆς δεξιᾶς ποὺ ἐπὶ διόμισυ χρόνια δὲν εἶχε κάνει καμιὰ ἐνέργεια.

### ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ

● ΔΙΟΙΚΗΣΗ: Ἀναδιαρθρώσαμε τὶς λειτουργίες τῶν ὑπηρεσιῶν γιὰ τὴν καλύτερη ἐξυπηρέτηση τοῦ κοινοῦ καὶ συντάξαμε καινούργιο Ὀργανισμὸ ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας προσαρμοσμένο στὰ σημερινὰ δεδομένα καὶ στὶς σύγχρονες μεθόδους ἐργασίας.

Ἂν δὲν ἐφαρμόσθηκε ἀκόμα ὀφείλεται ἀποκλειστικὰ καὶ μόνο στὶς συνεχεῖς τροποποιήσεις τῆς νομοθεσίας καὶ στὰ ἀπαγορευτικὰ μέτρα ποὺ ἐπέβαλε ἡ Κυβέρνηση γιὰ τὴν πρόσληψη προσωπικοῦ μέχρι τὸ τέλος τοῦ 1978.

***

● ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ: Παρὰ τὶς δυσκολίες ποὺ συναντήσαμε ἀπὸ τὸν οἰκονομικὸ ἀποκλεισμὸ ποὺ ἐπέβαλε ἡ Κυβέρνηση, βελτιώσαμε σημαντικὰ τὰ οἰκονομικὰ τοῦ Δήμου χωρὶς νὰ ἐπιβαρύνουμε ὑπέρμετρα τοὺς συμπολίτες μας. Πήραμε ἀπόφαση νὰ μὴ αὐξήσουμε τὰ ἀνταποδοτικὰ τέλη γιὰ τὸ 1978 καὶ ὑποχρεωθήκαμε μὲ ἀπόφαση τῆς Νομαρχίας νὰ προβοῦμε σὲ ἀναπροσαρμογή τους. Χωρὶς καμιὰ ἔκτακτη οἰκονομικὴ ἐνίσχυση κατορθώσαμε μὲ τὸ δανεισμὸ ποὺ πετύχαμε νὰ τριπλασιάσουμε τὰ ἔσοδα τοῦ Δήμου στὸ ἔτος 1977, σὲ σύγκριση μὲ τὸ 1974. Κι' ὅλα αὐτὰ μὲ μιὰ πενιχρὴ τακτικὴ οἰκονομικὴ ἐνίσχυση ποὺ κυμάνθηκε στὴν περασμένη τριετία στὸ παράδεκτα χαμηλὸ ποσοστὸ τοῦ 8ο)ο περίπου τοῦ συνόλου τῶν ἐσόδων τοῦ Δήμου.

### ΕΡΓΑ — ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΑ

Παρὰ τὴν ἁλματώδη αὔξηση τῶν ἀνελαστικῶν δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ κατὰ τὴν τελευταία 3ετία διαθέσαμε ὑψηλὸ ποσοστὸ τῶν ἐσόδων γιὰ ἐκτέλεση ἔργων ποὺ ἔφτασε τὸ 1977 στὰ 37,3ο)ο.

Ἡ προσπάθειά μας στράφηκε κατὰ προτεραιότητα τὲ βασικὰ ἔργα ὑποδομῆς ποὺ εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ τὴ σωστὴ ἀνάπτυξη τῆς πόλης, χωρὶς νὰ παραβλέψουμε τὶς βασικὲς ἀνάγκες της, Συγκεκριμένα:

***

● ΑΠΟΧΕΤΕΥΤΙΚΟ: Προωθήσαμε καὶ ὁλοκληρώσαμε τὴ μελέτη ποὺ ἐκκρεμοῦσε ἀπὸ τὸ 1969. Πετύχαμε μὲ δανεισμὸ τὴ χρηματοδότηση τοῦ ἔργου ποὺ ἄρχισε νὰ ἐκτελεῖται τὸ 1977 ἀπὸ τὸ Δῆμο μας καὶ συνεχίζεται μὲ ἐντατικότατο ρυθμό. Ὅσα γράφονται γιὰ τὴν ἐκτέλεση τοῦ ἔργου ἀπὸ τὶς Δημόσιες Ἐπενδύσεις εἶναι παραπλανητικὰ καὶ προσπαθοῦν νὰ μειώνουν τὴ σημασία τοῦ ἐπιτεύγματος. Παράλληλα προωθήθηκε καὶ ἐκπονεῖται ἡ δεύτερη φάση τῆς μελέτης γιὰ τὴ διάθεση τῶν λυμάτων.

***

● ΛΙΜΝΗ—Παραλίμνιος Περιοχή: Μὲ ἐνέργειές μας ὁλοκληρώθηκε ἡ μελέτη Δοξιάδη γιὰ τὴν ἀνάπτυξη τῆς περιμετρικῆς περιοχῆς τῆς Λίμνης. Λάβαμε ὅλα τὰ μέτρα γιὰ τὴν προστασία της ἀπὸ τὴ ρύπανση καὶ συμπαραστεκόμαστε στὶς προσπάθειες τοῦ Πανεπιστημίου μας γιὰ τὴν ἵδρυση ὑδροβιολογικοῦ κέντρου.

Ὁλοκληρώσαμε τὴ μελέτη γιὰ τὴ διαμόρφωση τῆς παραλίμνιας περιοχῆς, δημοπρατήσαμε τμῆμα τοῦ ἔργου προϋπολογισμοῦ 6.500.000 ποὺ ἐκτελεῖται καὶ θὰ ἀποπερατωθεῖ σύντομα.

***

● ΥΔΡΕΥΣΗ: Ἔγιναν 4.000 νέες παροχές, ἐπέκταση τοῦ δικτύου κατὰ 5.000 μ. περίπου καὶ συντήρηση τοῦ δικτύου ποὺ ὑπάρχει. Ἔγινε νέα γεώτρηση στὴν Κρύα, κατασκευάστηκε νέο ἀντλιοστάσιο μὲ δύο ἀντλητικὰ συγκροτήματα καὶ τοποθετήθηκε ἐφεδρικὸ ἀντλητικὸ συγκρότημα στὴ χαμηλὴ δεξαμενὴ γιὰ τὴ μεταφορὰ τοῦ νεροῦ στὴ δεξαμενὴ ὑψηλῶν σημείων. Ὕστερα ἀπὸ ἐνέργειές μας ἀνατέθηκε ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Δημοσίων Ἔργων ἡ μελέτη ἐπεκτάσεως καὶ ἀνακαινίσεως τοῦ ἐσωτερικοῦ δικτύου ὑδρεύσεως τῆς πόλεως. Θὰ παραδοθεῖ γιὰ ἐφαρμογὴ στὶς ἀρχὲς τοῦ 1979 στὸ Δῆμο.

***

● ΟΔΟΠΟΙΙΑ: Ἔγιναν νέες ἀσφαλτοστρώσεις σὲ δρόμους τῆς πόλης συνολικοῦ μήκου 10 χιλιομέτρων περίπου, συντήρηση τοῦ ὑφισταμένου δικτύου ὁδοποιίας καὶ κατασκευὴ συνοικιακῶν ἀνηφορικῶν δρόμων μὲ ὁδόστρωμα ἀπὸ σκυρόδεμα συνολικοῦ μήκους 4 χιλιομ. περίπου.

Στὶς πρῶτες μέρες τῆς Δημαρχίας μας κατασκευάστηκε ἀπ' ἀρχῆς περιφερειακὸς δρόμος ἀπὸ τὴν περιοχὴ τῆς χαμηλῆς δεξαμενῆς πρὸς τοὺς συνοικισμοὺς Δροσιᾶς, Πεντέλης καὶ μέχρι τὴν ὁδὸ Ν. Ζέρβα στὸ συνοικισμὸ «Ζευγάρια». Μὲ τὴν κατασκευὴ τοῦ δρόμου αὐτοῦ δρομολογήθηκε ἀμέσως Ἀστικὴ Συγκοινωνία ποὺ ἐξυπηρετεῖ τοὺς συμπολίτες μας ποὺ μένουν στὶς περιοχὲς αὐτές.

***

● ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ: Τοποθετήθηκαν 850 νέα φωτιστικὰ σώματα καὶ περισσότερες ἀπὸ ἑκατὸ νέες κολῶνες γιὰ τὴν ἐπέκταση τοῦ φωτισμοῦ, ποὺ κάλυψαν σχεδὸν ὅλες τὶς ἀνάγκες γιὰ φωτισμὸ καὶ στὰ πιὸ μακρυνὰ σημεῖα τῆς πόλης. Παράλληλα ἔγινε συντήρηση τοῦ φωτισμοῦ ποὺ ὑπάρχει στοὺς κεντρικοὺς δρόμους καὶ στὶς πλατεῖες.

***

● ΣΦΑΓΕΙΑ: Πέρα ἀπὸ τὶς ἀναγκαῖες βελτιώσεις ποὺ κάναμε στὰ σφαγεῖα ποὺ λειτουργοῦν, ὕστερα ἀπὸ ἀλλεπάλληλες ἐνέργειές μας ἡ Κυβέρνηση παραδέχτηκε μὲ τὸ 261590)1251)16—2—78 ἔγγραφο τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας ὅτι ὑπεύθυνη εἶναι ἡ ἴδια γιὰ τὴν καθυστέρηση τῆς κατασκευῆς τῶν νέων σφαγείων.

***

● ΣΧΕΔΙΟ Πόλεως — Ρυμοτομίες: Γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ σχεδίου ποὺ ὑπάρχει, μέσα στὴν πόλη, διαθέσαμε ποσὸ 10.000.000 περίπου καὶ ἔγιναν ὁλικὲς ρυμοτομίες 2.000 μ. καὶ τμηματικὲς 1.000 μ. περίπου.

Παράλληλα, ὁλοκληρώθηκε ἡ διαδικασία γιὰ τὴν ἐπέκταση τοῦ σχεδίου. Ἐξετάσθηκαν μὲ πνεῦμα κατανόησης καὶ δικαιοσύνης οἱ 400 περίπου ἐνστάσεις τῶν συμπολιτῶν μας καὶ σὲ λίγες μέρες τὸ σχέδιο θὰ σταλεῖ στὸ Ὑπουργεῖο γιὰ ἔγκριση.

***

● ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ — Πράσινο — Κῆποι — Πλατεῖες: Ἡ καθαριότητα τῆς πόλης, κατὰ γενικὴ ὁμολογία, ἦταν ἄψογη. Χωρὶς σημαντικὴ ἐπιβάρυνση τοῦ κοινοῦ κατορθώσαμε νὰ κρατήσουμε τὴν πόλη μας πεντακάθαρη. Τοποθετήθηκαν εἰδικοὶ ἐξάπλευροι πυργίσκοι γιὰ τὶς διαφημίσεις μὲ σκοπὸ νὰ μὴ ρυπαίνονται οἱ τοῖχοι.

Φυτεύθηκαν πάνω ἀπὸ 2.000 δέντρα καὶ περισσότεροι ἀπὸ 3.000 δενδροειδῆ καὶ θάμνοι. Τοποθετήθηκαν καινούργια παγκάκια σ' ὅλες τὶς πλατεῖες καὶ συντηρήθηκε τὸ πράσινο ποὺ ὑπάρχει.

Ὁλοκληρώθηκαν οἱ ἐργασίες γιὰ τὴ διαμόρφωση 10 πλατειῶν καὶ συνεχίζονται σὲ ἄλλες 12.

***

● ΔΗΜΟΤΙΚΑ — Ἀκίνητα — Κληροδοτήματα: Ἔγινε Πανελλήνιος διαγωνισμὸς γιὰ τὴν ἀξιοποίηση τῶν κεντρικῶν οἰκοπέδων τοῦ Δήμου. Πάρθηκε ἀπόφαση καὶ σὲ λίγες μέρες θὰ ἀνατεθοῦν οἱ μελέτες τοῦ Δημαρχιακοῦ μεγάρου καὶ τοῦ Ἐμπορικοῦ Κέντρου ποὺ θὰ γίνει στὸ οἰκόπεδο τῶν Λουτρῶν.

Κατασκευάστηκε ἡ ἀνάλογη ὑποδομὴ γιὰ τὴ στέγαση καὶ λειτουργία σύγχρονης λαϊκῆς ἀγορᾶς, στὸ παλαιὸ γυμναστήριο.

Ἀνακαινίστηκε ριζικὰ τὸ παλαιὸ Δημαρχεῖο καὶ ἀπὸ φέτος ἄρχισε νὰ λειτουργεῖ σ' αὐτό, ἀναγνωρισμένο Δημοτικὸ Ὠδεῖο.

Ἔγινε μελέτη γιὰ τὴν καλύτερη ἀξιοποίηση τῆς περιουσίας τῶν κληροδοτημάτων.

Μὲ ἄμεσες ἐνέργειές μας ἐπανῆλθε στὸ Δῆμο μας τὸ ἀκίνητο τῆς Κηφισιᾶς τοῦ Κληροδοτήματος Πυρσινέλλα σημερινῆς ἀξίας 35.000.000 δρχ. περ ποὺ ποὺ εἶχε πουληθεῖ ἀπὸ τὴ διορισμένη Δημοτικὴ Ἀρχὴ τῆς δικτατορίας μὲ τὸ εὐτελὲς ποσὸ τῶν 4.200.000 δρχ.

***

● ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ — Πνευματικὴ καὶ Κοινωνικὴ δραστηριότητα: Πέρα ἀπὸ τὴν οἰκονομικὴ καὶ ἠθικὴ ἐνίσχυση τῶν διαφόρων συλλόγων φορέων πολιτιστικῆς δραστηριότητας, καθιερώσαμε σὲ συνεργασία μὲ τοὺς ἐκπροσώπους ὅλων τῶν παραγωγικῶν τάξεων καὶ τῶν πνευματικῶν φορέων, τὸ θεσμὸ τῶν «ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΩΝ» καὶ ὀργανώσαμε ἐτήσιες Κινηματογραφικὲς ἑβδομάδες Ἑλληνικοῦ καὶ ξένου Κινηματογράφου.

Σκοπός μας εἶναι νὰ γίνονται παρόμοιες ἐκδηλώσεις σ' ὁλόκληρη τὴ διάρκεια τοῦ ἔτους.

Βραβεύσαμε τοὺς ἀριστεύχους μαθητὲς τῶν Γυμνασίων μας, καὶ γενικὰ ἐνισχύσαμε κάθε δημιουργικὴ πρωτοβουλία.

Προωθήσαμε ἐπίσης τὴ μελέτη γιὰ τὸ πνευματικὸ Κέντρο τῆς Πόλης ποὺ βρίσκεται ἤδη στὸ τελικό της στάδιο.

Ἐνισχύσαμε οἰκονομικὰ ἄπορους δημότες μας καὶ διάφορα ἱδρύματα, συλλόγους καὶ ἀθλητικὰ σωματεῖα. Διαθέσαμε γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸ πάνω ἀπὸ 4.000.000 δρχ.

Ἀναδιοργανώσαμε τὴν ὅλη λειτουργία τοῦ Ὠδείου, παρὰ τὶς σκληρὲς ἀντιδράσεις τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας.

Διαμορφώσαμε ἀκόμη τοὺς ἐξωτερικοὺς χώρους τοῦ Δημοτικοῦ Μουσείου.

***

● ΔΗΜΟΤΙΚΟ Νοσοκομεῖο: Ἡ λύση ποὺ δώσαμε στὸ θέμα τοῦ Νοσοκομείου καὶ ἡ ὁποία ἐξαγγέλθηκε πρὶν λίγες μέρες ἀπὸ τὸν Ὑπουργὸ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν κ. Δεξιάδη ὅταν ἐπισκέφτηκε τὴν πόλη μας, χαιρετίστηκε ἀπ' ὅλους τοὺς συμπολίτες σὰν ἡ πιὸ ἐνδεδειγμένη. Ὁ Δῆμος θὰ χρησιμοποιήσει τὴν περιουσία τοῦ Κληροδοτήματος Ζωγράφου γιὰ πνευματικοὺς καὶ πολιτιστικοὺς σκοποὺς καὶ θὰ παραχωρηθεῖ ἡ χρήση τῶν κτιρίων τοῦ Νοσοκομείου γιὰ τὴ λειτουργία διαγνωστικοῦ Κέντρου.

***

ΑΠΟΔΕΣΜΕΥΣΗ τοῦ χώρου τῶν Στρατώνων: Ὕστερα ἀπὸ συντονισμένες ἐνέργειές μας, τὸ Ὑπουργεῖο Ἐθνικῆς Ἀμύνης ἀποδέσμευσε στὶς ἀρχὲς τοῦ 1978 τὸ χῶρο ποὺ κατεῖχαν οἱ στρατῶνες στὴν Κεντρικὴ Πλατεία.

Ὁ χῶρος αὐτὸς προορίζεται γιὰ τὴν ἀνέγερση τοῦ πνευματικοῦ Κέντρου καὶ τὴ διαμόρφωσή του ἀπὸ τὸν Ε.Ο.Τ. γιὰ νὰ ἐξυπηρετήσει ἀνάγκες τῆς Πόλεως.

Σὲ γενικὲς γραμμὲς ἀνέφερα τὰ σπουδαιότερα ἐπιτεύγματα τῆς Δημοτικῆς Ἀρχῆς. Ἔγιναν καὶ πολλὲς ἄλλες ἐνέργειες στὶς ὁποῖες δὲν θὰ ἀναφερθῶ ὅπως οἱ προσπάθειές μας γιὰ τὸ πρόβλημα τοῦ Ρίου — Ἀντιρρίου κ.λ.π.

Ἡ Δημοτική μας Ἀρχὴ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά της ἀμέσως μετὰ τὴ μεταπολίτευση. Ἡ κατάσταση ἦταν τραγική. Ἡ δικτατορία μὲ τοὺς κατὰ τόπους συνεργάτες της εἶχε καταβαραθρώσει τὸ θεσμὸ τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοίκησης καὶ πολλὰ δεινὰ κληροδότησε καὶ στὴν Πόλη μας.

Παρ' ὅλες ὅμως τὶς δυσκολίες ποὺ συναντήσαμε, τὸ ἔργο ποὺ προαναφέραμε, ἦταν σημαντικό, ὅσο κι' ἂν οἱ ἀντίπαλοί μας προσπαθοῦν νὰ μειώσουν τὴ σημασία του, χρησιμοποιώντας ἀπαράδεκτες μεθόδους.

Ἡ σημερινὴ Δημοτικὴ Ἀρχὴ ποὺ προῆλθε ἀπὸ τὴ συνεργασία τῶν δημοκρατικῶν δυνάμεων τοῦ τόπου μας ἔκανε κάθε προσπάθεια γι' αὐτὴν ἐπίλυση τῶν προβλημάτων τοῦ Δήμου καὶ γιὰ νὰ ἀναλάβουν οἱ Ο.Τ.Α. τὴν πραγματικὴ ἀποστολή τους.

Νὰ ἀποφασίζουν ἐλεύθερα γιὰ κάθε θέμα ποὺ ἀφορᾶ τὸ Δῆμο χωρὶς ἐλέγχους σκοπιμότητας ἀπὸ τὴν Κεντρικὴ Διοίκηση.

Ἀγωνιστήκαμε γιὰ μία τοπικὴ Αὐτοδιοίκηση χειραφετημένη κι' ὄχι κηδεμονευόμενη.

Γιὰ μία Αὐτοδιοίκηση Πολιτικὰ ἐλεύθερη καὶ αὐτοδύναμη, Διοικητικὰ καὶ Οἰκονομικά.

Τὶς μέρες αὐτὲς θὰ εἰπωθοῦν πολλά. Ἂν καὶ δὲν κατέρχομαι στὶς προσεχεῖς δημοτικὲς ἐκλογές, δηλώνω πρὸς τὶς Γιαννιώτισσες καὶ τοὺς Γιαννιῶτες ὅτι ὑπηρέτησα τὸ Δῆμο μας μὲ ἀνιδιοτέλεια, ὅτι παραμένω πιστὸς στὶς Δημοκρατικές μου θέσεις καὶ ὅτι θὰ συνεχίσω νὰ ἀγωνίζομαι καὶ τώρα καὶ στὸ μέλλον μαζὶ μὲ τὶς δημοκρατικὲς δυνάμεις γιὰ μιὰ πολιτικὰ καὶ οἰκονομικὰ ἀνεξάρτητη Τοπικὴ Αὐτοδιοίκηση.

ΚΩΣΤΑΣ ΜΠΕΓΚΑΣ
Δήμαρχος Ἰωαννίνων

## Νέοι δίσκοι

ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΤΑΛΑΡΑΣ
«ΟΙ ΜΑΗΔΕΣ ΟΙ ΗΛΙΟΙ ΜΟΥ»

Πέρασαν δυὸ χρόνια, χωρὶς ν' ἀκούσουμε καινούργια τραγούδια μὲ τὸν Γιώργο Νταλάρα. Ὅμως, ὅλον τὸν καιρό, ὁ Γιώργος Νταλάρας ἄκουγε, διάλεγε καὶ τραγούδαγε στὸ STUDIO καὶ ἑτοιμαζόταν μὲ περίσσια προσοχὴ ὁ διπλὸς δίσκος «ΟΙ ΜΑΗΔΕΣ ΟΙ ΗΛΙΟΙ ΜΟΥ», ποὺ κυκλοφόρησε τώρα.

Μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς κυκλοφορίας τοῦ δίσκου, ὁ Νταλάρας λέει:

«Ἂς ποῦμε ὅτι προχώρησε ἡ ζωή μου δέκα χρόνια μέσα στὸ τραγούδι. Ἔτσι, κάνοντας ἕνα μικρὸ ἀπολογισμό, βλέπω μιὰ πορεία γεμάτη τραγούδια, προβλήματα, ἀνησυχίες, ἀγωνίες, μοναξιά, σ' ἕνα δρόμο ὄχι τόσο καθημερινὸ καὶ συνηθισμένο. Ἀκούγοντας λοιπὸν μερικὰ ἀπὸ τὰ τραγούδια αὐτῶν τῶν δίσκων, μοὔρχονται εἰκόνες καὶ μνῆμες, ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ποὺ τραγουδοῦσα τὸ «κάπου νυχτώνει» τοῦ Σταύρου Κουγιουμτζῆ ἢ τὸ «χελιδόνι» τοῦ Λοΐζου».

Ἔτσι, μ' αὐτὸ τὸ στόχο, δὲν ἀρνιέμαι κανένα ἀπὸ τὰ εἴδη τραγουδιοῦ ποὺ ἔχω πεῖ, καὶ θέλω νὰ λέω τραγούδια τῆς διασκέδασης καὶ ἐρωτικά, τραγούδια τῆς παρέας καὶ τῆς μοναξιᾶς, τραγούδια μὲ κοινωνικὸ χαρακτῆρα. Αὐτὸ θεωρῶ λαϊκὸ τραγούδι. Ἀντιδρῶ καὶ ἀντιστέκομαι ὅπως στὸ «ἀπὸ πάντα» προχειροφτιαγμένο περιστασιακὸ «νάϋλον» σουξέ, στερημένο ἀπὸ ἔμπνευση.

Καὶ ἔτσι ποὺ σκαλίζω στὴν καθάρια μου λαϊκοὺς δρόμους καὶ ταξίμια προσπαθῶ νἆμαι λίγο πιὸ ξένοιαστος, γιατὶ τὰ τραγούδια αὐτὰ γράφτηκαν γιὰ φίλους ἀγαπημένους κι' «ἐλεύθερους». Γιὰ σένα φίλε τῆς Ἀθήνας, τῆς Θεσσαλονίκης, τῆς Λάρισας, τῆς Πάτρας, ὅπου καὶ νὰ βρίσκεσαι, σκέφθηκα νὰ γράψω κι' αὐτὰ τὰ λίγα λόγια. Γιώργος Νταλάρας».

Τὰ τραγούδια τοῦ διπλοῦ ἄλμπουμ «ΟΙ ΜΑΗΔΕΣ ΟΙ ΗΛΙΟΙ ΜΟΥ», ποὺ κυκλοφοροῦν καὶ σὲ κασέττες, ἔγραψαν ὁ Στ. Βαμβακάρης, ὁ Χρ. Γκάρτζος, ὁ Γ. Σπανός, ὁ Ἀντ. Βαρδῆς, ὁ Μ. Τερζῆς, ὁ Γ. Γερασιμίδης, ὁ Ν. Λαβράνος.

Στὰ πιὸ πολλὰ τραγούδια, τοὺς στίχους ἔγραψε ὁ Λ. Παπαδόπουλος. Σὲ ἄλλα ἔγραψαν στίχους ὁ Λ. Τερζῆς, ὁ Μ. Ἐλευθερίου, ὁ Δ. Τζεφρώνης, ἡ Σ. Τσώτου, ὁ Γ. Καλατζόπουλος, ὁ Ἀνδρέας Ἀγγελάκης, ὁ Κ. Κοφινιώτης. Ἕνα τραγούδι εἶναι τῆς Εὐτυχίας Παπαγιαννοπούλου. Σὲ δίσκους «ΜΙΝΟΣ» τῆς ἑταιρίας ΜΙΝΩΣ ΜΑΤΣΑΣ ΚΑΙ ΥΙΟΣ.

Στὸ δίσκο ὑπάρχει καὶ τὸ «Κόκκινο τριαντάφυλλο».

Λ. Κ.

# Η ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Ἕνα σημεῖο τοῦ πρωθυπουργικοῦ λόγου κατὰ τὰ ἐγκαίνια τῆς ΔΕΘ, ἀποκτᾶ ἐντελῶς ἰδιαίτερη σημασία ὑπὸ τὸ φῶς τῶν προσφάτων ἐξελίξεων στὸ χῶρο τῆς Βαλκανικῆς. Εἶπε ὁ κ. Καραμανλῆς:

«Ἡ Ἑλλὰς κατ' ἐπανάληψιν διεκήρυξε ὅτι πιστεύει στὴν ἀνάγκη τῆς στενῆς καὶ εἰλικρινοῦς συνεργασίας τῶν βαλκανικῶν λαῶν. Ἡ συνεργασία αὐτή, μπορεῖ νὰ συμβάλῃ στὴν ἀποτροπὴ ἐπικινδύνων ἀνταγωνισμῶν στὴν εὐαίσθητη αὐτὴ περιοχὴ τοῦ κόσμου. Ἀλλὰ καὶ νὰ κατοχυρώσῃ τὴν ἀσφάλεια τῶν λαῶν της».

Στὰ Βαλκάνια διασταυρώνονται τὰ συμφέροντα μεγάλων δυνάμεων, ποὺ ἐφαρμόζουν παγκόσμια πολιτική, ὅπως ἔδειξε καὶ ἡ πρόσφατη ἐπίσκεψη τοῦ Προέδρου τῆς κομμουνιστικῆς Κίνας στὴ Ρουμανία καὶ τὴ Γιουγκοσλαβία.

Εἶναι μία νευραλγικὴ περιοχὴ μὲ μεγάλη στρατηγικὴ σημασία. Καὶ εἶναι φυσικὸ καθεμία ἀπὸ τὶς δυνάμει αὐτὲς νὰ ἐπιδιώκει τὴν ὑπαγωγή της ὑπὸ τὸ δικό της ἔλεγχο. Τὰ μέσα ποὺ χρησιμοποιοῦνται σὲ παρόμοιες περιπτώσεις ποικίλλουν. Μπορεῖ ἁ περιορίζονται σὲ διπλωματικὰ πλαίσια. Ἀλλὰ μπορεῖ ἐπίσης νὰ πάρουν καὶ τὴ μορφὴ ἐνόπλων συγκρούσεων. Ἡ τραγικὴ τύχη τοῦ Λιβάνου ἀποτελεῖ ἕνα διδακτικὸ προηγούμενο. Κάθε χώρα μπορεῖ νὰ ἔχῃ τὴν ἴδια τύχη καὶ νὰ περιπλακῇ στὰ γρανάζια τῶν διεθνῶν ἀνταγωνισμῶν, ἂν δὲν δείξῃ ἀρκετὴ σύνεση καὶ διορατικότητα. Καὶ μπορεῖ νὰ παρασύρει σὲ περιπέτειες καὶ γειτονικές της χῶρες. Τὰ κράτη τῆς Βαλκανικῆς θὰ πρέπει νὰ ἀποφύγουν παρόμοιες ἐμπλοκές. Καὶ θὰ τὶς ἀποφύγουν, ἂν γίνῃ κοινὴ πεποίθηση στὶς κυβερνήσεις καὶ τοὺς λαούς τους ἡ πίστη τοῦ Ἕλληνος Πρωθυπουργοῦ ὅτι ἡ στενὴ καὶ εἰλικρινὴς συνεργασία τους μπορεῖ νὰ συμβάλει στὴν ἀποτροπὴ ἐπικινδύνων ἀνταγωνισμῶν στὴν περιοχή τους.

## ΑΓΝΩΣΤΟΣ ΔΙΕΡΡΗΞΕ ΜΗΧΑΝΟΥΡΓΕΙΟ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Ἄγνωστος χθὲς τὴν νύκτα στὰ Γιαννιτσά, διέρρηξε τὸ μηχανουργεῖο τοῦ Γ. Κυριακίδη καὶ ἀφήρεσε 17.000 δραχμές. Τὴν ἴδια νύκτα προφανῶς ὁ ἴδιος κλέπτης, ἀπὸ τὸ πρατήριο καυσίμων τοῦ Τηλ. Μήλιου ἔκλεψε 17.500 δρχ.

ΚΩΝ/ΤΙΝΟΣ Ι. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ ROENTGEN
Δέκεται καθημερινῶς καὶ μὲ ραντεβοῦ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 7
ΤΗΛ. 24-055
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΡΑΤΣΑΝΙΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β' 19
ΤΗΛ. 22-668

ΠΑΥΛΟΣ Λ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ὁδὸς Πυρσινέλλα 1 (ἔναντι [illegible] Μεγάρου)
[illegible]

ΝΙΚ. Γ. ΤΣΙΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Μπότσαρη 27
Τηλ. 22-908 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Οἰκία 28ης Ὀκτωβρίου 12

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΚΩΛΕΤΤΗ 11
ΤΗΛ. 24-552

Χ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Κέντρον
ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
Ὧραι λειτουργίας
8 — 1 καὶ 5 — 8
28ης Ὀκτωβρίου 20
Τηλ. 26-068 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δρ ΧΡΗΣΤΟΣ Ν. ΜΑΝΤΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝ)ΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Ἰατρεῖον: Χαρ. Τρικούπη 2 (πολυκατοικία Ρώϊμπα)
Τηλ. Ἰατρείου 25-580
» Οἰκίας 25-470
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δρ ΑΛΕΞ. Α. ΠΑΜΠΑΜΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Βολωνίας
Χ. Τρικούπη 12 - Τηλ. 27.042
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΟΙ ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ
ΑΦΩΝ ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗ
Θαρύκα 4 (κάτωθι Ἄνω Πατείας)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Δ)ΝΤΗΣ ΙΩΑΝ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς MASTINGS GROUP HOSPITAL M.C.
Τηλ. Ἰατρείου 23-991
Κλινικῆς 23-924 - Οἰκίας 26-460
Δ)ΝΤΗΣ ΣΠΥΡ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς QUNEN MARYS HOSPITAL LONDON.
Τηλ. Ἰατρείου 23-992
Κλινικῆς 23-894 - Οἰκίας 26-460

# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦμεν μεθαύριον Κυριακὴν 8ην Ὀκτωβρίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἁγίων Ταξιαρχῶν Βίτσης — Ζαγορίου 40νθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου μας πατέρα, παπποῦ καὶ θείου.

### ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ Ν. ΠΡΙΜΗΚΥΡΗ

Τὰ παιδιά του
Τὰ ἐγγόνια του
Οἱ ἀνεψιοί του
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦμεν μεθαύριον Κυριακὴν 8ην Ὀκτωβρίου ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ Ἁγίου Νικολάου (Κοπάνων) τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς μας ἀδελφῆς καὶ θείας

### ΑΝΔΡΟΜΑΧΗΣ ΖΩΛΑ

Ἐν Ἰωαννίνοις τῇ 6 Ὀκτωβρίου 1978
Οἱ ἀδελφοί: Σπυρίδων Ζώλας, Ἀδαμάντιος Ζώλας, Ανδρέκλῆς Ζώλας.
Οἱ ἀνεψιοί: Νικόλαος καὶ Βούλα Ζώλα, Ἐλευθέριος καὶ Βαρβάρα Ζώλα.
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Συλλυπητήρια θὰ δεχθῶμεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἐκκλησίας.

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Μιχαὴλ Παπαδοπούλου, Τσιριγώτη 20, τηλέφ. 27-134.

Μεθαύριον Κυριακὴν 8ην τρέχοντος μηνὸς τελεσθήσεται ἐν τῷ Ἱερῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν ἀειμνήστων Εὐεργετῶν τῆς πόλεως Ἰωαννίνων.

ΕΛΕΝΗΣ, ΣΟΛΩΝΟΣ ΚΑΙ
ΧΡΗΣΤΑΚΗ ΖΩΓΡΑΦΟΥ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΠΥΡΣΙΝΕΛΛΑ,
ΚΩΝ)ΝΟΥ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ,
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΟΥΛΑ-Ι-ΜΙΔΟΥ,
ΠΑΝΟΥ ΤΣΙΛΙΚΗ,
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΠΑΛΛΗ

Ἐν Ἰωαννίνοις τῇ 6ῃ Ὀκτωβρίου 1978
Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ ΜΠΕΓΚΑΣ
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
Ε. ΠΑΠΑΒΡΑΝΟΥΣΗΣ
ΤΟ ΑΔΕΛΦΑΤΟΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ «Η ΑΓΑΠΗ»
ΤΑ ΜΕΛΗ

Μεθαύριον Κυριακὴ 8 Ὀκτωβρίου 1978, στὸν Ἱερὸ Ναὸ Κοιμήσεως Θεοτόκου Ἀναργύρων τελοῦμε Ἐτήσιο μνημόσυνον γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τῆς ἀγαπημένης μας μητέρας καὶ μάμμης

### ΑΡΕΤΗΣ ΣΑΡΡΕΑ

Τὰ τέκνα: Μιλτιάδης, Ἀλεξάνδρα, Ἰωάννης, Πολυξένη, Βασίλειος καὶ Ἀνδρομάχη Σαρρέα, Γλυκερία καὶ Ἀδαμάντιος Φόκος.
Οἱ ἔγγονοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Ὥρα ἐκκινήσεως μὲ λεωφορεῖο ἀπὸ «Ἄλσος» 8.30 π.μ.

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Ἀποστόλου Κατραχούρα ὁδὸς Ρήγα Φεραίου ἀριθ. 2—Τηλ. 28-836 — 20-836.

Μεθαύριον Κυριακὴ 8 Ὀκτωβρίου 1978, στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἁγίου Ἰωάννου Ἀνατολῆς τελοῦμε τεσσαρακονθήμερο μνημόσυνο γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τοῦ ἀγαπημένου μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου

### ΓΕΩΡΓΙΟΥ Δ. ΠΡΕΝΤΖΑ

Ἡ σύζυγος: Θεοδώρα.
Τὰ τέκνα: Χρῆστος καὶ Γεωργία Πρέντζα, Δημήτριος Πρέντζας.
Οἱ ἀδελφοί: Μαρία καὶ Ἰωάννης Κατερίνης, Σοφία καὶ Χαρίλαος Ζαρβέλας, Βασιλικὴ καὶ Ἰωάννης Ρίζος.
Οἱ ἔγγονοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Συλλυπητήρια θὰ δεχθῶμεν εἰς τὴν αἴθουσα τῆς ἐκκλησίας.

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Ἀποστόλου Κατραχούρα ὁδὸς Ρήγα Φεραίου ἀρ. 2 Τηλ. 28-836 — 20-836.

Τελοῦμεν μεθαύριον Κυριακὴ 8 Ὀκτωβρίου 1978, στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἁγίου Νικολάου Λιγκιάδων τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τῆς ἀγαπημένης μας συζύγου, μητέρας, θυγατέρας, ἀδελφῆς καὶ μάμμης

### ΑΡΙΣΤΕΑΣ Σ. ΛΥΤΗ

Ὁ σύζυγος: Σωτήριος.
Τὰ τέκνα: Ἀλέξανδρος, Δημητρούλα, Ἰωάννης καὶ Ἀρετὴ Λύτη.
Ἡ μήτηρ: Αἰκατερίνη Λύτη.
Οἱ ἀδελφοί: Κων)νος, Ἀγγελικὴ Λεωνίδας καὶ Ἀλεξάνδρα Δήμου, Γεώργιος καὶ Σταυρούλα Τσακανίκα, Σωτήριος καὶ Ἑλένη Κωνσταντινίδου.
Οἱ ἔγγονοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Ὥρα ἐκκινήσεως μὲ λεωφορεῖο ἀπὸ τὸ Πρακτορεῖο Ἡγουμενίτσης 8.30' π.μ.

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Ἀποστόλου Καπραχούρα ὁδὸς Ρήγα Φεραίου ἀρ. 2. Τηλ. 28-836 — 20-836.

## Εὐχαριστήρια

Ἡ Διοικοῦσα Ἐπιτροπὴ καὶ ἡ Δ)ση τοῦ Γηροκομείου Ζωσιμάδων θερμῶς εὐχαριστοῦν τὴν κ. Παπαδοπούλου Ἀγγελικὴ τοῦ Δημητρίου, ποὺ διέθεσε ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου δρχ. (2.000) δύο χιλιάδων ἀντὶ μνημοσύνου διὰ τὴν ἀνακομιδὴ τῶν λειψάνων τοῦ προσφιλοῦς της συζύγου.

Εὐχαριστοῦμε θερμὰ τὰ Φροντιστήρια τοῦ κ. Σκούφη γιὰ τὴν ἄριστη προετοιμασία τῆς κόρης μας, ὥστε νὰ πετύχε καὶ στὰ δύο Λύκεια.

Οἰκογένεια
Χ. ΓΚΟΚΗ
Ἰωάννινα

Ἡ Διοικοῦσα Ἐπιτροπὴ καὶ ἡ Δ)ση τοῦ Γηροκομείου Ζωσιμάδων θερμῶς εὐχαριστοῦν τὴν Κα Μ.Ε. ἡ ὁποία διέθεσε ὑπὲρ τοῦ Γηροκομείου δρχ. δέκα χιλιάδες (10.000).

## Γνωστοποίησις Γάμου

Γνωστοποιεῖται συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 1369 τοῦ Α.Κ. ὅτι ὁ ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΤΣΑΝΕΛΗΣ τοῦ Βασιλείου καὶ τῆς Εὐαγγελῆς, τὸ γένος Ἀσπρούδη, γεννηθεὶς ἐν Ἀγρινίῳ καὶ κατοικῶν ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἡ ΓΕΩΡΓΙΑ ΤΣΙΠΡΑ τοῦ Κωνσταντίνου καὶ τῆς Ἑλένης, τὸ γένος Λύτρα, γεννηθεῖσα καὶ κατοικοῦσα ἐν Δροσοπηγῇ Ἄρτης μέλλουσι νὰ ἔλθωσιν εἰς γάμον τελεσθησόμενον ἐν Ἰωαννίνοις.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ
ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

## Περιληπτικὴ διακήρυξη

Ἡ Πρυτανεία τοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων ἀνακοινώνει ὅτι στὶς 13 Νοεμβρίου 1978 ἡμέρα Δευτέρα καὶ ὥρα 10.00—10.30 π.μ. θὰ γίνει στὰ γραφεῖα της (ὁδὸς Ν. Ζέρβα καὶ Σαλαμάγκα 1) διεθνὴς μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς μὲ σφραγισμένες προσφορὲς γιὰ τὴν προμήθεια Συστήματος Ἐπεξεργασίας Μετεωρολογικῶν Δεδομένων καὶ Ἐγγραφῆς σὲ Μαγνητοταινίες.

Περισσότερες πληροφορίες καὶ ἀντίγραφα ἀπὸ τὴ διακήρυξη δίνονται ἀπὸ τὴν Οἰκονομικὴ Ὑπηρεσία τοῦ Πανεπιστημίου κατὰ τὶς ἐργάσιμες ἡμέρες καὶ ὧρες.

Ὁ Πρύτανης
ἁ. α.
ΚΩΝ. ΠΟΛΥΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ
(Ἀντιπρύτανης)

## Τὸν πρόεδρο τοῦ Ε.Ο.Τ ἐπεσκέφθη ὁ πρέσβυς τῆς Τουρκίας

ΑΘΗΝΑΙ 5— Τὸν πρόεδρο τοῦ ΕΟΤ καθηγητὴ κ. Γ. Δασκαλάκη ἐπισκέφθηκε χθὲς ὁ Τοῦρκος πρέσβυς στὴν Ἀθήνα κ. Τεζὲλ καὶ συζήτησαν τουριστικὰ θέματα ποὺ ἀφοροῦν τὶς δύο χῶρες.

## ΠΡΑΣΣΟΥ - ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ ΦΩΤΕΙΝΗ

ΥΠΟΨΗΦΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΤΟΥ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΥ
«ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΑΝΟΡΘΩΣΗ

## Ὁ Ἕλλην πολίτης ΖΗΤΕΙ:

# Ἐγκατελείφθησαν στὴν τύχη τους

Πολλαὶ οἰκογένειαι διαμένοντες εἰς τὴν ὁδόν ΠΑΝΔΟΣΙΑΣ διαμαρτύρονται ἐντόνως διότι ὁ Δῆμος τούς ἔχει ἐγκαταλείψει τελείως καὶ οὐδείς ἐνδιαφὲρεται διὰ τὴν ΠΑΝΔΟΣΙΑΣ. Σημειωτὲον ὅτι καθημερινῶς διὲρχονται πολλὲς ἑκατοντάδες φοιτηταὶ καὶ φοιτήτριες καὶ ποίαν ἐντύπωσιν ἐπροκλήθη διά τὴν ἀθλίαν κατάστασιν τῆς Πανδοσίας. Ἡμεῖς δέ εἴμεθα ὑποχρεωμὲνοι νά εἰσπνὲουμεν συνεχῶς σκόνη. Μόλις ἀρχὶσουν οἱ βροχὲς θὰ καταστῆ τελείως ἀπέρατη ἀπὸ τούς πεζοὺς. Τὼρα καὶ ἕνα ἔτος συνεργεῖον τοῦ Δήμου ἐντὸς δύο ἤ τριῶν μερῶν ἔρριψε ἄμμον πρὸς κάλυψιν τῶν ὑπαρχὸντων λακουβῶν... Τὰ ὑπάρχοντα μικρά χανδάκια εἶναι γεμάτα χὰρτα καὶ ἀπὸ πὲρυσι ἔχει νά περάσει τ ὁσυνεργεῖο τοῦ Δήμου πρὸς καθαρισμὸ τοῦ μὲρους τῆς ὁδοῦ Πανδοσίας πού συνδέει τὸν συνοικισμὸν τῶν Ζευγαρίων μέ τὴν Λεωφόρον Δόμπολη

Σὴμερον ἀνεγείρονται οἰκοδομαί καί ἔχουν ἐναποθηκευμένα οἰκοδομικὰ ὑλικά δυσχεραίνοντας τελείως τήν διὲλευσιν τῶν τροχοφὸρων. Τέτοια κατάστασι οὔτε καὶ στὴν κατοχὴν δὲν ὑπῆρχε. Πλειστάκις ἐπισκεφθὴκαμεν τὴν Δημοτικὴν Ἀρχὴν ἀλλά δυστυχῶς ὑποσχέσεις. Ἄλλοτε μᾶς λὲγουν ὅτι δὲν ὑπάρχουν πιστὼσεις καὶ διερωτοῦμεν μόνον διά Ἡμᾶς δὲν ὑπάρχουν πιστὼσεις εἰς ἄλλα μὲρη τῆς πόλεως ὅπου γίνονται συνεχῶς δημοτικὰ ἔργα ὑπαρχουν; Δυστυχῶς μᾶς ἐγκατὲλειψαν τελείως καὶ μᾶς στὲρησαν καὶ αὐτὴν τήν ὡραίαν ἄσφαλτον.

Οἱ κάτοικοι τῆς περιοχῆς

# Γαλλικὲς ἐφημερίδες

## σχολιάζουν τὴν κατάσταση στὴν Τουρκία

ΠΑΡΙΣΙ 5— Μὲ ἀφορμὴ τοὺς φόνους στὴν Κωνσταντινούπολη, προχθὲς τὸ βράδυ, τοῦ τοπικοῦ ἡγὲτη τοῦ ἀκροδεξιοῦ κόμματος Ἐθνικῆς Δράσεως καὶ τοῦ γιοῦ του, ἡ γαλλικὴ ἐφημερίδα τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς «Λιμπερασιόν» δημοσιεὺει δίστηλο ἄρθρο μὲ τίτλο.«Τουρκία —ἑξακόσιες πολιτικὲς δολοφονίες μὲσα στὸ 1978».

Ἡ συνάκτης τοῦ ἄρθρου Ε. Λαντὰλ ἀποδίδει τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν δολοφόνων στίς ὁμάδες κρούσεως τοῦ κόμματος Ἐθνικῆς Δράσεως, τοῦ ὁποίου ἡγεῖται ὁ συνταγματάρχης Τουρκὲς, καὶ προβλὲπει ἐπίταση τῆς ἐντὰσεως καὶ αἱματηρὰ ἀντίποινα, μετὰ τὴ δολοφονία τοῦ στὲλεχους τοῦ κόμματος. Ὁ Τοῦρκος πρωθυπουργός κ. Ἐτσεβὶτ —ἀναφὲρει τὸ ἄρθρο —προσπαθε νά ἀποκαταστὴσει τήν τάξη χωρίς νά κηρύξει στρατιωτικὸ νόμο, ὅπως ζητὰει ὁ Τουρκὲς. «Τὸ ἔργο του εἶναι δὺσκολο, ἄν ὄχι ἀδύνατο, δεδομὲνου ὅτι ἔχει χάσει τὴν ὑποστὴριξη τῆς ἀ στερᾶς, ὑποτιμὼντας τὸ τουρκικὸ νόμισμα κατά 37%, ὑπὸ τὴν πίεση τοῦ διεθνοῦς νομισματικοῦ ταμείου καὶ ἐπιτρὲποντας τὴν ἐπαναλειτουργία τῶν τεσσάρων ἀμερικανικῶν στρατιωτικῶν βάσεων Τουρκία.

Σὲ σύντομα δημοσιεύματά τους, οἱ ἐφημερίδες «Λὰ Κρόϊξ» καὶ Λὲς Ἐκχὸς» ἀναφὲρονται στὴν ἐπαναλειτουργία τῶν ἀμερικανικῶν βάσεων στὴν Τουρκία καὶ τὴ διπλῆ δολοφονία στὴν Κωνσταντινούπολη.

# Αὐξημένος ὁ ἀριθμὸς

## τῶν τροχαίων τὸ Καλοκαίρι

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ἰδιαίτερα ηὐξημὲνος παρουσιάζεται ὁ ἀριθμὸς τῶν τροχαίων δυστυχημάτων, στὸ ἐφετεινὸ καλοκαίρι, καθὼς καί ὁ ἀριθμὸς τῶν νεκρῶν καὶ τῶν τραυματιῶν γεγονὸς τό ὁποῖον ἀποτελεῖ ἀντικείμενον μελὲτης τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως.

Σύμφωνα μὲ τὰ ἐπίσημα στοιχεῖα τῶν Ἀρχηγείων Ἀστυνομίας Πόλεων καί χωροφυλακῆς, κατά τὸ τελευταῖον τετράμηνον, συνέβησαν σέ ὁλόκληρη τὴν Ἑλλάδα 2.870 τροχαῖα δυστυχὴματα στὰ ὁποῖα σκοτὼθηκαν 637 ἄτομα τραυματίσθηκαν βαριά καί ἐλαφρά 11.818 ἄτομα. Στὴν περιοχὴ ἀστυνομίας Πόλεων συγκεκριμὲνα, κατὰ τὸ τελευταῖο τετράμηνο σκοτὼθηκαν 59 ἄτομα καὶ τραυματίσθηκαν σοβαρὰ ἤ ἐλαφρά2315 Στὴνπεριοχὴ τῆς χωροφυλακῆς ἐξ ἄλλου, κατά τό ἴδιο χρονικὸ διάστημα σκοτὼθηκαν 578 ἄτομα καί τραυματίσθηκαν σοβαρὰ ἤ ἐλαφρά 9.503.

Ἀξίζει νά σημειωθεῖ ὅτιό μεγαλὺτερος ἀριθμὸς τῶν νεκρῶν καί τραυματιῶν, δεν παρατηρεῖται μόνον κατά τά ἑορταστικά τριὴμερα καί τετραὴμερα ἀλλὰ καί κατά τά συνὴθη Σαββατοκὺριακα. Συγκεκριμὲνα, ἐνῶ κατά τὸ τετραὴμερη τῆς ἀργίας τοῦ Δεκαπενταὺγουστου ,σκοτὼθηκαν 24 ἄτομα καὶ τὸ τριὴμερο τοῦ Ἁγίου Πνεὺματος σκοτὼθηκαν 12 ἄτομα, κατά τά τελευταῖα δύο Σαββατοκύριακα σκοτὼθηκαν 17 καὶ 16 ἄτομα ἀντιστοίχως, χωρις ἡ κίνησις τῶν ὀχημάτων νά εἶναι ηὐξημὲνη ὅπως στά τριὴμερα ἤ τετραὴμερη τῶν ἀργιῶν.

# Στήν Μόσχα

## γιὰ συνομιλίες ὁ Ἀσσὰντ

ΜΟΣΧΑ 5— Ὁ πρόεδρος τῆς Συρίας κ. Ἄλ Ἀσσὰντ, ἔφθασε χθὲς στὴ Μόσχα ἀεροπορικῶς, προερχόμενος ἀπὸ τὴ Δαμασκὸ γιὰ «ἐπίσημη φιλικὴ ἐπίσκεψη».

Στὸ ἀεροδρόμιο τοῦ Βνουκόβο, ὑποδὲχθηκαν τὸν Σύρο πρόεδρο ὁ σοβιετικὸς πρόεδρος κ. Μπρὲζνιεφ, ὁ πρωθυπουργός κ. Κοσύγκιν, ὁ ὑπουργός Ἐξωτερικῶν κ. Γκρομύκο, ὁ ὑπουργός ἀμύνης, στρατάρχης Οὐστινὼφ, καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Ἀργότερα ὁ ἀρχηγός τοῦ κράτους καὶ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ Κ.Κ τῆς Σοβιετικῆς Ἑνὼσεως, κ. Μπρὲζνιεφ δὲχθηκε στὸ Κρεμλῖνο τὸν πρόεδρο τῆς Συρίας.

Οἱ συνομιλίες τῶν δύο ἀνδρῶν, πού ἄρχισαν εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξη τοῦ Σὺρου προέδρου στὴ Μόσχα, θά περιστραφοῦν κυρίως στὶς ἀποφασεις πού ἐλὴφθησαν κατα τη διάσκεψη τῶν ἀραβικῶν χωρῶν τοῦ «μετώπου τῆς σταθερότητας», πού ἔγινε ἡν περασμένη ἑβδομάδα στὴ Δαμασκὸ

# Γυμνάσια τῆς πόλεως

## ἐπισκέφθηκε ὁ κ. Νομάρχης

Ὁ κ. Νομάρχης Ἰωαννίνων ἱκανοποιώντας τὴν ἐπιθυμία του νὰ ἐπισκεφθεῖ τὰ Γυμνάσια τῆς πόλεως Ἰωαννίνων, πραγματοποίησε χθὲς ἐπίσκεψη εἰς αὐτά, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν Γενικὸν Ἐπιθεωρητὴ Μέσης Ἐκπαιδεύσεως, τὸν Δ)ντὴ Ὑγιεινῆς καὶ τὸν προϊστάμενο τοῦ Τμήματος Πολεοδομίας. Ἡ ἐπίσκεψη αὐτὴ εἶχε ὡς σκοπὸ τὴν ἐπιτόπιο μελέτη καὶ ἐξέταση τῶν προβλημάτων ποὺ ἀπασχολοῦν κάθε σημεῖο καὶ εἰδικώτερα τὶς ἀνάγκες εἰς διδακτικὸ προσωπικὸ, τὴν ἐπάρκεια χώρου διδασκαλίας, ἀριθμὸ τμημάτων μαθητῶν ὡς καὶ τὴν ὑγιεινὴ κατάσταση τῶν βοηθητικῶν καὶ κοινοχρήστων χώρων.

Ὁ κ. Νομάρχης ἄκουσε τὶς ἀπόψεις τοῦ Δ)ντοῦ τῶν Σχολείων, τῶν ὑπηρεσιακῶν παραγόντων καὶ τῶν συλλόγων γονέων καὶ κηδεμόνων, ἔδωκε τὶς ἐνδεδειγμένες λύσεις εἰς ὡρισμένα θέματα καὶ ὁδηγίες γιὰ τὴν ἐπίλυση τῶν λοιπῶν θεμάτων.

Γενικὰ ἐξέφρασε τὴν ἱκανοποίησή του πρὸς τοὺς Διευθυντὲς τῶν Σχολείων γιὰ τὸ ἔργο ποὺ ἐπιτελοῦν παρὰ τὶς ἀντίξοες συνθῆκες λειτουργίας τῶν Σχολείων, οἱ ὁποῖες φυσικὸ εἶναι νὰ ὑπάρχουν.

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Καθάρματα σὲ ἀποστολὴ αὐτοκτονίας
ΕΓΧΡΩΜΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ
ΜΕ ΤΟΝ ΚΕΡΚ ΜΟΡΡΙΣ

## ΤΑ → ΝΕΑ → ΣΟΛΟ → ΤΟΝ → ΚΟΣΜΟ →

## Παρὰ τὶς προσπάθειες τοῦ Ἐτζεβὶτ

# ΝΕΟ ΚΥΜΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΒΙΑΣ Σ' ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

### Ἀπαγωγὲς, δολοφονίες, τραυματισμοὶ στὴν ἡμερήσια διάταξ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ, 5. — Παρὰ τὰ μέτρα ἀσφαλείας, τὰ ὁποῖα ἔλαβε ἡ κυβέρνηση γιὰ νὰ ἀνακόψει τὶς ἀνησυχητικὲς διαστάσεις ποὺ προσέλαβε τὸ κῦμα πολιτικῆς βίας, τὰ ἐπεισόδια τοῦ εἴδους αὐτοῦ πληθύνονται καθημερινά.

Στὴν Κωνσταντινούπολη ἄγνωστοι ὑποχρέωσαν τὸν ὁδηγὸ λεωφορείου τῆς γραμμῆς Βοσπόρου νὰ ὁδηγήσει τὸ ὄχημα σὲ ἐρημικὴ τοποθεσία, ὅπου ἀπήγαγαν τρεῖς ἐπιβάτες καὶ τοὺς δύο ἐξετέλεσαν.

Ὁ τρίτος μαθητὴς λυκείου χαροπαλεύει σὲ νοσοκομεῖο.

⁂

Ἄγνωστοι, ἐπίσης, ἀποπειράθηκαν νὰ ἀπαγάγουν ἐπιβάτη λεωφορείου τῆς ἀστικῆς γραμμῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἀλλὰ συνάντησαν ἀντίστασι καὶ ἀναγκάσθηκαν νὰ ἀποχωρήσουν, ἀφοῦ προηγουμένως τραυμάτισαν τὸ ὑποψήφιο θῦμα μὲ λοστὸ στὸ κεφάλι. Σὲ τρίτο ἐπεισόδιο, πυροβολήθηκε ἀπὸ ἀγνώστους καὶ σκοτώθηκε, στὴ μέση τοῦ δρόμου, σπουδαστὴς τῆς Σχολῆς Δημοσιογραφίας, ἐνῶ ἄγνωστοι πυροβόλησαν μὲ αὐτόματα ἕναν τῶν θαμώνων καφενείου τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τραυμάτισαν δύο.

⁂

Στὴν Ἄγκυρα, ἄγνωστοι εἰσέβαλαν σὲ προαστιακὸ τραῖνο καὶ σκότωσαν ἐν ψυχρῷ σπουδαστὴ τῆς Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας, μέλος τῆς Νεολαίας τοῦ κόμματος «Ἐθνικῆς Σωτηρίας».

Σὲ κεντρικὴ περιοχὴ κύρας, ἐπίση, ἔγιναν ληστεῖες: Ἡ μία σὲ αὐτοκινήτου, ποὺ μετέφ ματα τοῦ τελωνείου πρ Κεντρικὴ Τράπεζα. Οἱ δ ἔφυγαν, συναποκομ δοὺ ἑκατομμύρια τουρκ ρες. Ἡ ἄλλη ληστεία ἔ βάρος ἑνὸς κοσμηματοπ

Τέλος, ἡ ἐφημερίδα ἐτ» γράφει ὅτι ἄγνωστ λησαν ἀπὸ τηλεφώνου πληρωτὴ πρόεδρο τῆς κρατίας κ. Ἀταλάϊ.

### ΕΠΕΣΕ ΑΠΟ ΚΑΡΥΔΙΑ

Προχθὲς καὶ ὥρα 12.10' εἰς Ἁγία Παρασκευὴ Ἰωαννίνων ἡ Κλεάνθη Κατσέλη σύζ. Ἀχιλλέως, ἐτῶν 50 κατέπεσεν ἐκ καρυδέας ἐνῶ ἐράβδιζε ταύτην μὲ ἀποτέλεσμα νὰ τραυματισθῆ σοβαρῶς.

Ἡ τραυματισθεῖσα μετεφέρθη στὸ νοσοκομεῖον.

### ΝΕΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΣΕ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ

Σύμφωνα μὲ στοιχεῖα τῆς Διευθύνσεως Συγκοινωνιῶν τῆς Νομαρχίας κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα Αὔγουστο χορηγήθηκαν οἱ κάτωθι ἄδειες γιὰ αὐτοκίνητα ὡς καὶ διπλώματα ὁδηγήσεως.

Λεωφορεῖα Δ.Χ. καὶ Ι.Χ. 3, Φ.Δ.Χ. 5, Φ.Ι.Χ. 72, Ε.Ι.Χ. καὶ Ε.Δ.Χ. 166, δίκυκλα — τρίκυκλα 11, διπλώματα ὁδηγῶν αὐτοκινήτων 214, ὁδηγῶν δικύκλων τρικύκλων 9, πρατήρια ὑγρῶν καυσίμων 24 καὶ διαγραφέντα ὀχήματα 5.

### Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΗΘΥΣΜΟΥ

Ἡ κίνηση τοῦ πληθυσμοῦ στὸ Νομὸ μας κατὰ τὸν παρελθόντα μῆνα Αὔγουστο ἦταν:

| | |
|---|---|
| ● Γεννήσεις | 193 |
| ● Γάμοι | 198 |
| ● Θάνατοι | 89 |
| ● Θάνατοι σὲ νήπια κάτω τοῦ ἑνὸς ἔτους | 4. |

●

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦμεν μεθαύριον Κυριακὴν 8ην Ὀκτωβρίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Περιβλέπτου 40νθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς λατρευτῆς μας θυγατρὸς, ἀδελφῆς, μνηστῆς, καὶ ἀνεψιᾶς

### ΧΡΥΣΟΥΛΑΣ ΑΠ. ΚΟΥΚΟΥΝΟΥΡΗ

Οἱ γονεῖς: Ἀπόστολος καὶ Σόνια Κουκουνούρη.
Ὁ ἀδελφὸς: Σπῦρος Κουκουνούρης.
Ὁ μνηστὴρ: Δημήτριος Σταύρου.
Οἱ θεῖοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Συλλυπητήρια θὰ δεχθοῦμε εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἐκκλησίας.

Τελοῦμεν μεθαύριον Κυριακὴν 8ην Ὀκτωβρίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Περιβλέπτου 40νθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας υἱοῦ, ἀδελφοῦ καὶ ἀνεψιοῦ.

### ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ Ι. ΜΠΟΥΚΑ

Οἱ γονεῖς: Ἰωάννης καὶ Εἰρήνη Μπούκα.
Ὁ ἀδελφὸς: Νικόλαος Μπούκας.
Οἱ θεῖοι: Κων)νος καὶ Παναγιώτα Μπούκα, Βασίλειος καὶ Χρυσῆ Μπούκα, Γεώργιος καὶ Ἀφροδίτη Μπούκα.
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Συλλυπητήρια θὰ δεχθοῦμε εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἐκκλησίας.

★

## Μικραὶ ἀγγελίαι

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΝΕΕΣ ΜΟΡΦΩΜΕΝΕΣ ΔΙ' ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ. ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΜΟΙΒΑΙ 1.000 ΔΡΑΧ. ΗΜΗΡΕΣ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΕΣΠΕΡΙΑ ΤΗΛ. 27-682 Κον ΓΙΑΝΝΗΝ. ΑΠΟ ΩΡΑΣ 14.00 ἕως 17.00' ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΝΕΟΙ ΜΟΡΦΩΜΕΝΟΙ ΔΙ' ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ. ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΜΟΙΒΑΙ 1.000 ΔΡΑΧ. ΗΜΗΡΕΣ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΕΣΠΕΡΙΑ ΤΗΛ. 27-683 Κον ΝΙΚΟΝ ΑΠΟ ΩΡΑΣ 14.00' ἕως 17.00' ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ.

ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ μαθήματα κατ' οἶκον Φυσικῆς καὶ Μαθηματικῶν ἀπὸ πτυχιοῦχο τοῦ Φυσικοῦ τμήματος. Πληροφορίαι τηλέφ. 26-643.

### Τὸ 8μηνο Ἰανουαρίου - Αὐγούστου

# ΠΕΡΙΠΟΥ 4 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΕΣ ΗΛΘΑΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ΕΟΤ κ. Π. Λαμπρίας ἀνεκοίνωσε χθὲς ὅτι πλησιάζει τὰ τέσσερα ἑκατομμύρια (3.732.00) ὁ ἀριθμός τῶν τουριστῶν πού ἦλθε στὴν Ἑλλάδα στὸ ὀκτάμηνο Ἰανουαρίου—Αὐγούστου. Ἡ αὔξηση πού σημειώθηκε ἔναντι τοῦ ἀντιστοίχου χρονικοῦ διαστήματος τοῦ 1977 ἀνέρχεται σέ 12,2%.

Τὸ ἴδιο ἀκριβῶς ποσοστὸ αὐξήσεως σημειώθηκε καί στὶς ἀφίξεις τῶν τουριστῶν τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, σὲ σύγκριση μὲ τὸν Αὔγουστο τοῦ 1977.

Συγκεκριμένα, σύμφωνα μέ στοιχεῖα τῆς ἐθνικῆς στατιστικῆς ὑπηρεσίας τόν Αὔγουστο ἦλθαν στὴν χώρα μας 895.078 ξένοι ἔναντι 795.813 πού ἦλθαν πὲρυσι τὸν ἴδιο μῆνα.

Ὅσον ἀφορᾶ τὴν ὑπηκοότητα τῶν ἀφιχθέντων τουριστῶν 872), οἱ Βρεττανοὶ (371.605), οἱ Γάλλοι (280.656), οἱ Σουηδοὶ (14,4%) καὶ ἀκολουθοῦν οἱ Γερμανοὶ (11,4%) οἱ Ἄγγλοι (10,98) οἱ Ἀμερικανοί ἀπὸ τίς ΗΠΑ (9,9%) οἱ Γάλλοι (8,9%) οἱ Ἰταλοὶ (7,7%), οἱ Σουηδοί (4,2%) καὶ οἱ Αὐστριακοί (3,9%). Οἱ ὑπόλοιποι ξένοι τουρίστες πού ἦλθαν στὴν Ἑλλάδα ἀπό ὅλα τὰ ἄλλα κράτη τὸν Αὔγουστο 1978 καλύπτουν τὸ 28,7% τῆς ὅλης τουριστικῆς κινὴσεως τῆς χὼρας.

Στὸ ὀκτάμηνο 1978 (Ἰανουάριος— Αὔγουστος) ἔφθασαν στὴν Ἑλλάδα 3.732.303 τουρίστες ἔναντι 3.325.213 τοῦ 1977 καὶ 2.989.570 τοῦ 1976. Σημειώθηκε δηλαδὴ αὔξηση 12,2% ἀπὸ τὸ 1977 καὶ 24,8% ἀπὸ τὸ 1976

Πρῶτοι σὲ μέγεθος ἔρχονται οἱ Γιουγκοσλάβοι τουρίστες (412.377) καὶ ἀκολουθοῦν οἱ Ἀμερικανοὶ ἀπὸ τις ΗΠΑ (394.363), οἱ Γερμανοί (381. κατά τὸν μῆνα Αυγουστο 19 ο πρῶτοι ἔρχονται οἱ Γιουγκοσλαβοι (193.917), οἱ Ἰταλοί (174 591), οἱ Αὐστριακοὶ (110.077) κ.ἄ.

Ὁ κ. Π. Λαμπρίας εἶπε ἐπισης, ὅτι αὔξηση 29,98 ἐνεφανισε καὶ τὸ τουριστικὸ συνάλλαγμα πού εἰσπράχθηκε στὸ ὀκτάμηνο Ἰανουαρίου —Αὐγούστου 1978 σὲ σύγκριση μὲ τὸ ἀντίστοιχο χρονικὸ διάστημα τοῦ 1977.

Συγκεκριμένα, σύμφωνα με στοιχεῖα τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος στὸ διάστημα αὐτὸ εἰσπράχθηκαν 825 ἑκατομ. δολλάρια ἔναντι 635 ἑκατ. δολλαρίων τοῦ ὀκταμήνου τοῦ 1977.

Στὸ ἴδιο χρονικὸ διάστημα ἡ μεση κατά κεφαλὴ δαπανη τῶν ξένων τουριστῶν ἀνῆλθε σέ 244 δολλ., ἔναντι 213 πέρισυ.

Εἰδικώτερα τὸν μῆνα Αὔγουστο εἰσπράχθηκαν 214 ἑκατομμύρια δολλάρια, ἔναντι 166 ἑκατομμυρια δολλαρίων τοῦ Αὐγούστου 1977, σημειώθηκε δηλαδὴ αὔξηση 28,9%.

## Ἡ ἄρση τοῦ «ἐμπάργκο» ὑποβάλλει σὲ δοκιμὴ ἰσχυρισμὸ τοῦ Κάρτερ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 5— Ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς Ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων τῆς κυπριακῆς Βουλῆς τῶν ἀντιπροσώπων, κ. Ἀλέξης Γαλανὸς, ἀπηύθυνε ἐπιστολὴ στὸν πρόεδρο τῆς ἐπιτροπῆς διεθνῶν σχέσεων τῆς ἀμερικανικῆς Βουλῆς τῶν ἀντιπροσώπων κ. Ζαμπλόσκυ, στὴν ὁποία λέγει ὅτι ἡ ἄρση τοῦ «ἐμπάργκο» ὑποβάλλει σέ δοκιμὴ τὸν ἰσχυρισμὸ τῆς κυβερνήσεως Κάρτερ γιὰ διαλλακτικότητα τῶν Τούρκων.

«Τὸ γεγονὸς — προσθὲτει στὴν ἐπιστολὴ —ὅτι ἡ τουρκικὴ στάση γίνεται τὼρα σκληρότερη ἀντί νά μαλακὼσει, φαίνεται ἐπίσης ἀπό τὴν ἄρνηση της Τουρκίας νά διευκολύνει τὴ δημιουργία ἑνὸς καταλλήλου πλαίσιου γιά λὺση τοῦ προβλὴματος, δηλαδὴ νά ἀποσύρει τα στρατεὺματά της ἀπὸ τὴν κατεχομὲνη πόλη τῆς Ἀμμοχὼσου καί νά ἐπιτρὲψει στοὺς κατοίκους της νὰ ἐπανὲλθουν στὰ σπίτια τους, ἐνῶ ἡ πόλη θα βρίσκεται προσωρινὰ ὑπὸ την ἐπίβλεψη τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν καί θά ἀρχὶσουν διαπραγματεὺσεις μὲ ἀνοικτὴ ἡμερησια διάταξη.

«Ἡ ἀποχὼρηση τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων καί τῶν ἐποίκων ἀπὸ τὴν Κὺπρο θα εἶναι εὐπρόσδεκτη καί γιά τούς τουρκοκύπριους, πού εἶναι καὶ αὐτοί ὑπόδουλοι καὶ τῶν ων ἡ πολιτικὴ καὶ πολιτιστικὴ ὀντότητα, διαφορετικὴ ἀπὸ ἐκείνη τῶν Τούρκων τῆςΤουρκίας, ἀπειλεῖτα σοβαρά, ὅπως φαίνεται ἀπὸ τίς καθημερινὲς διαμαρτυρίες, πού γίνονται στὴν κατεχομένη περιοχὴ».

# Σύσκεψη στὸ ὑπουργεῖο

## Δημ. Τάξεως γιά τὰ λατομεῖα

ΑΘΗΝΑΙ 5— Σύσκεψη με θεμα τα λατομεῖα καὶ την ἐμθέμα καὶ διακίνηση τῶν ἐκρηκτικῶν πού χρησιμοποιοῦνται σέ αὐτά, πραγματοποιὴθηκε στο ὑπουργεῖο Δημοσίας Τάξεως, ὑπὸ τὴν προεδρία τοῦ γενικοῦ γραμματὲως κ. Κ. Σαφάλη και ἄλλων ἁρμοδίων ὑπηρεσιακῶν παραγὸντων. Ἀφορμὴ για την σύσκεψη, ἔδωσαν τά τελευταῖα περιστατικὰ ἀνακαλύψεως ἐκρηκτικῶν ὑλων σε χέρια προσώπων πού δέν δικαιοῦντο να τα κατὲχουν καθὼς και τα περιστατικά παρανόμου ἐμπορίας, νομὶμως κτηθὲντων ἐκρηκτικῶν.

Κατα τὴν σὺσκεψη, ἀναλυθηκε τὸ ὅλο θὲμα καὶ ἀποφασίσθηκε η ἐντατικοποίηση τῆς παρακολουθὴσεως ἀπό ἀστυνομικὰ ὄργανα τῆς ἐν γένει διακινὴσεως τῶν ἐκρηκτικῶν. Συγκεκριμὲνα, ἀποφασίσθηκε η παρακολούθηση τῶν ατόμων πού νομὶμως κατὲχουν ἐκρηκτικὰ, μὲ σκοπὸ νά ἀποφευχθεῖ η παράνομη διάθεσὴ τους. σης ἡ διενέργεια ἐρευνῶν, σὲ πρόσωπα, γιά τὰ ὁποῖα ὑπάρχουν ὑποψίες ὅτι κατὲχουν παράνομα ἐκρηκτικὰ καὶ πρόκειται νά τὰ χρησιμοποιὴσουν εἴτε γιά ἁλιεία εἴτε γιά ἄλλους σκοπούς.

Τέλος, ἀποφασισθηκε νά μελετηθῆ τό θέμα τῆς ἀποθηκεὺσεως καὶ φυλάξεως τῶν ἐκρηκτικῶν ὑλῶν, ἀπὸ τοὺς ὑπευθὺνους τῶν λατομικῶν ἐπιχειρὴσεων, ἢ τοὺς ὑπευθὺνους ἐκβραχιστικῶν ἔργων καὶ ἔργων διανοίξεων ὁδῶν. ὥστε νά μὴν ὑπάρχει περίπτωση παρανόμου πωλὴσεως ποσοτὴτων ἀπό αὐτὲς πού νομὶμως κατὲχονται ἤ τῆς χρὴσεως τους γιά ἄλλους σκοπούς.

Τὸ ὑπουργεῖο Δημοσίας Τάξεως ἐξ ἄλλου, ἀπευθύνθηκε στὸ ὑπουργεῖο Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας μέ τὴν παράκληση νά δοθοῦν ὁδηγίες στὰ λιμενικὰ ὄργανα, γιά τὸν ἔλεγχο ὑπόπτων πλωτῶν μέσων, ἰδίως ἁλιευτικῶν σκαφῶν, μέ σκοπό τὴν ἀνακάλυψη καὶ κατάσχεση παρανόμως διακινουμὲνων ἐκρηκτικῶν.

●

### ΗΛΙΑΣΗ ΕΠΑΘΕ Ο ΚΟΡΤΣΝΟΪ

ΜΠΑΓΚΟΥ.Ι.Ο (Φιλιππίνες) 5— Ὁ Βίκτωρ Κορτσνόϊ, πού ὑπέστη ἡλίαση, ζήτησε χθὲς τήν ἀναβολὴ τῆς 29ης παρτίδας τοῦ παιχνιδιοῦ γιά τὸ παγκόσμιο πρωτάθλημα σκακιοῦ ὅπου ἔχει ἀντίπαλο τὸν παγκόσμιο πρωταθλητὴ Ἀνατόλυ Καρπῶφ.

Ἡ 29η παρτίδα εἶχε ἤδη ἀναβληθεῖ, προχθὲς Τρίτη, λόγω διακοπῆς τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος.

Ὁ σοβιετικός Καρπῶφ προηγεῖται μὲ 5—3 ἔναντι τοῦ Κορτσνόϊ.

### ΔΕΧΘΗΚΕ ΣΕ ΑΚΡΟΑΣΗ ΤΟΝ κ. ΝΙΑΝΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Κων. Τσάτσος δέχθηκε χθὲς σέ ἀκρόαση τὸν ὑπουργό Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν κ. Δημήτριο Νιάνια καὶ τοὺς βουλευτάς κ.κ. Μιχ. Γαλενιάνο καὶ Ἀθ. Κονταξῆ

### ΞΑΦΝΙΚΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ 28ΧΡΟΝΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Πέθανε στὴν ὁδὸ Ὀθ. Σταθάτου 11—13, στὸν Ἅγιο Ἐλευθέριο, ὁ Δημ. Α. Καρλῆς, 27 ἐτῶν, ἐλαιοχρωματιστὴς ἀπό τὴν Λύτσα Εὐβοίας.

### ΑΓΝΩΣΤΟΙ ΔΙΑΡΡΗΚΤΕΣ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ἄγνωστος διέρρηξε τὸ αὐτοκίνητο τοῦ Κοσμᾶ Ν. Δέλκου 60 ἐτῶν βιομηχάνου (Θουκιδίδου 8) καὶ ἔκλεψε 4 μπλόκ ἐπιταγῶν βιβλιάρια καταθέσεων 1.500.000 δρχ καὶ ἕνα ἀσφάλιστρο ζωῆς.

—Δύο ἄγνωστοι πού ἐπέβαιναν σέ δίκυκλο ἅρπαξαν τὴν τσάντα τῆς Ὀλυμπίας Κ. Κυριαζῆ 71 ἐτῶν, μὲ 3.500 δρχ. Ἔγινε στὴν Κηφισιά.

—Ἄγνωστος στὴν ὁδὸ Ἁγίας Σοφίας 145 ἔκλεψε τό πορτοφόλι τοῦ Παρ. Π. Ἀλεβετσοβίτη 42 ἐτῶν, κτηματία, ἀπὸ τὸν Ἅγιο Ἰωάννη Σπάρτης, μὲ 3300 δρχ. 1200 δολλάρια καὶ μία ἐπιταγὴ 132.120 δρχ.

—Ἄγνωστος μπῆκε στὸ ἐργοστάσιο πλεκτικῶν τοῦ Σ. Φτιάρα, στὴν ὁδὸ Ἁγίου Πολυκάρπου 81 καὶ διέρρηξε τὸ χρηματοκιβώτιο. Ἔκλεψε 40.000 δρχ. καὶ κοσμήματα.

### ΝΕΟΣ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΤΗΣ ΒΙΡΜΑΝΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ἀνακοινώθηκε ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖο Ἐξωτερικῶν ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Κ. Τσάτσος ἔδωσε τὴν συγκατάθεσή του γιά τὴ διαπίστευση τοῦ κ. Κουΐν Μαν σήλαση ὡς νέου πρέσβεως τῆς Βιρμανίας στὴν Ἑλλάδα.

### ΑΠΗΧΘΗ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΤΗΣ «ΦΕΡΡΑΡΙ»

ΚΑΛΛΙΑΡΙ (Σαρδηνία) 5 —Ὁ 47ετὴς μηχανικός τῆς ἰταλικῆς ἑταιρίας αὐτοκινήτων «Φερράρι» κ. Τζινακάρλο Μούσι, ἀπήχθη, χθὲς τὴ νύχτα, ἀπὸ τὴν ἔπαυλή του, κοντά στὸ Κάλλιαρι, ἀπὸ τέσσερις ἐνόπλους προσωπιδοφόρους ἄνδρες

Ἡ σύζυγος τοῦ ἀπαχθέντος τὴν ὁποία εἶχαν δέσει σέ ἕνα κρεββάτι οἱ ἀπαγωγεῖς κατόρθωσε νά λύσει τὰ δεσμά της καὶ εἰδοποίησε τὴν ἀστυνομία, ἡ ὁποία ἄρχισε ἔρευνες.

## Σὲ «σκληρὴ γλῶσσα» μίλησε ὁ κ. Κυπριαν

»———» Ἐκ τῆς 1ης σελίδος πριου καὶ τοῦ λαοῦ της διακυβεύονται. Ἀλλὰ διακυβεύεται ἐπίσης καὶ τὸ κῦρος τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν. Ὁ Κυπριακὸς Λαὸς εἶναι ἀποφασισμένος νὰ συνεχίση τὸν ἀγῶνα του γιὰ ἐπιβίωση ἐλευθερία, δικαιοσύνη καὶ ἀνθρώπινη ἀξιοπρέπεια. Τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη θὰ ἀρθοῦν στὸ ὕψος τῶν προσδοκιῶν του; Αὐτὸ εἶναι τὸ μεγάλο ἐρώτημα».

Καταλήγων, ὁ πρόεδρος τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας κατήγγειλε τὴν Τουρκία ὅτι ἐπιδιώκει τὴν καταστροφὴ καὶ τὸν διαμελισμὸ τῆς Κύπρου καὶ ὅτι εὐθύνεται γιὰ τὴν ἐκκρεμότητα τοῦ προβλήματος καὶ ἐζήτησε τὴν ἀποχώρηση τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων κατοχῆς.

Ἐτόνισε ἐπίσης ὅτι καὶ οἱ Τουρκοκύπριοι ἔχουν δήσει ἀπὸ τὴν σημεριν στάση καὶ ὑπεγράμμισ δὲν μπορεῖ νὰ ὑπάρξ εἰρήνη στὴν Κύπρο καὶ χία γιὰ τὸν λαό της ἐκτὸς ἀποσυρθοῦν τὰ κατοχικά τεύματα καὶ ἡ Κύπρος λαὸς της ἐπανενωθοῦν.

***

Σύμφωνα μὲ ἐπίσημη κοίνωση ὁ πρόεδρος τῆς κρατίας κ. Κυπριανοῦ χωρεῖ ἀπὸ τὴν Νέα Ὑόρκ στρέφων στὴν Λευκωσ βράδυ τῆς ἐρχομένης Κ κῆς.

Καθ' ὁδὸν πρὸς τὴν Λ σία, ὁ κ. Κυπριανοῦ θὰ ση τὸ πρωῒ τῆς Δευτέρας Ἀθήνα, ὅπου θὰ παρα μία ἤ δύο ἡμέρες γιὰ συν λίες μὲ τὴν Ἑλληνικὴ Κ νηση.

# Καυνάδες στὴν Ν. Δημοκρατία

»———» Ἐκ τῆς 1ης σελίδος νιοβουλευτικὴ ἀποστολή, ἐνήργησε τηλεφωνικῶς ἀπὸ ἐκεῖ, νὰ μοῦ κοινοποιηθῆ προσωρινὴ ἀπόλυση ἐκ τῆς Δ)νσεως τῆς ἐφημερίδος «Ε. Γ.», πρὸς τὸν σκοπὸ νὰ ἐφαρμοσθῆ ἡ πολιτικὴ θέλησίς του. Παρὰ ταῦτα καὶ ἀνεξαρτήτως τοῦ Νομικοῦ δικαιώματος τῆς ἐνεργείας τοῦ κ. Πανούρη, συνέβη τὸ ἑξῆς πρωτάκουστο καὶ παράνομο πρᾶγμα. Ἀφοῦ μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς Τετάρτης (4ην τρ.χ. μηνὸς) ἀσκοῦσα τὰ καθήκοντα νομίμως τοῦ Διευθυντοῦ καὶ συνεπῶς εἶχα καὶ δικαίωμα καὶ ὑποχρέωση νὰ ἐπιμεληθῶ κανονικῶς τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδος καὶ σύμφωνα μὲ τὴν ἰδικήν μου ἄποψη, ἀφοῦ ἄλλωστε δὲν μοῦ εἶχε γίνει νόμιμα ἡ ἀπόλυση, ἔπραξα ὅτι ἐπεβάλλετο:

Ὁλοκλήρωσα τὴν σύνταξη τῆς ἐφημερίδος, διόρθωσα τὸ πρῶτο φύλλο καὶ τὴν 12ην μεσονύκτιο παρέδωσα παρουσία τῶν συνεργατῶν μου αὐτὸ στὸν πιεστὴ πρὸς ἐκτύπωσιν ταύτης.

Φεύγοντας ἀπὸ τὸ τυπογραφεῖο ἔδωσα ἐντολὴν στὸν πιεστή, ὅπως δὲν θὰ δεχθῆ ἀπὸ κανένα οὐδένα ἄλλο κείμενο πρὸς καταχώρησιν στὴν ἐφημερίδα. Μόλις δὲ τελειώση τὴν ἐκτύπωση νὰ κλείση τὸ τυπογραφεῖο καὶ νὰ ἀναχωρήση.

Ἐν τούτοις ὅλως παραδόξως ὀλίγον βραδύτερον προσῆλθε στὸ τυπογραφεῖο, ὁ διαχειριστὴς τῆς ἐφημερίδος κ. Μάνης, ὁ ὁποῖος ὑποχρέωσε κατόπιν ἐντολῆς τοῦ περιβάλλοντος τοῦ κ. Πανούρη, τὸν πιεστὴ νὰ ἀφαιρέση ἐκ τῆς πρώτης σελίδος τῆς ἐφημερίδος ἐγκεκριμένο παρ' ἐμοῦ κείμενο καὶ νὰ τοποθετήσει ἕτερο μὲ προβολὴ καὶ φωτογραφία τοῦ κ. Δ. Τόπη, ὅπερ καὶ ἐγένετο.

Χθὲς Πέμπτη τὸ πρωὶ μόλις προσῆλθα στὸ γραφεῖο μου, καὶ διαπίστωσα τὴν σοβαρὰ παρέμβαση αὐτή, ἐξεπλάγην καὶ ἀφοῦ διαμαρτυρήθηκα ἐντόνως, ἀποφάσισα νὰ καταγγείλω καὶ δημοσίως τὴν ἄθλια αὐτὴ πράξη στὴν κρίσι τῆς κοινῆς γνώμης. Καὶ τοῦτο γιατὶ ὡς διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδος, ἔχω ἠθικὰς καὶ νομικὰς ὑποχρεώσεις διὰ τὰ κείμενα ποὺ καταχωροῦνται εἰς τὴν ἐφημερίδα καὶ νὰ δηλώσω ὅτι ἐπιφυλάσσομαι νὰ διεκδικήσω κάθε νόμιμο δικαίωμα ποὺ ἀπορρέει ἀπὸ τὴν μέχρι τοῦδε σχέση μου μὲ τὴν ἐν λόγῳ ἐφημερίδα.

Ὡσαύτως συνιστῶ σὲ πάντα τρίτον, ὅπως μὴ ἐπι τὴν ἔκδοση καὶ κυκλο τῆς ὡς εἴρηται ἐφημ μὲ διευθυντὴν τὸν ὑπογρ νον, ἐφ' ὅσον ἐκκρεμεῖ ἡ νόμιμη διεκδίκηση "Οσον δὲ ἀφορᾶ τὴ πολιτικὴν καὶ τὴν βουλευτὴ ὁ κ. Πανούρη ἐπικειμένας δημοτικ γὰς, δὲν ἔχω λόγον ἤ ἐπικρίνω προσωπικ ὅτι ἡ τακτικὴ τῆς τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶ ἤθη αὐτῶν τὰ κρίνε γνώμη.

Ἰωάννινα τῇ 5)10)
Μετὰ τιμῆς
ΘΕΟΧΑΡΗΣ ΠΑΠΑΣΤΑ
Δ)ευθυντὴς Ἐφημ
«Ἐλεύθερη Γραμ

### ΕΠΕΣΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΚΑΛΑ ΚΑΙ ΣΚΟΤΩΘΗΚΕ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὁ Νικ. Α. Μητρόπουλος 75 ἐτῶν ἔπεσε ἀπὸ τὴν σκάλα τοῦ σπιτιοῦ του καὶ σκοτώθηκε.

### Ο ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὁ τιμά τὸν Σεπτέμβριο αὐξήθη τά 2,8% ὅσο καὶ τὸν Σε βριο τοῦ 1977. Ἀπὸ τὸν Ἰ άριο ἡ συνολικὴ αὔξηση 6,6% ἔναντι 7,3% τοῦ Ἰανουαρίου — Σεπτε 1977.

Ὅπως ἐδήλωσε ὁ ὑπου γὸς Συντονισμοῦ κ. Δήμ τὴν ἐξέλιξη αὐτὴ τοῦ τι μου, ἕως τὸ τέλος Δεκεμ τὸ ὕψος του θά κυμανθ ξὺ 11,5 καὶ 12% δηλαδὴ τοῦ 1977, πού ἦταν 12,7 ποσοστὸ αὐτὸ εἶναι σύμφ μὲ τίς προβλέψεις. Τά εἴδ εἶναι δυνατὸν νά ἐπηρεά τοῦ ἑπομένους ἕως τὸ τοῦ ἔτους μῆνες, τοῦ τι μου εἶναι τὰ χειμερινὰ τό λάδι, τὸ γάλα, πού ως οἱ τιμές τους αὐξη τὴν περίοδο αὐτή.

★

### ΥΠΕΡΠΛΗΡΗ ΤΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ

ΑΘΗΝΑΙ 5— Ὑπερπλ σχεδόν, ἀκόμη καὶ τὸν Σεπ βριο ἦταν τά ξενοδοχεῖα Κρήτης, τῆς Κερκύρας καὶ Ρόδου. Συγκεκριμένα, ἡ πλ τητα κυμάνθηκε μεταξ καὶ 100%.

Εἰδικώτερα στὴν Ρόδο Αὔγουστο καὶ Σεπτέμβριο μέση πληρότητα τῶν ξενοδ ων ἔφθασε τὰ 100% ἔ 75% πέρισυ. Εἰδικά τὸ ὀκτάμ νο Ἰανουαρίου — Αὐγούσ ἔφθασαν στὸ νησί 365.279 ρίστες ἀπὸ τοὺς ὁποίους 327.253 ἀλλοδαποί καὶ οἱ 226 ἡμεδαποί.

Πέρισυ τὸ ἴδιο διάστημα φθάσει 309.296 τουρίστες τοὺς ὁποίους οἱ 274.706 δαποί καὶ οἱ 34.590 ἡμεδ